

NÚMERO

25

AÑO 8

INVIERNO 2012-2013

\$40.00 M.N.

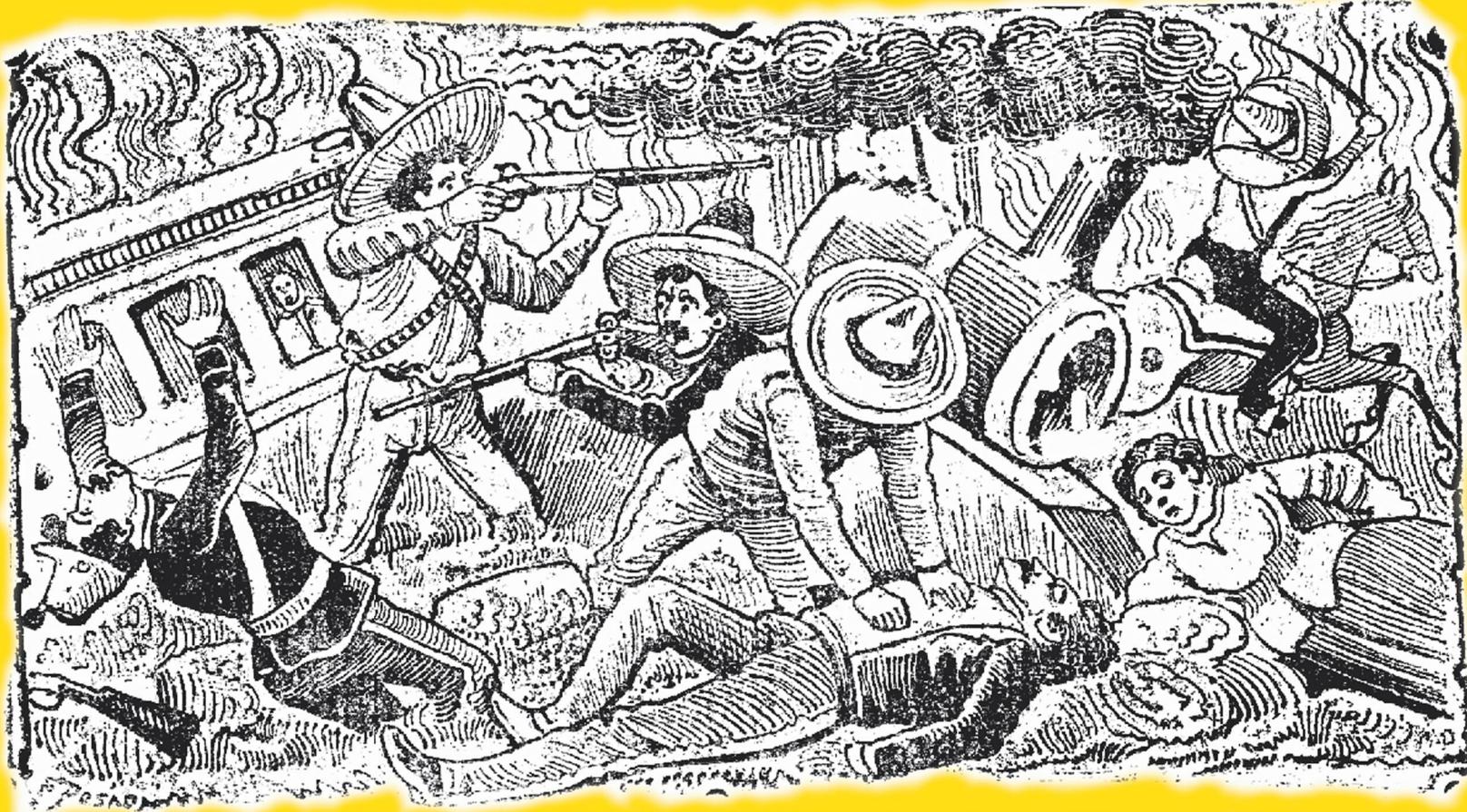
UACJ

Cuadernos

fronterizos

ISSN: 2007-1248

publicación estacional de la universidad autónoma de ciudad Juárez



# POSADA ~



**José Guadalupe Posada;**  
**con la historia en los huesos**  
Santiago Espinosa de los Monteros

**Nuevas Tecnologías  
en la Educación**  
María Socorro Aguayo Ceballos

**Por aquello de  
no te entumas**  
Rosina Conde

**La narrativa de  
Rosario Castellanos,  
tan real como maravillosa**  
Beatriz Elena Guerrero Torres



# LAS IZQUIERDAS RELIGIOSAS

**S**orprende cómo en los inicios del siglo XXI, movimientos y organizaciones asumidas como izquierdistas recurran con frecuencia al discurso o al mensaje religioso como uno de sus instrumentos para hacer política y concitar adhesiones. Hugo Chávez, el caudillo venezolano venerado casi como un ícono cristiano, fue experto en estas artes. Sus constantes invocaciones a Cristo (“Señor, dame tu corona...”), la escenografía que lo presentaba hincado y con el rostro compungido ante las imágenes, al mismo tiempo que se peleaba con la jerarquía católica y se declaraba hijo político de Fidel Castro, hicieron de su figura un curioso personaje idolatrado por un amplio sector de las izquierdas —presumiblemente ateas— latinoamericanas y por masas de creyentes en su país. Su heredero, Nicolás Maduro llevó al extremo la manipulación de los símbolos y mentalidades religiosas en el corto tiempo de la campaña electoral: declaró con desparpajo que Chávez seguramente intercedió ante Cristo para que los cardenales nombraran a un papa latinoamericano; con igual desenfado arguyó que el alma del comandante se le había aparecido en la forma de un pajarito y se retrató al final con un cartel, difundido copiosamente, en el cual se plasmó la imagen de Chávez junto con la del crucificado.

En México, por lo que hace a un amplio espectro de grupos y personas colocadas usualmente en la izquierda, no se cantan mal las rancheras. El himno del Movimiento de Renovación Nacional tiene una estrofa en la que se exalta el culto a la virgen de Guadalupe y se le confían luchas y comicios: “...Morena hija, morena hermana, morena madre de la nación, protege la lucha mexicana cuida las urnas de la elección...”. No estamos, con todo esto, muy lejos de aquel lema agitado en 1911 por el entonces recién fundado Partido Católico Nacional: “Quien vote aquí vota por Dios”, o de los escapularios llevados fervorosamente por los cristeros en el pecho y que llevaban la leyenda “Detente bala, el Sagrado Corazón de Jesús está conmigo”.

El asunto es ciertamente bastante complejo, con múltiples entradas y salidas. Empecemos por una constatación: la conquista del estado laico y la tolerancia religiosa, con la

consiguiente limitación de las creencias religiosas a la esfera privada del individuo, representaron en su momento un paso gigantesco en los procesos de emancipación. Conviene recordar los siglos de represión de las ideas, el oscurantismo, las teocracias anteriores a la separación entre estado e iglesia, entre religión y política, para valorar el enorme servicio prestado por las luchas del pasado para sacudirse aquellos pesados fardos.

Pueden explorarse algunos de los justificantes y explicaciones de esta religiosidad de las izquierdas:

Una primera es la vieja maña de los políticos consistente en manipular las creencias religiosas para escalar el poder y mantenerse allí. Otra explicación estriba en la apología e idealización realizadas por algunos intelectuales de las expresiones de religiosidad popular. Por ejemplo, Enrique Dussel, recuperador de estas matrices religiosas, dice que “El secularismo fue igualmente un instrumento de dominación, porque las narrativas religiosas son frecuentemente el núcleo ético-mítico fundamental de las grandes culturas periféricas, post-coloniales.” El panegírico llega al extremo de aceptar la intolerancia hacia otras creencias y el ataque contra quienes las profesan. Por la vía de esta especie de populismo —medio hipócrita y por entero inconsecuente— se camina hacia el pasado, manteniendo a los pueblos cautivos de estos “núcleos ético-míticos”, o sea, en la ignorancia y el fanatismo. Son mercancías viejas ofrecidas en envases nuevos.

Un justificante más, es el combate contra el imperialismo. Al comandante Hugo Chávez y al presidente Maduro, deben aceptárseles toda clase de charlatanerías y supercherías con tal de que combatan al imperio norteamericano o al menos lo proclamen. Obra también a favor de esta creciente devoción de las izquierdas el que se conciba como único objetivo de su pensamiento y de su quehacer la lucha política, el objetivo inmediato.

En cualquier caso, el propósito, educativo, desfanatizador, desenajenante parece que ha quedado en el olvido.

# EDITORIAL



Asalto de Zapatistas



Universidad Autónoma de Ciudad Juárez

**Ricardo Duarte Jáquez**  
Rector

**David Ramírez Perea**  
Secretario General

**Manuel Loera de la Rosa**  
Secretario Académico

**Juan Ignacio Camargo Nassar**  
Director del Instituto de Ciencias Sociales y Administración

**Ramón Chavira Chavira**  
Director General de Difusión Cultural y Divulgación Científica

**Laura Anguiano**  
Jefa del Departamento de Ciencias Administrativas

**Jesús Burciaga**  
Jefe del Departamento de Humanidades

**Héctor Padilla**  
Jefe del Departamento de Ciencias Sociales

**Ricardo Alonso Vázquez**  
Jefe del Departamento de Ciencias Jurídicas

**Cuadernos fronterizos**

**Víctor Orozco**  
Director General

**Servando Pineda**  
Director Editorial

**Beatriz Rodas**  
Directora de Redacción

**Editores de sección**

Susana Báez. **Entorno**  
Iván Álvarez / Cely Ronquillo. **Chamizal**  
José Ávila Cuc. **Voces estudiantiles**  
Benjamín Quezada. **Didactikón**

Víctor Hernández y  
Enrique Cortazar. **Muestra plástica**  
Pedro Siller. **Baúl**  
Beatriz Maldonado. **Libros y otras reseñas**

**Secretaria del Comité Editorial**  
Erika Sena

**Comité Editorial**

Susana Báez, Consuelo Pequeño, Iván Álvarez, Victoria González, Víctor Orozco, Héctor Padilla, Servando Pineda, Beatriz Rodas, Pedro Siller, José Ávila Cuc, Jesús A. Camarillo, Beatriz Maldonado, Enrique Cortazar, Benjamín Quezada, Víctor Hernández, Cely Ronquillo, Rubén Lau.

**Consejo Editorial**

Carlos Montemayor †  
Friedrich Katz †  
Enrique Semo  
Marcela Lagarde  
Silvia Gómez Tagle  
José Luis Orozco  
Federico Ferro Gay †  
Víctor Hugo Rascón Banda †  
Adrián Rentería

**Correctora**

Beatriz Rodas

**Diseño**

Mirna de la Rosa Pérez

**Portada e ilustraciones**

José Guadalupe Posada Hernández

CUADERNOS FRONTERIZOS,

Año 8, No. 25, Invierno 2012-2013 (que comprende los meses diciembre-enero-febrero), es una publicación trimestral de la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez, a través del Instituto de Ciencias Sociales y Administración (ICSA), que se publica con fondos propios. Av. Universidad y H. Colegio Militar (zona Chamizal) s/n, CP 32300, Ciudad Juárez, Chihuahua, México, Tels. (656) 688 3800 al 09 (conmutador) extensiones: 3859, 3843, 3949 y 3787. Fax (656) 688 3812. PO Box 10307, El Paso, Texas, USA, 79994.

Correo electrónico: [cuadernosfronterizos@uacj.mx](mailto:cuadernosfronterizos@uacj.mx)

Editor responsable: Víctor Manuel Orozco Orozco. Reserva de Derecho al Uso Exclusivo No. 04-2012-061111083300-102, ISSN: 2007-1248. Licitud de Título No. 14739, Licitud de Contenido No. 12312, ambos otorgados por la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas de la Secretaría de Gobernación. Impresa por Bertha Alicia Acosta Flores (Grupo Lazer Quality Prints), Pedro Rosales de León 6599, Fracc. Villahermosa, CP 32510, Ciudad Juárez, Chihuahua. Distribuidor: Dirección General de Difusión Cultural y Divulgación Científica y Marketing Editorial. Ave. Plutarco Elías Calles 1210, Col. Foviste Chamizal, Ciudad Juárez, Chih., CP 32310. Este número se terminó de imprimir en febrero de 2013 con un tiraje de 1000 ejemplares.

Los artículos firmados son responsabilidad de sus autores.

Se autoriza la reproducción total o parcial, siempre y cuando se cite la fuente.

## 1 Editorial

### @ Entorno

4 Chergui / Mauricio Montiel Figueiras

12 Por aquello de no te entumas / Rosina Conde

### ☺ Chamizal

5 La decena trágica: muertos sin sepultura / Pedro Siller

43 El país de la metralla / Servando Pineda Jaimes

### ⚡ Didactikón

37 Ante los mimetismos de una Reforma Educativa / Víctor D. Cisneros P.

## Dossier

16 Literatura infantojuvenil, palabras para la paz en el siglo XXI / Susana Báez Ayala

17 El papel de la lectura en la intervención con niños y niñas víctimas de la violencia doméstica / Santiago Yubero y Elisa Larrañaga

21 Desarrollo social comunitario desde la literatura infantojuvenil en Ciudad Juárez / Ana Laura Ramírez Vázquez

24 Literatura heroica o de fantasía para Iberoamérica / Laura Guerrero Guadarrama

26 De Cenicientas y empoderamiento femenino en la LIJ. Entrevista a Myriam Camero Sierra / Susana Báez Ayala

29/30 La literatura infantil y los adultos. Percepciones en Toluca / Ivonne Ramírez Ramírez y Tania Hernández Arzaluz

## Muestra plástica

32 José Guadalupe Posada / Víctor Hernández

## Baúl

45 Había una vez una Reina en Gran Bretaña que... / Norma Elisa Zamarripa Sagarnaga

### 📖 Los libros y otras reseñas

56 Lincoln, la película / Víctor Orozco

### 💡 Vida Universitaria

50 Cátedra Internacional de Historia Latinoamericana "Friedrich Katz", XVI sesión, 2012 / Ricardo León García

52 Participación en el Tercer Seminario Conjunto entre la Universidad de Hitotsubashi (Japón) y El Colegio de México / Yunuen Ysela Mandujano Salazar

53 Participación del Doctorado en Ciencias Sociales en el evento "Los estudios culturales fronterizos" en la Universidad de California, Davis / Yunuen Ysela Mandujano Salazar

54 VII Cátedra Patrimonial Federico Ferro Gay / Ulises Campbell Manjarrez

### 🎤 Voces estudiantiles

58 La figura del hombre en dos cuentos de Elena Garro / Sara Rodríguez García

61 La narrativa de Rosario Castellanos, tan real como maravillosa / Beatriz Elena Guerrero Torres

## 63 ¿Cuántos dijo?

### 🗳️ Recuento

44 Elecciones 2013, lo que está en juego

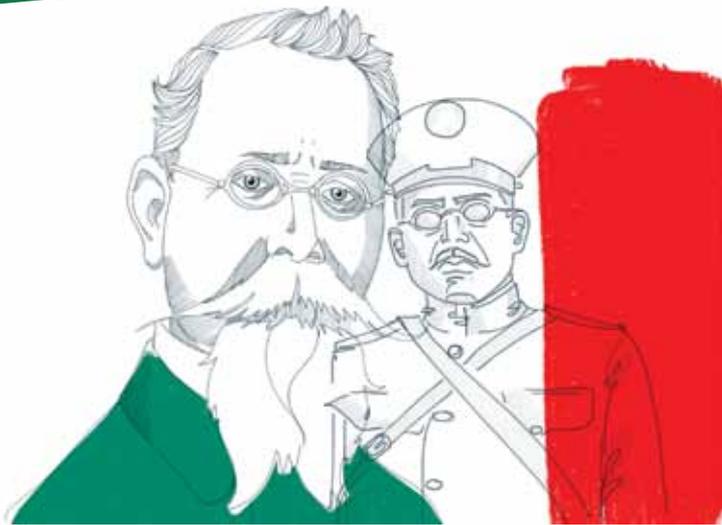
## Chergui

Chergui, del árabe magrebí *shulûq*: viento caliente

Mala fortuna,  
presagia el meteorólogo que se derrite  
en un televisor de bulbos rancios  
como flores muertas,  
para aquel que salga de su lecho  
cuando el fuego se presente en todo su  
esplendor.  
Sean mansos y quédense tranquilos,  
acorten la distancia entre los cuerpos lenta,  
antiguamente,  
sigan los protocolos del sudor que brota  
en torpes llamaradas  
del más profundo mediodía.  
Cierren postigos y persianas,  
hagan del dormitorio un espasmo bermellón  
donde el Sahara se desdoble sin riesgo de  
acabar  
con los oasis.  
Beban agua,  
aljibes, charcas, océanos enteros,  
saliven con recelo en los poros,  
los pozos insondables de la piel:  
no agoten, por Alá, los líquidos secretos  
que la aurora ha develado  
con tanta precaución.  
Busquen el sueño o al menos el ensueño  
en manos del marido inclemente,  
la esposa de carnes eclipsadas,  
el púber pródigo en caricias,

la doncella que merca con visiones:  
la vigilia de la razón produce monstruos,  
puñales dispuestos a azuzar al asesino  
que todos criamos dentro.  
No se dejen contagiar por la fiebre del anciano  
que en el cuarto de al lado,  
el clima inhóspito de al lado,  
jadea a punto de ingresar  
en un cementerio de elefantes:  
pásense la lengua por los labios,  
humedezcan sus retinas con las gotas  
de una pesadilla apenas recordada.  
Piensen en el Rif como si fuera una mujer que  
arde  
y se revuelca bajo el cielo marroquí,  
imaginen un muñón en lugar del peñón de  
Gibraltar:  
el brazo de un titán cortado de cuajo  
por el soplo de un viento vuelto  
soplete furibundo.  
Mala, pésima fortuna,  
pronuncia el augur televisivo  
bajo las aspas del ventilador que gira  
con la seductora languidez del áspid,  
para aquel que rete a duelo  
al chergui:  
cien, mil años de locura  
traerá siempre la flama en su regazo.

\*Mauricio Montiel Figueiras (Guadalajara, Jalisco, 1968) es narrador, ensayista y traductor. Entre sus libros más recientes se encuentran *La penumbra inconveniente* (2001), *Tierra cognita* (2007), *Diálogos entre cine y literatura* (2010), entre otros. Ha sido editor de revistas y suplementos culturales en México; Becario del FONCA y de la Fundación Rockefeller. Actualmente es colaborador de la revista *Letras Libres* y miembro del Sistema Nacional de Creadores de Arte.



Mabel Weber



Ignacio Weber

## La decena trágica: muertos sin sepultura

Pedro Siller\*

**A**l cumplirse cien años de la muerte de Francisco Ignacio Madero, uno de los iniciadores de la Revolución Mexicana, una breve reflexión nos obliga a reconocer que su muerte es algo que pesa en la conciencia nacional, no sólo por la forma brutal como se consumó, sino también y sobre todo, tanto por la indiferencia con la que el pueblo de México lo abandonó durante sus días finales a manos de la soldadesca como por la impunidad de sus autores.

La historia de Madero comienza a escribirse en las páginas de la historia nacional cuando el dictador Porfirio Díaz decidió reelegirse por séptima vez y la maquinaria política que tantas veces había sido inefable en conseguir la representación virtual de la voluntad popular, esta vez fuera incapaz de lograr un mínimo consenso para un nuevo periodo presidencial.

La carrera final estaba marcada entonces por dos grandes corrientes que no descartaban ninguna la presencia del dictador; pero una, representada por el secretario de Hacienda, José Yves Limantour, se identificaba demasiado con el capital extranjero; la otra proponía un vicepresidente con rasgos nacionalistas, incluso populistas, y vieron en el general Bernardo Reyes al candidato ideal. Pero ambos renunciaron a encabezarlas. Uno propuso a un títere: Ramón Corral; el otro, militar de abolengo que detestaba la traición, prefirió el exilio antes que cometer el delito de parricidio frente al dictador que se negó reiteradamente a escogarlo como sucesor.

Los mexicanos se quedaron sólo frente a Francisco I. Madero, ése, que como había escrito el poeta López Velarde: "vale por su hombría... Al proclamar el antirreeleccionismo tuvo Madero una actitud caballeresca, un gesto bizarro, una palabra de justicia.", y que definitivamente proclamaba la salida de Porfirio Díaz.

Desde el inicio de la campaña antirreeleccionista de 1910, organizó un movimiento que aprovechó el margen democrático anunciado en la entrevista Díaz-Creelman dos años antes y que tantas expectativas había despertado. Hubo entonces una multiplicidad de actores, pero sin duda el éxito de Madero consistió en reunirlos en un solo movimiento que cuestionó la legitimidad del porfirismo. Así, agotó las posibilidades democráticas con la formación de clubes y giras electorales hasta que hizo revelar la intolerancia política del régimen y se le encarceló en vísperas de las elecciones, en el mes de junio de 1910.

Una vez estallada inevitablemente la rebelión el 20 de noviembre de 1910, en ningún lugar ésta fue más fuerte que en el norte y en particular en Chihuahua. Su historia reciente, pródiga en levantamientos armados, le había dejado dolorosas cicatrices y una invaluable experiencia guerrera. Con ellos logró su principal victoria militar, la toma de Ciudad Juárez en mayo de 1911 y lo que se consideraba casi imposible: la renuncia de Porfirio Díaz

La entrada triunfal de Madero a la ciudad de México el 7 de junio de 1911 fue apoteótica, como escribió entonces Francisco Bulnes, "hoy la popularidad de Madero sólo la alcanza la Virgen de Guadalupe", y los problemas a los que se enfrentaba verdaderamente necesitaban un milagro para resolverse.

De junio a noviembre, la presidencia interina de León de la Barra dio un respiro a los mexicanos, pero no resolvió los problemas que había generado la explosión popular. En noviembre de 1911 y después de unas elecciones, Madero rindió su protesta como Presidente Constitucional. Quince meses después, en febrero de 1913, la suerte del líder del antirreeleccionismo estaba marcada por el desencanto de sus seguidores y la soledad del líder.

## Madero aparecía como incapaz de contener las fuerzas que él mismo había convocado, era pues, en las caricaturas de la prensa, el ejemplo clásico del aprendiz de brujo que desata tormentas que luego no sabe controlar.

Algunos hombres del antiguo régimen, como el general Bernardo Reyes o el sobrino de Porfirio Díaz, Félix, intentaron, sin éxito, rebeliones que los colocaran de nuevo en el centro de la vida nacional; ambos fueron encarcelados, sujetos a proceso y no representaron en realidad ningún peligro para la vida política del nuevo régimen. Los ex partidarios sí y eso era señal de que algo no funcionaba bien en la nueva era.

Apenas a pocos días de la investidura de Madero, el 15 de diciembre, su antiguo partidario, Emiliano Zapata, hizo publicar el Plan de Ayala en el que denunciaba las inconsistencias maderistas y le declaraba la guerra; otro de sus seguidores de la época del Partido Antirreeleccionista, el licenciado Emilio Vázquez Gómez, lanzó en noviembre de 1911, el Plan de Tacubaya y en el Norte, en marzo de 1912, se conoció el Plan de la Empacadora con el que Pascual Orozco, quien había sido su general más prestigiado y artífice de la toma de Ciudad Juárez, lo acusaba de traición a la causa por la que habían luchado.

Madero aparecía como incapaz de contener las fuerzas que él mismo había convocado, era pues, en las caricaturas de la prensa, el ejemplo clásico del aprendiz de brujo que desata tormentas que luego no sabe controlar.

De acuerdo con todos, maderistas y no maderistas, la conjura contra el Presidente era un secreto a voces desde diciembre de 1912. El secretario del Presidente, Juan Sánchez Azcona, relató que los primeros indicios apuntaban que el 5 de febrero, aniversario de la Constitución, se daría el golpe después del desfile. Pero que a pesar de los avisos hechos al propio Presidente, éste no hacía caso, confiaba en que su incuestionable ascenso a la Presidencia lo hacía inmune a las intrigas. Al criticar los problemas de Madero como presidente, el *New York Times*, comentaba el 10 de febrero de 1913, de una manera que resultaría macabra: "Madero cumplirá 42 años el próximo 18 de octubre, si vive para entonces..."

Desde la prisión en la ciudad de México, el general Bernardo Reyes organizó una rebelión apoyado por los simpatizantes que todavía le quedaban. Su hijo, Rodolfo, narró en su testimonio las angustias de un padre prisionero, avergonzado de su pobre actuación en la revuelta contra Madero en diciembre de 1911; de su rendición ante un soldado anónimo; de su muerte cívica; de tener que pagar un rescate por su yerno secuestrado por el villista Tomás Urbina; de la humillación diaria de vivir entre todo tipo de maleantes y finalmente, de su búsqueda por una muerte digna.

Ese era el ambiente en medio del cual, después de muchas vacilaciones, la madrugada del día 9 de febrero de

1913, los generales Manuel Mondragón y Gregorio Ruiz, acudieron con gente de tropa, estudiantes de la Escuela Nacional de Aspirantes y partidarios incondicionales, entre ellos el propio Rodolfo Reyes, a liberar a su padre de la prisión militar de Santiago Tlatelolco. El general Reyes ya se encontraba preparado y listo para salir, no hubo resistencia; mientras, el general Ruiz tomaba sorpresivamente Palacio Nacional. Con Mondragón al frente y el griterío por las calles, se dirigieron a liberar a Félix Díaz que se encontraba en la Penitenciaría de Lecumberri, la que tomaron sin resistencia.

En Palacio Nacional, el comandante de la Plaza, el general Lauro Villar, rápidamente había retomado el edificio que estuvo por momentos en manos de los rebeldes, liberado a los prisioneros y aprehendido a varios de los golpistas como al general Ruiz, quien esa tarde fue fusilado en el patio. Su cadáver permaneció insepulto varios días debido a las confusiones y conflictos.

Cuando el general Reyes llegó a la puerta Mariana de Palacio Nacional encontró a las fuerzas leales al mando del general Villar. Entre rebeldes y curiosos eran alrededor de cuatro mil personas. Reyes confió en que no era posible que un antiguo subordinado suyo se rehusara a obedecerle; así, avanzó confiado a pesar de las tres veces que Villar le marcó el alto, luego éste dio la orden de disparar. Reyes fue el primero de 57 cadáveres que anunciaron la nueva etapa de la Revolución Mexicana.

Muerto su líder, confundidos, dispersos, sin rumbo, los rebeldes recorrieron varias calles a tropel y terminaron por refugiarse en el cuartel de La Ciudadela, cercano a Palacio Nacional, acompañados de Félix Díaz en calidad también de prófugo desconcertado. La sorpresa fue agradable, en el local había 55 mil fusiles, 30 mil carabinas, 26 millones de cartuchos máuser, 100 ametralladoras Hotchkins y cañones de distinto calibre.

El presidente Madero al enterarse de los sucesos, desde el Castillo de Chapultepec se dirigió a Palacio Nacional. Poco antes de llegar al Zócalo, en el edificio de la fotografía Daguerre, Madero se enteró de la muerte de Reyes y de que el general Villar había resultado seriamente herido en la refriega. Un testigo, Federico González Garza, narra la enorme confusión del momento, discusiones si se debería ir a Palacio o regresar al Castillo de Chapultepec; era necesaria una acción decisiva, una voz de mando, entonces se apareció el general Victoriano Huerta, quien se encontraba vestido de civil y se acercó a Madero: "¿Me permite usted, señor presidente, que me haga cargo de todas estas fuerzas para disponer lo que yo juzgo debe hacerse para la defensa de usted y de su gobierno?"



Madero, al parecer, por lo que decidió aceptarlo fue por las dudas e indecisiones de los demás y porque Huerta era obedecido sin resistencia por la tropa. No hay que olvidar que era conocido como El Indio por su rudeza y violencia, o burlescamente como el “general Rompopo” porque se asemejaba a esa bebida que se hace principalmente de alcohol y huevos.

Una vez que los muertos pudieron ser levantados del Zócalo, doña Aurelia Ochoa, ya viuda de Reyes, se acercó a Madero para pedir hacerle un entierro al General, “como él se merecía”, pero Madero se negó temiendo mayores disturbios. La señora replicó: No le tenga usted miedo a Bernardo... no se preocupe... los muertos no hacen nada...

Quizá ella había olvidado el espiritismo de Madero. El líder, de todos modos se negó terminantemente. El cadáver permaneció insepulto durante once días, es decir, hasta el 20 de febrero, cuando se depositó en el panteón de Tepeyac, cerca de la Basílica de Guadalupe, en una ceremonia privada con los miembros de la familia.

La batalla por la ciudad de México duró diez días, los suficientes para que el embajador de los Estados Unidos, Henry Lane Wilson alegara que el gobierno de Madero ya no existía en la práctica.

El 18 de febrero de 1913 se llegó a un acuerdo entre los rebeldes y Huerta a través del Pacto de la Embajada, porque fue en esa sede norteamericana donde se fraguó. En este documento se desconoció al gobierno maderista y se propuso que Huerta asumiera la Presidencia de la República. El ascenso de Huerta es admirable, nueve días antes era un militar retirado, desempleado, ahora era el hombre fuerte. Esa misma noche el grupo de conspiradores dio el golpe final con la orden de aprehensión del presidente Madero y al mismo tiempo condenó a muerte a su hermano Gustavo. La suerte de éste último fue terrible pues fue entregado a la furia de la soldadesca que estaba en La Ciudadela, donde fue mutilado horriblemente, pues vivo se le arrancó el ojo que tenía sano con una bayoneta, y permaneció semienterrado tres días. El maderista José Vasconcelos narró esos momentos difíciles:

Apenas levantados los muertos, reunió Madero a los pocos que estaban con él y se asomó al balcón de Palacio intentando llamar al pueblo en su auxilio. Afuera, las calles totalmente desiertas demostraban el cuidado que había tenido Huerta de aislar a sus prisioneros. Además, el pueblo no había querido moverse. Uno de los días anteriores después de imprimir una proclama convocándolo, habíamos recorrido en un auto del gobierno todos los barrios humildes donde antes tuvimos fuerza y amistad. En todas partes se nos acogió con recelo. Y tenían razón: no les dábamos armas. La ciudad ya no era nuestra.

El secretario de Relaciones Exteriores, Pedro Lascuráin, atormentado por los acontecimientos y convencido de que la intervención norteamericana era inminente si Madero no renunciaba como presidente, lo convenció y llevó el documento a la Cámara de Diputados que lo aceptó y nombró a su vez a Victoriano Huerta como Secretario de Gobernación y de acuerdo a lo convenido, a los 45 minutos Lascuráin renunció y aquél ascendió como presidente provisional.

La noche del 22 al 23 de febrero, Madero y Pino Suárez fueron asesinados mientras se les trasladaba a la Penitenciaría de la ciudad de México. La formulación de la versión oficial del crimen fue, por decir lo menos, novelesca, pues se argumentó que habían muerto en un ataque mientras fuerzas desconocidas trataban de liberarlos. Luego, esa noche se les enterró detrás de los muros de la penitenciaría y se les desenterró en la madrugada; hubo autopsias en el interior de la prisión y al día siguiente el cuerpo de Pino Suárez fue entregado a sus familiares, no así el de Madero que estuvo varios días insepulto, hasta que fue entregado a sus familiares un ataúd forrado en zinc, el que supuestamente contenía sus restos.

Las investigaciones oficiales iniciadas el 7 de septiembre de 1914 quedaron en suspenso, como se puede apreciar en la *Memoria de la Secretaría de Gobernación*, compilada por Jesús Acuña, donde se reproducen las actas levantadas en las declaraciones de los indiciados.

Los que fueron señalados por los testigos y posteriormente en libros, folletos, artículos periodísticos y en general por *vox populi*, como responsables intelectuales y algunos de ellos directamente involucrados en el crimen, nunca fueron ni siquiera llamados a declarar. Entre los responsables intelectuales como Victoriano Huerta, murió en El Paso el 13 de enero de 1916 sin haber sido jamás requerido para la investigación; Aureliano Blanquet, quien aprehendió a Madero en Palacio, después de vivir tranquilamente en La Habana, falleció en Veracruz en una rebelión contra Carranza en 1918; quienes dispararon contra Madero y Pino Suárez como el cabo de rurales Francisco Cárdenas, murió en Guatemala después de sensacionales declaraciones sobre la muerte de Madero en noviembre de 1920; otro de los implicados directamente en el asesinato, Rafael Pimienta murió en 1929 como integrante de la rebelión delahuertista después de haber escalado importantes puestos en el ejército; y Félix Díaz, después de una larga serie de insurrecciones que le hicieron llevar una verdadera vida de aventuras, falleció tranquilamente en su hogar, en el puerto de Veracruz, en 1945.

El expediente de la muerte de Francisco I. Madero, de hecho, sigue abierto en la Procuraduría de Justicia del Distrito Federal contra *Quien Resulte Responsable*. Por eso quizá nos duele tanto.

\*Docente-investigador de la UACJ.



Varios individuos levantan un cedazo nuevo que está coronado con un retrato de Reyes. Esta estampa ilustra el dicho “Cedacito nuevo ¿dónde te pondré?” (Gil Blas, 12 de junio de 1911).

## Nuevas tecnologías en la educación

María Socorro Aguayo Ceballos\*

**D**esde la década de los años 80 del siglo anterior, cuando se inició la llamada “Revolución Digital”, se generaron grandes cambios y transformaciones en todos los ámbitos de la sociedad, a la par de las denominadas Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC’s), y del acceso a Internet. Surgieron nuevas formas de interacción entre los miembros de los grupos sociales, de las empresas y de todas las instituciones en general. La gran cantidad de información a la que se puede acceder por medio de una computadora conectada a la red propicia el interés por indagar acerca de cualquier tema, noticia o personaje. Por supuesto que la educación no podía sustraerse a este fenómeno.

El Internet se ha convertido en una nueva herramienta educativa tanto para alumnos como para maestros. Rosabel Roig<sup>1</sup> lo identifica como un medio de comunicación y expresión; fuente de conocimiento; soporte didáctico para el aprendizaje; y como soporte de colaboración. Aunque se debe mencionar que aún existen detractores respecto a su uso en la educación.

Decir “Nuevas tecnologías” implica especificar *a qué se considera nuevo*: ¿al uso del correo electrónico, de las páginas Web, de

la computadora, de los blogs, los wikis, las redes sociales, las plataformas educativas, las aplicaciones, el software...? Sin embargo, no es tan fácil responder esta pregunta, la tecnología tiene cada vez más innovaciones y avances; aún no se domina el uso de un paquete o programa cuando ya surgió la nueva versión; apenas se está explorando una página cuando se crean muchísimas más. Por lo anterior se deben conocer algunos aspectos básicos acerca de lo que se puede considerar como *nuevas tecnologías*, por ejemplo, se puede comentar qué hace diferente a la Web de la Web 2.0 también conocida como la "web social"; ésta última es la representación de la evolución de las aplicaciones tradicionales hacia aplicaciones web enfocadas al usuario final. Se trata de aplicaciones que generen colaboración y de servicios que reemplacen las aplicaciones de escritorio.

Al inicio de la Web se contaba con entornos estáticos, las páginas tenían pocas actualizaciones y no tenían interacción con el usuario. El término Web 2.0 se atribuye a Dale Dougherty, quien lo utilizó en una conferencia acerca de la evolución y renacimiento de la web; ahí habló de los principios que tenían las aplicaciones de la Web 2.0:

- a) La web es la plataforma.
- b) La información es lo que mueve al Internet.
- c) Efectos de la red movidos por una arquitectura de participación.
- d) La innovación surge de características distribuidas por desarrolladores independientes.

La evolución hacia la Web 2.0 se debe a una nueva forma de hacer las cosas, como ejemplo del cambio están los siguientes servicios:

| <b>Antes</b>      | <b>Actualmente</b>                           |
|-------------------|--|
| Doubleclick       | → Google AdSense<br>(Servicios Publicidad)   |
| Ofoto             | → Flickr<br>(Comunidades fotográficas)       |
| Akamai            | → BitTorrent<br>(Distribución de contenidos) |
| mp3.com           | → Napster (Descargas de música)              |
| Britannica Online | → Wikipedia (Enciclopedias)                  |
| Sitios personales | → Blogs (Páginas personales)                 |

También existen varias tecnologías que están utilizándose actualmente y que sirven para dar vida a los proyectos en la Web 2.0. Entre éstas se pueden mencionar las siguientes: Flash, Ajax, Ruby on Rails, Apis, Redes sociales..., pero esto tiende a cambiar, ya existe la Web semántica o Web 3.0 y ésta se considera como la siguiente etapa a la Web 2.0

Tener acceso a esta plataforma permite que tanto docentes como alumnos elaboren sus propios recursos o apoyos didácticos; además se puede utilizar el Internet en el aula para complementar y reforzar el trabajo de los estudiantes y, aparte del correo electrónico, se puede recurrir a los foros y al chat.

Existen otros recursos tecnológicos que pueden ser considerados como herramientas y apoyos en los procesos de enseñanza-aprendizaje; son programas gratuitos o de libre acceso. A continuación se mencionan algunos:

www.eduteka.org  
 www.blogger.com  
 http://aplatformforgood.org  
 http://appsforgood.org  
 http://popplet.com  
 http://tehescmarts.edu.glogster.com  
 www.saylor.org  
 www.educaplay.org

Otro elemento que se debe considerar al incluir las TIC's en educación son las teorías del aprendizaje; las más utilizadas en el diseño de ambientes instruccionales han sido el conductismo, el cognitivismo y el constructivismo, sin embargo, se debe recordar que cuando éstas fueron desarrolladas aún no se tenía la inclusión de la tecnología en los procesos educativos y por lo tanto pueden no ser las más adecuadas en la actualidad.

Las teorías del aprendizaje comparten el principio de que éste se da dentro de la persona; inclusive el constructivismo social destaca el rol protagónico del individuo, a pesar de que sostiene que el aprendizaje es un proceso social. Estas teorías se enfocan en el proceso, pero olvidan lo que está siendo aprendido o si existe comprensión completa de lo que se supone se está aprendiendo.

Ninguna de ellas hace referencia a lo que acontece fuera de las personas, de la información que se encuentra en el entorno. La tecnología está siendo utilizada para realizar actividades tales como el almacenamiento y recuperación de la información, cuando se suponía que éstas eran operaciones cognitivas realizadas solamente por las personas; además los estudiantes se involucran cada vez más en una red de redes que se hace cada vez más compleja y, en ocasiones, caótica.

Pero, ¿qué es el caos? Existen diversas definiciones, pero todas coinciden en que se anula la posibilidad de predecir reacciones o respuestas a determinadas acciones; sin embargo, reconoce la conexión de todo con todo y esto genera la creación de redes.

Es por lo anterior que surge el *Conectivismo: una teoría del aprendizaje para la era digital* como una teoría alternativa. Su creador, George Siemens,<sup>2</sup> la define como la

**No se trata de enseñar o transmitir datos para que los alumnos los reproduzcan, sino de enseñar a aprender a lo largo de toda la vida; que desarrollen habilidades y competencias que les permitan adaptarse a una sociedad en constante cambio.**

integración de principios explorados por las teorías del caos, redes, complejidad y autoorganización.

Cuando se habla de las teorías del caos se hace alusión a que es una nueva realidad para los trabajadores del conocimiento. ScienceWeek cita la definición de Nigel Calder en la que afirma que el caos es *una forma críptica de orden*.<sup>3</sup>

Esta teoría establece que las decisiones están basadas en principios que cambian muy rápido; continuamente se está adquiriendo nueva información y por lo tanto es vital desarrollar en los estudiantes la habilidad para discriminar cuál es importante y cuál no lo es.

Los principios de esta teoría son:

- El aprendizaje y el conocimiento yacen en la diversidad de opiniones.
- El aprendizaje es el proceso de conectar nodos o fuentes de información.
- No sólo de los humanos se aprende, el conocimiento puede residir fuera del ser humano.
- La capacidad de aumentar el conocimiento es más importante que lo que ya se sabe.
- Es necesario nutrir y mantener las conexiones para facilitar el aprendizaje continuo.
- La habilidad para ver las conexiones entre los campos, ideas y conceptos es primordial.
- La información actualizada y precisa es la intención de todas las actividades del proceso conectivista.
- La toma de decisiones es en sí misma un proceso de aprendizaje. Escoger qué aprender y el significado de la información entrante es visto a través de la lente de una realidad cambiante. Es posible que una respuesta actual a un problema esté errada el día de mañana bajo la nueva información que se recibe

Siemens afirma que: La forma en la cual trabajan y funcionan las personas se altera cuando se usan nuevas herramientas. El área de la educación ha sido lenta para reconocer el impacto de nuevas herramientas de aprendizaje y los cambios ambientales, en la concepción misma de lo que significa aprender. El conectivismo provee una mirada a las habilidades de aprendizaje y las tareas necesarias para que los aprendices florezcan en una era digital.

Considerando lo anterior, es importante reflexionar acerca del impacto que han tenido las TIC's en la educación; a diferencia de otras áreas, en ésta el avance ha sido

paulatino debido a diversos factores, entre los que se pueden mencionar la falta de recursos financieros para la inversión en equipamiento y la resistencia al cambio o dificultad de adaptación por parte de los docentes.

Se debe tener muy claro que las TIC's en educación son solamente una herramienta para mejorar la calidad de la enseñanza, pero también un reto para incorporarlas en este proceso porque tienden a convertirse en una necesidad de los jóvenes para poder interactuar sin problemas en la nueva sociedad. Es por ello que se hace necesario un cambio hacia una educación que se oriente a enseñar para la vida, para la formación integral, sin perder de vista las características personales de cada individuo.

Una interrogante crucial al respecto es si el uso de las TIC's en la educación se está haciendo solamente desde el punto de vista tecnológico, es decir, para alfabetizar digitalmente o si se consideran también los aspectos pedagógicos y didácticos; cuando decide hacer uso de ellas, el docente debe ser consciente de que no se trata solamente de desarrollar las habilidades necesarias para su uso, es decir, no se trata de enseñar sobre las TIC's, sino de elegir algunas herramientas que éstas ofrecen y usarlas como una forma de innovar y mejorar los procesos de enseñanza-aprendizaje, pero sobre todo incrementar los progresos de los estudiantes. Entonces, el objetivo debe ser *enseñar con TIC's y a través de las TIC's*.

Cabe mencionar que el cambio no significa solamente intercambiar el pizarrón y el marcador o el cuaderno y el lápiz por una computadora; innovar implica cambiar la metodología y no solamente usar nuevas herramientas con métodos tradicionales; se debe fomentar el trabajo colaborativo, realizar actividades flexibles y creativas, pero sobre todo que sean cercanas a la realidad y a las necesidades de los estudiantes. No se trata de enseñar o transmitir datos para que los alumnos los reproduzcan, sino de enseñar a aprender a lo largo de toda la vida; que desarrollen habilidades y competencias que les permitan adaptarse a una sociedad en constante cambio. Al respecto Rosabel Roig<sup>4</sup> menciona que el nuevo objetivo de la educación es dotar a los alumnos de las siguientes habilidades y conocimientos:

- 1 Saber utilizar las principales herramientas de Internet.

2 Conocer las características básicas de los equipos.  
3 Diagnosticar qué información se necesita en cada caso.

4 Saber encontrar la información.

5 Saber resistir la tentación de dispersarse al navegar por Internet.

6 Evaluar la calidad y la idoneidad de la información obtenida.

7 Saber utilizar la información.

8 Saber aprovechar las posibilidades de comunicación del Internet.

9 Evaluar la eficacia y eficiencia de la metodología empleada.

Los cambios son inminentes y ya se inició el proceso de migrar de las tecnologías de la información y comunicación (TIC's) a las tecnologías del aprendizaje y del conocimiento (TAC's). Es decir, cambiar la forma de conceptualizarlas y de utilizarlas, eliminar el prejuicio que tienen algunos docentes acerca de que son distractores para los estudiantes y, por el contrario, usarlas como un apoyo para la impartición de las clases.

Roser Lozano<sup>5</sup> afirma que las TAC's tratan de orientar las tecnologías de la información y la comunicación (TIC's) hacia usos más formativos, tanto para el estudiante como para el profesor, con el objetivo de aprender más y mejor. Uno de los objetivos principales es lograr cambios en la metodología y en los usos de la tecnología.

El que las instituciones educativas cuenten con una sala de cómputo no implica la incorporación automática de las TIC's ni la utilización óptima del equipo; se debe insistir en que los docentes se capaciten e involucren en el uso de dichas herramientas, pues es muy común ver que los alumnos saben más al respecto que los profesores.

Quienes ejercen la labor docente deben tener claro que su rol debe cambiar; ya no serán solamente un instructor que sabe más que los alumnos, ahora deben ser un asesor, orientador, moderador o facilitador y que por lo tanto deben estar actualizados en todo lo relacionado con las TIC's, la pedagogía, las formas de evaluar, etcétera.

El reto y el desafío están presentes; solamente falta saber quiénes se atreverán a aceptarlo.

**El reto y el desafío están presentes; solamente falta saber quiénes se atreverán a aceptarlo.**



Madero se pilla los dedos en el baúl del Plan de San Luis, cuyas promesas no pudo cumplir cabalmente (Gil Blas, 17 de octubre de 1911).

\*Docente-investigadora de la UACJ.

<sup>1</sup> Rosabel Roig Vila, *Las nuevas tecnologías aplicadas a la educación. Elementos para una articulación didáctica de las Tecnologías de la Información y la Comunicación*. Marfil, Alcoy, 2002.

<sup>2</sup> George Siemens, *Conectivismo: una teoría del aprendizaje para la era digital*. Recuperado el 20 de enero de 2013 de <http://www.elearnspace.org/Articles/connectivism.htm>

<sup>3</sup> Science Week, "Mathematics: Catastrophe Theory, Strange Attractors, Chaos". Recuperado el 18 de enero de 2013 de <http://scienceweek.com/2003/sc031226-2.htm>.

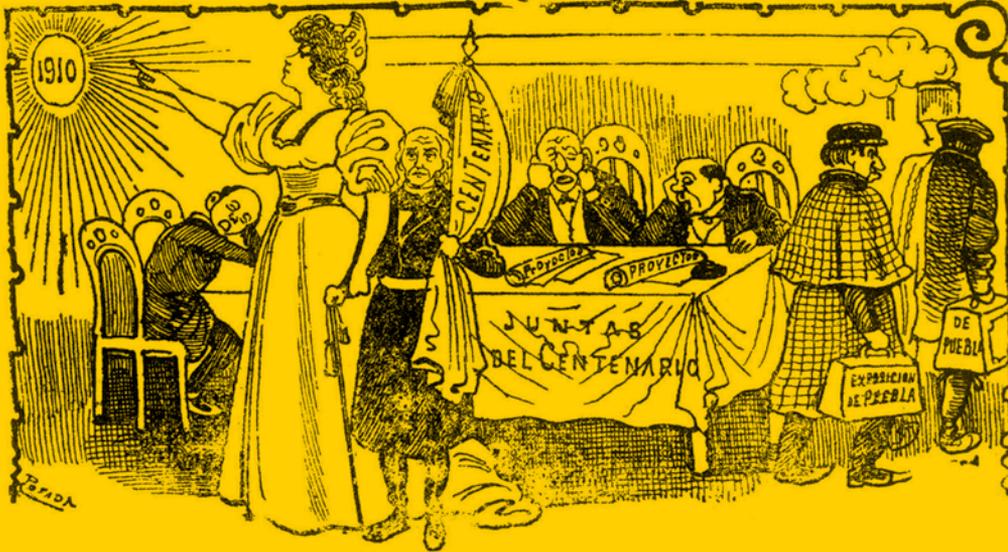
<sup>4</sup> Roig Vila, *op. cit.* (s.p.).

<sup>5</sup> Roser Lozano, "Las TIC/TAC: de las tecnologías de la información y comunicación a las tecnologías del aprendizaje y del conocimiento". *Anuario ThinkEPI*, v. 5 (2011); "¿Qué es la Web 2.0?" Recuperado el 20 de enero de 2013 de <http://www.maestrosdelweb.com/editorial/web2>

# Por aquello de no te entumas

Rosina Conde\*

## ¡La paz es el patriotismo!



La Patria (tocada con un gorro frigio que dice 1910) toma de la mano al cura Hidalgo (que tiene una bandera del centenario) y señala hacia el sol luminoso de 1910. Tras ellos, los participantes de las juntas del centenario se aburren en la mesa con sus proyectos y un grupo marcha a la expedición de Puebla. Unos versos al pie explican la imagen (El Diablito Rojo, 2 de enero 1910).

—¡A mí ese pinchi ruco me la pela! —dijo el Mariguas con un dejo de rencor en la mirada, mientras torcía los cables.

El Cerote y el Botellas se rieron.

—Ya nomás porque estudió Química, se cree muy superior el pendejo.

—¡Pero no hay necesidad de tanto, Mariguas! —dijo el Filo con sentimiento de culpa.

—¡Yo le voy a demostrar que también sé de química, pinchi Filo!

—De todos modos; creo que no hay necesidad de llegar a estos extremos.

—¿Cuáles “extremos”? , ¡el ruco bien que nos truena, cabrón! ¿Esos no son “extremos”?

—Pero si la Ratona tiene la lista, güey.

—¿Y qué con eso?

—¡Que ella puede cambiar las calificaciones, baboso!

—¡Ah, sí!, seguramente el ruco no se va a dar cuenta... ¡Si ya nos tiene bien plaqueados!

—Pos a lo mejor y no...

—¡Tarás pendejo!

—Bueno, yo decía..., por aquello de no te entumas...

El Mariguas no respondió. Hizo una última operación en el motor del carro y alzó la cara para ver a sus amigos con satisfacción por su trabajo. Todos, salvo el Filo, le respondieron con una sonrisa de aceptación.

El Mariguas se puso de pie y caminó con paso firme, seguido de sus amigos. Entró en el salón de clases sin voltear a ver a nadie, y se dirigió a su lugar. El químico lo siguió con ojos burlones. El Mariguas repegó de un empujón el mesabanco contra la pared, y se sentó a verlo con expresión de reto. El químico le sostuvo la mirada.

Después de leer la última calificación, la Ratona, como si le quemara las manos, dejó rápidamente la lista sobre el escritorio y corrió a sentarse.

—¡Pinchi ruco culero! —exclamó el Zopilote entre dientes—, por algo no la quiere ler él. Si bien se ve que quiere que le pásemos una feria.

El químico se puso de pie, y empezó a dibujar sus fórmulas en el pizarrón.

—Yo les voy a demostrar que *no van a poder hacer esto* —dijo sarcásticamente y subrayando las palabras, mientras garabateaba en el pizarrón de espaldas al grupo.

El Mariguas siguió viéndolo fijamente.

—¡Nadie escriba! —ordenó.

El químico sintió el calor de su mirada; pero no se inmutó. Los alumnos obedecieron la orden y soltaron el lápiz. Después de terminar de escribir la incomprensible fórmula, el químico se dirigió a los alumnos de los mesabancos de enfrente.

—A ver, inténtenlo —dijo, invitándolos con una cínica sonrisa.

La Ratona, la Vicky y el Pelochino fueron los únicos que empezaron a escribir. El Mariguas les habló desde atrás con firmeza.

—¡Dije que nadie escribiera!

El químico tomó asiento. El Mariguas siguió retándolo con la mirada. La Ratona, la Vicky y el Pelochino soltaron el lápiz. El químico paseó lentamente su mirada por encima de todos los alumnos con ironía.

—Bueno, pues entonces..., alguien va a tener que pasar al pizarrón...

Y depositó la mirada sobre el Mariguas.

—A ver... Galindo... —dijo con una larga cola.

El Mariguas permaneció sentado sin responder y clavando la mirada en sus ojos sarcásticos. Ante el rechazo del grupo, el químico adoptó una actitud fanfarrona, abrió su portafolios y se puso de pie.

—¡Se queda de tarea! —dijo con determinación y sonriendo con malicia; luego, amagó sin remordimientos, mientras metía la lista de calificaciones en su portafolios—. El que no la resuelva para mañana no tendrá derecho a examen... ¡Y pobre del que copie!

—¡Pero...! —repuso la Ratona.

El químico la interrumpió en seco.

—*Yo tengo el poder de la lista* —subrayó amenazador.

Y salió con paso firme. Escuchó un barullo de terror a sus espaldas, y se rió con los hombros. El Mariguas les ordenó callarse con el dedo en la boca.

—¡Shhhh!

Y se hizo un largo silencio.

El químico sintió un escalofrío.

El Mariguas, el Botellas, el Cerote y el Filo se asomaron sórdidamente por las ventanas.

El químico subió a su Plymouth 54, y arrancó por la bajada quemando llanta.

—¡Uy, uy, uy! —exclamó el Mariguas viéndolo partir a toda prisa—. ¡Se cree muy macizo, el culero!

El Mariguas, el Botellas, el Cerote y el Filo se encogieron de hombros. Sólo escucharon un chirriar de llantas y el impacto de un auto sobre la barda.

El carro explotó.

—¡Yes... yes! —gritaba el Mariguas eufórico, dando puñetazos en el aire.

Todos corrieron hacia la salida del edificio.

—¿No que no, cabrones? —les gritaba el Mariguas con los ojos desorbitados por su triunfo—. ¡Les dije que yo era un chingón para la química!

Y se sentó emocionado a desarrollar el personaje de su siguiente fórmula.

\*Rosina Conde (Mexicali, B. C., 1954). Premio Nacional de Literatura "Carlos Monsiváis". Creadora Emérita 2010 de Baja California. Integrante de la Academia de Creación Literaria de la UACM, partícipe del Sistema Nacional de Creadores de Arte.



**Susana Báez Ayala** Santiago Yubero y Elisa Larrañaga  
Ana Laura Ramírez Vázquez **Laura Guerrero Guadarrama**  
Ivonne Ramírez Ramírez y Tania Hernández Arsaluz



## Literatura infantojuvenil, palabras para la paz en el siglo XXI

Susana Báez Ayala\*

El contexto de violencia social en la última década, de manera particular en Ciudad Juárez, Chihuahua, ha propiciado que los interesados en el bienestar de la infancia y la juventud, se ocupen de promover diversas acciones lúdicas que ofrezcan a la mirada infantojuvenil no la negación de una realidad, sino la posibilidad de (re)interpretarla.

Especialistas de la Literatura Infantojuvenil (LIJ) desde el ámbito académico, de investigación, de edición, de promoción, etcétera, han buscado la manera de acercar la literatura a las comunidades en condiciones de marginalidad y expuestas de forma directa o indirecta a la violencia social. Existe un planteamiento coincidente respecto a la consideración de la literatura como un discurso estético y ético que de ninguna forma, por sí sólo, puede resolver la inseguridad social, la falta de empleo, las muertes violentas, la falta de oportunidades educativas, laborales, de salud entre los grupos en condiciones de vulnerabilidad. No obstante, sí ofrece la posibilidad de crear opciones alternas al imaginario de normalización de la violencia, la inequidad y la falta de oportunidades.

La literatura se aprecia como un discurso dialéctico que facilita el diálogo de diversas situaciones y problemáticas que afectan a los receptores infantojuveniles, siempre y cuando los textos seleccionados cumplan una serie de requisitos mínimos: ser obras literarias, con esto nos referimos a contener una riqueza estética tanto en el nivel lingüístico como en el plástico (en el caso del libro ilustrado); ser documentos que interpeleen a sus receptores porque abordan temas y circunstancias que este público

lector vive, pero que no siempre tiene las condiciones de reelaborar, dado que el mundo adulto suele evitar el diálogo con los más pequeños acerca de una infinidad de temas tabú: la violencia, la sexualidad, la muerte, la orfandad, la libertad, la fantasía, etcétera.

El entorno escolarizado aun defiende, en general, la necesidad de re/crear textos didáctico-moralizantes, en donde los receptores construyen una interpretación de su mundo desde una mirada hegemónica, en la que sólo tiene cabida el mundo de los buenos contra los malos; pocas ocasiones se les invita a correr las cortinas de la censura y permitirles preguntar, hablar y dar su opinión respecto a temas como los mencionados arriba o que afectan de manera especial a las comunidades que habitan fronteras reales y metafóricas: la migración, el acoso sexual, la diversidad en la constitución de las familias hetero y homoparentales, la violencia de Estado, la discriminación racial, la diversidad religiosa.

Otra cuestión relevante corresponde a la urgente necesidad en Latinoamérica de ofrecer materiales ensayísticos, resultado de trabajos de investigación, docencia, edición y promoción de la LIJ para aquellas personas interesadas en documentarse al respecto.

Por lo anterior, la Revista *Cuadernos Fronterizos* pretende ofrecer a sus lectores ensayos escritos por personas comprometidas con la LIJ: académicos, investigadores, docentes, promotores de LIJ, editores, quienes a través de sus planteamientos nos inviten a discutir la siguiente temática: la *Literatura infantojuvenil, palabras para la paz en el siglo XXI*.



Detalle: Acteal

\*Docente-investigadora de la UACJ.



## El papel de la lectura en la intervención con niños y niñas víctimas de la violencia doméstica\*

Santiago Yubero\*\* y Elisa Larrañaga\*\*\*

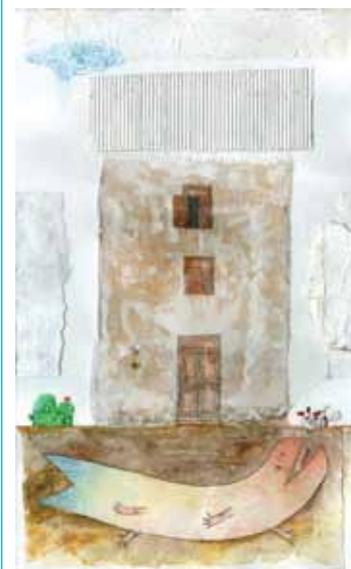
La familia es un lugar protector donde las relaciones afectivas establecen vínculos estrechos entre sus miembros, pero que también puede convertirse en un lugar violento. Además, es fundamental para la educación de los hijos y para llevar a cabo su adaptación a la sociedad. Por otra parte, vivimos en una sociedad donde todavía queda un importante trayecto para conseguir la igualdad entre hombres y mujeres. En ocasiones, las relaciones personales están cargadas de estereotipos y de actitudes sexistas, que son la base de la discriminación y de la violencia de género. En un contexto de conflicto familiar los hijos e hijas de las mujeres víctimas de esta violencia también son víctimas. No es necesario que la sufran directamente, porque al presenciar la violencia ejercida contra sus madres y crecer en un entorno de desigualdad les convierte en esto. Aunque no se esté presente, ni se haya participado en las situaciones de violencia, se escuchan los ruidos, los gritos y los golpes que se producen en los momentos de conflicto, y han observado las consecuencias de la agresión. Los niños no son capaces de desarrollarse sin recibir el cuidado y las atenciones físicas de sus progenitores, pero para crecer sanos necesitan del afecto de ellos. Los menores han de tener normas claras, coherentes y libres de violencia, basadas en el respeto y el cariño que promuevan y faciliten la autonomía. La situación de violencia de género en el hogar rompe con esos requisitos y transforma la familia en un contexto de riesgo para todos sus componentes. Sin embargo, el apoyo a los hijos e hijas de las mujeres que sufren violencia en sus casas, a veces se deja de lado. Los niños y niñas con frecuencia han sido las víctimas invisibles y olvidadas de la violencia de

género. Admitimos que poco a poco aumenta la sensibilidad social respecto a la gravedad de las situaciones de maltrato y el efecto que tiene en los niños, incrementándose la concienciación sobre la necesidad de apoyarles eficazmente.

Las alteraciones que se observan en los hijos e hijas de las mujeres maltratadas son, en cierta medida, similares al patrón descrito en los niños y niñas que son víctimas directas del maltrato. Los hijos y las hijas de las mujeres maltratadas viven situaciones conflictivas: violencia del padre hacia la madre, situación ambivalente de amor y odio hacia el padre, ruptura de la familia, sufrimiento de la madre, ausencia del padre, dependencia de la madre, clima de duelo en la casa, conflictos económicos y legales... Acontecimientos que les producen ansiedad y estrés. Si carecen de recursos para enfrentarse a ello, se perturba aún más su vida afectiva, cognitiva, conductual y relacional, convirtiéndose en un proceso traumático. En algunos casos a estos niños se les ha diagnosticado síndrome de estrés postraumático.

### La intervención a través de la lectura

Aunque la lectura posee un valor en sí misma, también nos da la posibilidad de interpretar el mundo a través de las realidades que reflejan las historias. La literatura nos enseña a vivir. Los libros también nos ofrecen material para la reflexión y el análisis, permitiendo que el lector se ejercite en la toma de decisiones y en la resolución de situaciones problemáticas.<sup>1</sup> La contribución de la lectura a la reconstrucción de uno mismo ante cualquier pérdida que afecte al sentido de la vida es una experiencia común, que ha sido descrita por nume-



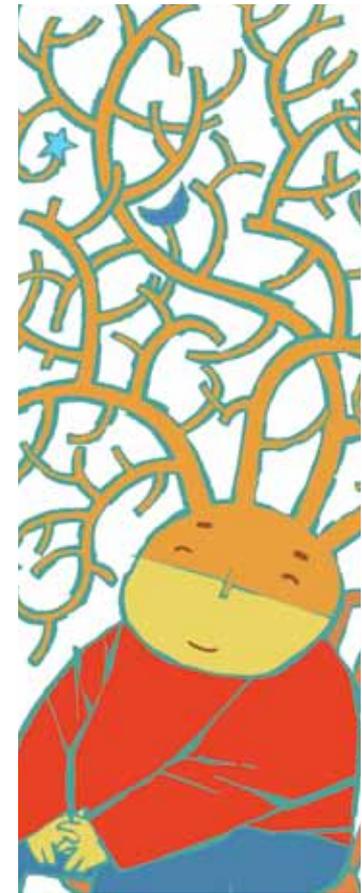
Casa

\*Este artículo presenta un trabajo de investigación y los materiales que han realizado estos mismos autores dentro de un proyecto que utiliza la lectura con niños hijos de mujeres víctimas de violencia de género.

\*\*Catedrático E.U. de Psicología Social y Subdirector del Centro de Estudios de Promoción de la Lectura y Literatura Infantil (CEPLI), de la Universidad de Castilla-La Mancha, España.

\*\*\* Profesora de Psicología Evolutiva y de la Educación. Forma parte del grupo de investigación de Psicología, educación y lectura de la UCLM.

<sup>1</sup> Santiago Yubero y Elisa Larrañaga, "Cazando valores, valorando lectores", en *Leer abre espacios para el diálogo*. CONACULTA, México, 2011, pp. 145-150.



Detalle: Árbol

rosos autores.<sup>2</sup> Sin duda, el lector puede identificarse con las situaciones que transcurren en el relato y convertirlas en experiencias vicarias, con capacidad para orientar sus actitudes y sus comportamientos. Podemos sumergirnos en la vida de los personajes e identificarnos con ellos. Este proceso de empatía permite comprender los problemas que tienen los personajes y analizar críticamente sus comportamientos. El poder de los textos literarios para hacer vivir emociones al lector, para presentarle distintas situaciones y comportamientos e, incluso, para acercarle a sus miedos e inquietudes, convierte la lectura en un instrumento privilegiado para la intervención.

**Además, como señala Garrido: “el gran esfuerzo que la humanidad está realizando en nuestro tiempo para alcanzar formas de vida más democráticas y justas podría fracasar si no conseguimos que la lectura, la literatura y la capacidad de escribir sean parte del patrimonio de todos”.**<sup>3</sup>

### La importancia del álbum ilustrado

El álbum ilustrado se entiende como un producto artístico donde confluyen, tanto las potencialidades del texto como las de la imagen. Este tipo de publicación ha estado asociada a los primeros lectores; sin embargo, la evolución experimentada en los últimos años en cuanto a sus temáticas y a su propia concepción, lo define como un género dirigido a lectores de cualquiera edad.

La innovación gráfica y argumental presente en la mayoría de estas propuestas, tiene como objetivo provocar, sugerir y, sobre todo, emocionar al lector. Jugando con el texto, y muy especialmente con las posibilidades de sus ilustraciones, el álbum ilustrado posibilita un diálogo interactivo con el lector. Al fundirse imágenes y texto en un solo discurso, estas narraciones exigen la complicidad y la participación activa del

lector, exigiendo una lectura multimodal.<sup>4</sup> La capacidad expresiva y la dimensión simbólica de las ilustraciones ha permitido que este género afronte todo tipo de temáticas para distintos lectores. Al confluir las potencialidades de dos códigos, texto e imagen, el álbum ilustrado permite abordar distintos temas sociales a partir de una visión crítica y con distintos niveles de complejidad, ofreciendo diversas posibilidades de lectura en función de la competencia literaria y el desarrollo madurativo del lector.

El álbum ilustrado es capaz de ofrecer referentes y propuestas críticas de distintos aspectos sociales, presentando al lector una visión personal de la realidad y algunos de sus conflictos. Además, no podemos dejar de lado que algunos niños y jóvenes no son lectores literarios habituales y el álbum ilustrado propicia la motivación del lector de distintas edades.<sup>5</sup> Estas múltiples posibilidades lectoras, estéticas, narrativas y temáticas que presentan los álbumes ilustrados son las que nos han llevado a apostar por su poder socializador y su capacidad empática para garantizar un espacio de comunicación que facilite el proceso de recuperación de estos niños.

### La literatura como apoyo para los hijos e hijas de mujeres maltratadas

Nuestra propuesta de intervención parte de la lectura, porque la consideramos una herramienta eficaz para entrar en el mundo interior de los niños, permitiéndoles vivir situaciones compartidas. Además, leer historias atractivas facilita la integración de los menores en la intervención y les brinda una oportunidad de construir y reelaborar su propia narrativa vital, con la suficiente distancia emocional. Del mismo modo, la lectura facilita el aprendizaje de nuevas formas de afrontamiento de situaciones conflictivas presentadas de distintas maneras. En las estrategias de intervención a través de la lectura, utilizamos el acercamiento al texto a partir de los conocimientos, las emociones y los com-

<sup>2</sup> M. Petit, *El arte de la lectura en tiempos de crisis*. Océano, Barcelona, 2008.

<sup>3</sup> F. Garrido, *La necesidad de entender*. Norma, México, p. 61.

<sup>4</sup> J. Moya y M.J. Pinar, “La interacción texto/imagen en el cuento ilustrado. Un análisis multimodal”. *Ocnos*, 3 (2007), pp. 21-38.

<sup>5</sup> C. Aliagas, J. M. Castellá y D. Cassany, “Aunque lea poco, yo sé que soy listo. Estudio de un caso sobre un adolescente que no lee literatura”. *Ocnos*, 5 (2009), pp. 97-112; Santiago Yubero, “Valores sociales: educación y lectura”, en S. Yubero, J. A. Caride y E. Larrañaga (coords.), *Sociedad educadora, sociedad lectora*. Servicio de Publicaciones UCLM, Cuenca, 2009, pp. 93-112; Santiago Yubero y Elisa Larrañaga, “El valor de la lectura en relación con el comportamiento lector. Un estudio sobre los hábitos lectores y el estilo de vida en niños”. *Ocnos*, 6 (2010), pp. 7-20.



portamientos de los personajes. El objetivo es favorecer el diálogo entre el lector y el texto, razonando sobre los acontecimientos que les suceden a los personajes y relacionando las conductas reflejadas en los textos con sus propias experiencias y creencias.<sup>6</sup>

Realizamos la intervención desde una perspectiva global, ya que se trata de un proyecto de refuerzo y apoyo. Aunque el programa es más amplio, en este trabajo nos centramos exclusivamente en la violencia y su instrumentalización como abuso de poder en el hogar. Para ello se trabajan cuatro áreas: *Conceptualización del maltrato*. Es importante hablar de lo que han vivido. La clave no es lo que ha pasado, sino cómo lo ha percibido el niño y cómo lo explica, también cómo se siente y cuáles son sus deseos. *Empleo de la violencia*. Es imprescindible mostrar a los niños que no hay nada que justifique la violencia. *Igualdad de género*. Hay que romper el mecanismo de transmisión generacional de la inferioridad de la mujer, de los roles sexuales diferenciados y de los estereotipos tradicionales. *Roles familiares*. Es fundamental ayudar a los niños y niñas hijos de mujeres maltratadas a reconstruir sus relaciones, recuperar el vínculo positivo con la madre y con el padre, y enseñarles a relacionarse positivamente. Una vez que se ha producido la ruptura del círculo de violencia entre los padres, los niños tienen derecho a una relación cercana con ambos, libre de violencia.

Hemos tratado en la selección de los libros, que tengan calidad literaria y se adapten a la madurez y competencia lectora de los niños, atendiendo a los criterios del desarrollo psicológico aplicados a la lectura.<sup>7</sup> Aún así, es el educador el que debe seleccionar los niveles de profundización en el contenido simbólico de las historias, ajustándolas a las características específicas y a las situaciones particulares de los lectores. Para ello, debe programar con minuciosidad cada sesión, partiendo de una serie de actividades propuestas. El objetivo es estrechar los vínculos emocio-

nales para que los niños se sientan acogidos y protegidos. Se busca potenciar un espacio en el que los niños y niñas puedan ser escuchados a través de las actividades, de tal manera que éstas les sirvan para expresar sus emociones, deseos, vivencias y pensamientos.

Las actividades se han diseñado para poder hablar de la violencia; reconocer los comportamientos violentos; expresar las emociones que derivan de su experiencia; descargar a los niños y niñas de culpabilidad; romper la imagen de vergüenza y exclusividad; conocer los tipos de maltrato; anular la imagen privada de la familia; mostrar las pautas de unas relaciones igualitarias; flexibilizar los roles de género; ofrecer modelos de relación familiar basados en el respeto, la confianza y el afecto; trabajar el conflicto de lealtades entre el padre y la madre; recuperar los roles infantiles y dotar de pautas positivas de convivencia.

A continuación se muestran, a modo de ejemplo, algunos de los libros seleccionados y las actividades propuestas.

#### Área de intervención: maltrato

El libro<sup>8</sup> cuenta la historia de Rosario y su hermano, que viven con un monstruo. Es fuerte y alto, escupe espuma por la boca y, en muchas ocasiones, sus ojos se tiñen de rojo. Este relato nos acerca a los sentimientos de dos hermanos que viven situaciones de violencia en su hogar. Las vivencias son descritas desde el punto de vista de los niños, que afrontan los hechos con una mirada tímida e inocente. Las ilustraciones cargadas de realismo y sentimiento completan un texto dramático, que nos muestra una realidad en la que están inmersos muchos menores.

**PROPUESTA:** *Mi historia. Análisis de la situación vivida; expresión de emociones; tipos de maltrato.*

Después de leer esta historia surgen varias preguntas que pueden ser verbalizadas y facilitar un diálogo. Según el contexto, se pueden seleccionar algunas



Detalle: Bruja 1

<sup>6</sup> Santiago Yubero y Elisa Larrañaga, "Educar en valores para la igualdad desde la lectura", en L. V. Amador y M. C. Monreal (coords.), *Intervención social y género*. Narcea, Madrid, 2010, pp. 241-262.

<sup>7</sup> Santiago Yubero, "Aplicaciones psicológicas a la selección de lecturas para niños", en P. C. Cerrillo y S. Yubero (coords.), *La formación de mediadores para la promoción de la lectura*. CEPLI/SM, Cuenca, 2ª ed., 2007, pp. 303-309.

<sup>8</sup> Daniel Martín, *El monstruo*. Ramón Trigo; Ilust. Lóguéz, 2008.



Detalle: El cuento

cuestiones: ¿Quién es el monstruo? ¿Conoces algún monstruo? ¿Cómo es... Muchos de estos niños y niñas habrán presenciado y vivido situaciones similares a las de los protagonistas de esta historia. Para ayudarles a analizar y reflexionar sobre sus propias vivencias a partir de la historia narrada, se puede proponer que narren en formato de cómic la historia planteada en el texto e, incluso, su propia experiencia.

Cuando hayan terminado el cómic, se les puede invitar a que expliquen qué situación aparece reflejada en su historia, con el objetivo de ayudarles a verbalizar sus sentimientos. Esta actividad permite que se hable de la situación vivida y que puedan exteriorizar sus emociones, para tratar de ir canalizando y comprendiendo su situación.

#### Área de intervención: igualdad

El autor de este libro,<sup>9</sup> Anthony Browne, es un espléndido ilustrador. Sus dibujos poseen gran expresividad y están cargados de detalles, que facilitan la narración de la historia. Los señores De la Cerda vivían con sus dos hijos, Juan y Simón, en una bonita casa con un bonito jardín. Pero, mientras la madre realizaba todas las tareas, el padre y los hijos sólo querían que la madre les sirviera. Un día, cuando regresaron a casa, su madre no estaba, nada más encontraron una nota que decía: "Son unos cerdos". Todo fue un desastre hasta que pidieron perdón, se repartieron las tareas y la madre regresó a casa.

**PROPUESTA:** *Reparto de tareas. Igualdad de género; establecimiento de pautas de convivencia; asertividad.*

Tradicionalmente las tareas domésticas han sido cosas de mujeres. Las madres se han dedicado a atender la casa y a cuidar de los hijos, mientras que los padres trabajaban fuera de casa. Ahora las cosas están cambiando y muchas mujeres trabajan fuera de casa, por lo que es necesario repartir las tareas entre todos los miembros de la familia. Realizar las

tareas domésticas entre todos, no sólo es importante para mejorar la convivencia familiar, sino que además nos otorga cierta autonomía, preparándonos para el futuro cuando no contemos con un adulto que cuide de nosotros. Por eso es importante que niños y niñas aprendan por igual a realizar las tareas domésticas. Podemos reflexionar sobre cuáles pensamos que son las razones de que esto ocurra y si realmente es una situación justa.

Vamos a identificar las tareas que se deben realizar en el hogar y señalar quién las hace ahora y quiénes de los que no las hacen también podrían hacerlas. Para organizar este reparto, podemos hacer una lista con algunas actividades domésticas e incluir al lado el nombre de la persona que se encargará de realizarlas. No estaría mal reorganizar el reparto de algunas tareas.

<sup>9</sup> Anthony Browne, *El libro de los cerdos*. FCE, México, 2003.

## Desarrollo social comunitario desde la literatura infantojuvenil en Ciudad Juárez\*

Ana Laura Ramírez Vázquez\*\*

El presente análisis versa sobre la necesidad que hay de conjuntar el saber interdisciplinario entre las humanidades y las ciencias sociales para realizar trabajo de campo que permita la promoción de la literatura en grupos infantojuveniles de comunidades marginadas, utilizando la intervención comunitaria en Ciudad Juárez. Se parte de la premisa de que si existe un diagnóstico sociodemográfico previo de la zona a intervenir hay mayor probabilidad de éxito.

Tomamos en cuenta las variables mínimas relacionadas con el contexto de la localidad en donde implementamos la estrategia de lectura: condiciones del lugar, accesibilidad de transporte público y ubicación de los centros de empleo.<sup>1</sup> Lo anterior da cabida a una hipótesis derivada de la primera: el bajo nivel de desarrollo social de una zona repercute en el tiempo de ocio, ocasionando problemas para la intervención comunitaria.

El campo de la literatura suele asociarse sólo a su función estética; mientras que la social ha tenido ciertos repuntes en la historia contemporánea, como puede ser en los Estados que han sufrido dictaduras (Argentina, Chile, Nicaragua, etcétera). Existe poco trabajo de análisis en relación a la literatura como un discurso y una práctica que podría favorecer los cambios sociales y de mentalidad a corto plazo, dado que la literatura se presupone más como una herramienta enlazada a lo educativo, a los procesos escolarizados, que a los procesos sociales dinámicos vinculados al desarrollo social.

Frente al siglo XXI, que nos plantea un cúmulo de inequidades sociales, políticas, culturales y de género, la literatura se considera una esfera prescindible o

encaminada hacia ciertos sectores sociales privilegiados: la clase media, media alta, los ámbitos universitarios, etcétera. Sin embargo, para aquellos grupos interesados en la intervención comunitaria resulta una herramienta fundamental para crear un diálogo entre los elementos estéticos del discurso literario y las condiciones sociales marginales de sus posibles receptores, quienes podrían quedarse con el aporte estético y además saltar a una concienciación de sus condiciones de vida, para crear acciones que dinamicen a sus comunidades.

El colectivo Palabras de Arena,<sup>2</sup> en *Sueño de palabras en la estepa. Experiencias lectoras contra la violencia en Ciudad Juárez (2001-2010)*, ha documentado una serie de testimonios de trabajo comunitario desde la promoción de la lectura; a pesar del éxito de estas actividades, a la distancia nos percatamos de la carencia de herramientas teórico prácticas en el trabajo de campo desde los saberes disciplinarios; por ello interesa destacar la relevancia de cruzar fronteras epistemológicas que permitan contar con mejores estrategias para incidir en los cambios a corto plazo en el trabajo con grupos focales.

Una de las experiencias nos llevó hasta una colonia ubicada cerca del kilómetro 20 en Ciudad Juárez, la más compleja donde hemos intervenido hasta la fecha.<sup>3</sup> En ese lugar se encuentra un espacio comunitario: Alianza para el Desarrollo Autogestivo A. C. (ALDEA), lugar creado por los habitantes de Colinas del Norte.

Al principio ALDEA ofreció diversos talleres de capacitación dirigidos a fomentar el autoempleo en su comunidad: manualidades, costura, preparación de nieve de garrafa, etcétera; después decidió ocuparse también de los jóvenes y niños que



Cometa

\*Este trabajo retoma un fragmento del que se elaboró para la asignatura Teoría del Desarrollo, impartida por los doctores Alejandro Brugués y Rigoberto García, docentes-investigadores de la Maestría en Acción Pública y Desarrollo Social (MAPDS) en El Colegio de la Frontera Norte.

\*\*Estudiante de la MAPDS en El Colef.

<sup>1</sup> Nuestra recomendación es no omitir ninguna de estas tres variables; sin embargo, podría ampliarse considerando otras: la ubicación de diversas instituciones públicas como escuelas, centros de salud, bibliotecas, universidades, centros culturales, etcétera, que sí fueron tomadas en cuenta en la versión amplia de este ensayo.

<sup>2</sup> El Colectivo Palabras de Arena tiene alrededor de 11 años promoviendo la Literatura infantil y juvenil, y ante las violencias que se exacerbaban en Ciudad Juárez, nos hicimos acompañar de otros promotores culturales independientes. Nuestras acciones no son asistencialistas, pretendemos que vayan hacia la autogestión ciudadana y la organización comunitaria.

<sup>3</sup> Se habla en plural para atender a las necesidades de redacción; pero este proyecto fue diseñado y operado por quien escribe aquí, con el apoyo de los líderes de ALDEA A. C. y el artista plástico, Edgar Aguilera.



Detalle: Cosas perdidas

<sup>4</sup> Cf. en *El Cotidiano* (2010) [consultado en enero 6, 2013]; después incorporada a Susana Báez et al., "Lomas del Poleo: de lecturas y marginación", 2010, p. 73. Disponible en Internet:

<http://redalic.uaemex.mx/src/inicio/ArtPdfRed.jsp?iCve=32515894010>

<sup>5</sup> Celio Turino, *Ponto de cultura. O Brasil de baixo para cima*. Anita Garibaldi, Sao Paolo, Brasil, 2009, pp. 88-89.

<sup>6</sup> Esto no quiere decir que Lomas del Poleo tenga las condiciones óptimas para brindar un desarrollo social digno a sus habitantes, sino que —basado en la ubicación de nuestras variables dentro del INEGI-DENUE— nos dimos cuenta que el desarrollo urbano favorece más a esta zona en comparación al Kilómetro 20.

deambulaban por las calles en situación de orfandad social y educativa. Así fue como pudimos iniciar un proyecto socioeducativo de promoción a la lectura infantojuvenil.

Se utilizó la metodología de intervención que un año antes aplicamos con éxito en Lomas del Poleo; partimos de la siguiente bibliografía:

(...) Una limitada nómina: Francisco Hinojosa con su extraordinario libro *La peor señora del mundo*; Elena Dreser con su magnífico trabajo *Manuela color canela*; Benjamín Alire con su texto bilingüe —desde la opción de la literatura chicana— *Un tiempo perfecto para soñar*; el sensible texto de Uri Orlev, *La abuela tejedora*; la narrativa y poesía de escritores fronterizos: Rosario Sanmiguel con *Callejón Sucre y otros relatos*; Arminé Arjona con *Delincuentos. Historias del narcotráfico*; Micaela Solís con *Elegía en el desierto*; Edeberto Galindo con *Lomas del Poleo*; Antonio Zúñiga con *Estrellas enterradas*.<sup>4</sup>

Celio Turino, creador del programa de intervención comunitaria Cultura Viva en Brasil, sostiene que el empoderamiento presupone una relativa transferencia de poder para que las comunidades puedan resolver sus pequeños problemas sin poner en cuestión al sistema como un todo. La solución fue asociar empoderamiento con autonomía (A) y protagonismo (P), para que los Puntos de Cultura (PC) dieran como resultado la emancipación (E) de las comunidades:  $PC: (A+P) = E^5$

Una de las carencias teóricas, que como Palabras de Arena percibimos en la aplicación de proyectos, es que no teníamos formación para seguir una metodología de intervención comunitaria; a pesar de eso, los proyectos siempre

resultaron efectivos en el corto plazo: se lograba el objetivo central (crear un oasis espaciotemporal para las comunidades lastimadas por todo tipo de violencia), pero no conseguíamos que la comunidad reprodujera sus propios espacios culturales; por ende, no quedaban empoderadas.

Tomando en cuenta la propuesta de intervención de Celio Turino, nos explicamos que en ALDEA, desde la primera lectura, existió una marcada hostilidad a la hora de interactuar. Después de quince días, en los que asistimos tres veces por semana en sesiones de una hora, no logramos captar la atención y mucho menos la participación del público receptor, conformado por 30 integrantes de entre 8 y 14 años.

Complementamos la estrategia de lectura con una actividad organizada por Édgar Aguilera, artista plástico, quien se encargaría en esta etapa de diseñar y crear un libro artesanal con la ayuda de los beneficiarios del proyecto. Poco se logró. Los niños y los jóvenes, a pesar de esto, tampoco hicieron sinergia. Entonces, antes de tirar la toalla y utilizando el criterio empírico, nos dimos a la tarea de elaborar un diagnóstico del área, para indagar si el contexto donde se desenvolvían los beneficiarios cotidianamente, tenía relación con su apatía participativa en las actividades.

Se encontró que costó menos trabajo implantar un proyecto de LIJ en una zona como Lomas del Poleo que en ALDEA, porque existen mejores condiciones sociales en las tres variables que nos ocupan: condiciones del lugar, accesibilidad de transporte público y ubicación de los centros de empleo.<sup>6</sup> Esto genera que sus habitantes utilicen gran parte de su tiempo en trasladarse hacia zonas alejadas de su vivienda para ubicar los puntos que les permiten cubrir las necesidades básicas, lo que les resta tiempo de ocio para su desarrollo humano. Por lo tanto, un proyecto de intervención comunitaria a través de la LIJ tiene menos posibilidades de éxito cuando no existen las condiciones de equipamiento social para retroalimen-



tar las actividades que se generan con el proyecto de intervención comunitaria.

El ocio no debiera considerarse un lujo, un capricho o confundirse peyorativamente con la flojera o la inactividad. En palabras de Julio Bolvinik, el ocio es fundamental para el florecimiento humano y en él interviene una dimensión moral.<sup>7</sup> En el caso específico de ALDEA, la problemática más adversa fue que los habitantes de ese lugar no tenían tiempo para el ocio, debido a las circunstancias sociodemográficas del lugar.

Para concluir, señalaremos que debido a la ola de violencia que azota a Ciudad Juárez, pareciera necesario cruzar fronteras epistemológicas, teóricas y metodológicas. Si bien el objetivo de la ciencia literaria no es el trabajo comunitario, en este caso sí habría que revisarlo considerando que las actividades culturales en contextos de conflictos sociales parecieran ser el único refugio que tiene la ciudadanía para reconfigurarse como tal, y a partir de ahí elaborar una contrapropuesta a las formas de organización que la hegemonía política, económica y social ofrecen.



Violinista

<sup>7</sup> Julio Bolvinik, "Conceptos y medición de la pobreza. La necesidad de ampliar la mirada". *Papeles de población*, 038 (octubre-diciembre, 2003), p.10. Universidad Autónoma del Estado de México, Toluca, Estado de México.



## Literatura heroica o de fantasía para Iberoamérica

Laura Guerrero Guadarrama\*

*Llorad, amigos míos,  
tened entendido que con estos hechos  
hemos perdido la nación mexicatl.  
¡El agua se ha acedado, se acedó la comida!  
Esto es lo que ha hecho el Dador de la vida en Tlatelolco...  
Cantares mexicanos, León Portilla.*

Los relatos acompañan al ser humano en el camino de la vida, lo construyen, le dan sentido y significado. Las historias devienen en constructos de nuestra cultura, son ellas las que nos forjan y dan cuenta de nuestras pérdidas, sueños y esperanzas. Una leyenda como la de la Llorona, Medea doliente que clama por sus hijos, se escucha en diversas regiones del continente; sólo muy pocos saben que fue un presagio funesto de la Conquista, el sexto:

Muchas veces se oía una mujer que lloraba, iba gritando por la noche; andaba dando grandes gritos:

—Hijitos míos, ¡pues ya tenemos que irnos lejos!

Y a veces decía:

—Hijitos, ¿a dónde os llevaré?<sup>1</sup>

Oralidad, recuerdo y narración se enlazan para crear la pervivencia de una enorme cantidad de mitos, cuentos y leyendas que los pueblos repiten en las voces y lenguas de cada comunidad. Herencias que nos acompañan y se anclan en nuestro ser como un tatuaje del alma. Los escritores tienden puentes de palabras entre la memoria y la creación; ésta tiene una deuda con los informantes, narradores de cuentos y anécdotas que forjaron nuestros imaginarios de la infancia y de la adolescencia.

La literatura infantil y juvenil se ha ubicado como producto del siglo XVII;<sup>2</sup> el surgimiento de la noción de infan-

cia es, no obstante, tan antigua como el hombre. Si tratamos del receptor, a este sector de la población no se le excluía de las narraciones orales, estaba entre el público para oír las historias de la tradición, del folclor, de la maravilla. Anhele que pervivió pese a la gran cantidad de libros instructivos, serios y moralistas que se escribieron para los niños durante varios siglos; tendencia que busca dominar el panorama actual, en la que se muestra la relación adulto-niño como la del “educador-educando o dominador-dominado”<sup>3</sup> “Yo sé lo que es bueno para ti”, es la frase implícita en ese tipo de escritura. Modificar este patrón implica cambiar el contenido y con él las formas; significa reconocer que “el niño [y el adolescente] está involucrado en su propia formación, y ésta ya no le es simplemente otorgada.”<sup>4</sup> Implica la necesidad de crear una literatura que le sea significativa, que le hable de sí, de sus necesidades personales, de su viaje de iniciación.

### Literatura de fantasía épica

Uno de los prejuicios a los que se ha enfrentado la literatura de fantasía épica es el de su aparente escapismo; los adultos, perfectamente serios, formales y realistas, consideran que obras como las de caballería sólo producen aberraciones en las personas.

Un ejemplo claro lo tenemos en Don Quijote: “Es, pues, de saber que este sobredicho hidalgo, los ratos que estaba ocioso (que eran los más del año), se daba a leer libros de caballería, con tanta



Detalle: El carnaval

\*Docente-investigadora de la Universidad Iberoamericana de la ciudad de México. Coordinadora del Diplomado de Literatura infantil y juvenil del Departamento de Letras de la UI.

<sup>1</sup> Miguel León Portilla, “Introducción” a *Visión de los vencidos. Crónicas de América*. Promo Libros, Madrid (s.f.), p. 63.

<sup>2</sup> Época en la que aparecen los cuentos de Charles Perrault quien reconoce que también se dirige a los niños. También de las ideas de John Locke y de Juan Amos Comenio, padre de la pedagogía.

<sup>3</sup> Denise Escarpit, *La literatura infantil y juvenil en Europa. Panorama histórico* (trad. Diana Luz Sánchez). FCE, México, 1986, p. 12 [Breviarios, 366].

<sup>4</sup> *Idem*.

afición y gusto, que olvidó casi de todo punto el ejercicio de la caza, y aun la administración de su hacienda.<sup>5</sup>

Un caballero en un mundo de malicia y pobreza, que siembra nobleza en una realidad decadente, que se sale de las novelas para enfrentarse con la avaricia, la discriminación, la pobreza, el desamor, el hambre. La fantasía no es la promotora de la estupidez humana, no es una enemiga de la razón, ni de la lógica. Los excesos que podemos ver por todas partes no son parte del género, más bien son esfuerzos fallidos que defraudan su naturaleza, como diría Tolkien. La fantasía posee su propia verdad, la del arte que nos permite comprender mejor nuestro mundo.

### Fantasía hispanoamericana

En el año 2000 apareció un libro que ahora es referencia necesaria de la nueva fantasía hispanoamericana: *Los días del venado*, de Liliana Bodok, primera de las tres novelas que conforman *La saga de Los Confines*.<sup>6</sup> La escritora argentina, apasionada de las culturas prehispánicas, se nutrió de los relatos antiguos de las mitologías americanas para forjar un continente: las Tierras Fértiles, amenazado por la ambición rapaz de hombres venidos de las Tierras Antiguas bajo el dominio del Odio supremo, Misáianes, y su madre, la Sombra, la Muerte. Como bien señala Bodok<sup>7</sup> no hay en esta saga un héroe extraordinario que supere a los demás y enfrente con fuerza semejante al representante del mal. La heroicidad está entre la gente, cada uno es heroico a su manera:

Casi al tiempo que los Pastores giraron sus armas, las mujeres del desierto abandonaron su refugio de piedra; pero no tenían las manos vacías. En una fogata que habían mantenido oculta encendieron flechas, lanzas y antorchas. [...] Ellas no gritaron como los guerreros. Eran madres que que-

rían recuperar para la eternidad el recuerdo de sus envenenados inocentes.<sup>8</sup> Los ancianos husihuilkes descendían la ladera de roca en roca, cubriéndose y disparando.<sup>9</sup>

La lucha por la libertad es el elemento clave que unifica, un bien extraordinario por el que todos olvidan sus diferencias. Leer esta saga nos remite al tono épico del *Popol Vuh* y la maravillosa historia de los gemelos Hunahpu y Xbalanque, hijos de una doncella-madre, vencedores de los señores del Infierno, la región de Xibalba. Héroes humildes, valientes, astutos e ingeniosos, que logran vengar la muerte de sus padres; esto nos permite vislumbrar algunos de los valores claves de la cultura quiché, así como los vicios o defectos que repudiaban: la falsedad, el orgullo y la arrogancia.

Los neologismos que utiliza la autora evocan palabras de nuestras lenguas aborígenes. Este mundo subcreado con sus ciudades, pueblos, templos, palacios, selvas, desiertos, playas, islas. Toda la atmósfera, el vestido, el alimento, los festejos, los quehaceres y los trabajos, son los de un mundo paralelo, espejo y hermano de nuestro continente. En un tiempo pasado que no obstante en el relato sigue presente, vivimos las batallas, la vida diaria, las victorias y las derrotas ancestrales.

*La saga de Los Confines* pugna por un mundo más ético, como muchos de los grandes relatos épicos, por un mayor compromiso social en el que se involucran todos los sujetos y que haga la diferencia entre la esclavitud y la libertad.

Nos recuerda que hay una gran riqueza en aquellos que respetan el tiempo para la poesía, para escuchar los relatos que nos construyen, para cantar mientras caminan y siembran el cambio.

La nueva fantasía épica tiene un camino heroico que recorrer, además de contar una historia digna de ser contada, reivindica la búsqueda humana en favor de la dignidad y el bien; aún cuando los límites



Detalle: La suela

<sup>5</sup> Miguel de Cervantes, *Don Quijote de La Mancha*, en *Obras completas II*. Aguilar, México, 1994, p. 309 [Grandes Clásicos].

<sup>6</sup> El segundo volumen titulado, *Los días de la sombra* (2002); y el tercero, *Los días del fuego* (2004).

<sup>7</sup> En entrevista para la revista *Barataria*.

<sup>8</sup> Liliana Bodok, *Los días de la sombra. La saga de Los Confines II*. Grupo Editorial Norma, Buenos Aires, 2002, p. 344.

<sup>9</sup> Liliana Bodok, *Los días del fuego. La saga de Los Confines III*. Grupo Editorial Norma, Buenos Aires, 2004, p. 412.



se deslizan y las utopías se olvidan, en el mundo de lo maravilloso, en donde la fantasía se desarrolla, hay una permanente lucha a favor de la comprensión de nosotros mismos y de nuestros infinitos mundos interiores.

## De Cenicientas y empoderamiento femenino en la LIJ. Entrevista a Myriam Camero Sierra\*

Susana Báez Ayala\*\*



Myriam Camero Sierra, Peces

La literatura infantojuvenil actual parte de un diálogo hipertextual con el discurso literario y de los estudios de género, entre otros tópicos. *La Cenicienta que no quería comer perdices*<sup>1</sup> está escrito a cuatro manos: Myriam Camero Sierra (ilustradora) y Nunila López Salamero (cuentacuentos). Ana María Matute escribe acerca de este libro: “Un cuento nuevo para nuevas generaciones”. Abramos el diálogo con la ilustradora:

**¿De qué historia surge Myriam Cameros Sierra?** De rosas, violetas, amarillos, azules y naranjas, muchos naranjas y líneas casi nunca rectas, curvas y mal pintadas; de mirar con las manos, con la boca, la tripa porque los ojos no saben, no comprenden, no hay una lógica, no hay un sentido. Yo o mi historia surgen de una fábrica de deseos y averías en un mundo desprovisto de poesía.

**La Cenicienta que no quería comer perdices, integra “Historia de un cuento o de un desencuentro” (o de un encuentro), ¿por qué incorporar esta información?** Quería ser una dedicatoria y un gracias gráfico a toda esa gente que desde diferentes posiciones hizo posible que este cuento existiera, un cuento paralelo que tuvimos la suerte de vivir. Conocí a Nunila en un teatro alternativo de Barcelona, me enamoré de lo que transmitía en su directo y pensé que adaptar su frescura y sus mensajes a un álbum ilustrado, podía ser una manera de que este relato llegara a más gente. Lo realicé y muy ilusionadas lo mandamos a las editoriales. Pero no encajábamos en sus estrechos zapatitos de cristal de punta, vaya que nadie del sector editorial apostó por la obra. Años después decidimos sacar una pequeña edición; para ello necesitábamos dinero y mandamos veinte e-mails a nuestras amigas con el boceto del cuento. Ese e-mail se reenvió y en unos días recibimos un aluvión de muestras de apoyo de todo tipo: no tengo dinero, pero soy traductora y he visto que tenéis unas faltas de ortografía enormes, os puedo facilitar el contacto con una imprenta familiar que os hará descuento; muchísimos colegios y madres y padres nos brindaron su apoyo económico, porque querían que los menores escucharan otras historias...

En un solo mes, tuvimos que enviar mensajes en Internet, de que por favor dejaran de mandarnos dinero y colaboraciones, porque ya teníamos el dinero para la publicación, queríamos publicarlo y nos

\*Licenciada en Bellas Artes; estudiante del Master en Literatura infantil y juvenil en España.

\*\*Docente-investigadora de la UACJ.

<sup>1</sup>Planeta, Barcelona, 5<sup>ª</sup> r.ª., 2012 [XVII Premio RACIMO, 2009].

era imposible nombrar en ésta a todos los colaboradores. Fue algo precioso y demostró que la gente está más abierta a nuevos cuentos que los mandamases de las editoriales. Después del *boom* de Internet, llamaron muchísimas editoriales interesadas en el relato. Este cuento de esa heroína torpe por la que ninguna editorial apostaba consiguió ser un libro de muchísimas ventas, traducido a varios idiomas y trabajado en miles de colegios, asociaciones de mujeres... debido al entusiasmo de muchas personas.

**¿Una Cenicienta más? La protagonista no se parece a la de Charles Perrault.** Se han realizado muchísimas adaptaciones de este cuento, como de todos los clásicos, y muy pocos de ellos han transgredido. Desconocemos los múltiples lenguajes que esconden esos relatos orales que recogió Perrault y que han perdurado hasta nuestros días. Igual ese beso entre príncipe y princesa, significaría, como apuntan algunos estudiosos, esa unión entre la energía masculina y femenina en uno mismo, como premisa para vivir plenamente. Me gusta pensar que nuestra Cenicienta, de una forma diferente, consigue transmitir esas emociones de empoderamiento de vida, en detrimento de valores ensalzados y "adulterados" como el amor romántico. A diferencia del ícono visual que tenemos asimilado de las películas de Disney, mi Cenicienta es sobre todo imperfecta, vulnerable.

**Este relato lo pensaron para un público adulto. ¿A qué se debe la extraordinaria recepción entre los infantes?** Realmente fue una sorpresa, este tipo de preguntas me llevaron a querer saber más y estudiar el Master de Literatura Infantil. Sinceramente abogo por replantearnos la idea de infancia que tenemos y el mundo que les construimos en torno ella. Creo que hay una doble moral, mucha literatura infantil que consideramos adecuada tiene un discurso

facilón, de empatía afectiva simple y muy dulcificada; creo que esa idea de que a la infancia hay que esconderle "las cosas feas" o el uso repetido de "esto no es para niños" empobrece su experiencia literaria y por tanto vital.

**¿Por qué abordar el tema de la violencia simbólica en el hogar en un texto que lee el público infantojuvenil?**

Simplemente porque existe y creo que los cuentos son eso, un acompañamiento de vida que te ayuda a tener recursos frente a realidades o momentos no tan amables. No sabes la cantidad de niños que nos han escrito dándonos las gracias por escribir el cuento de su madre, emocionate cuando lo recuerdo, o los profesores que nos han comentado que gracias al cuento y a ciertas viñetas, chicas del instituto han sabido descifrar que vivían situaciones de maltrato y han cambiado. Creo que el mostrar y aceptar la existencia de los problemas que conlleva el ensalzamiento del amor romántico en nuestras sociedades, o esa manera de entender el amor es el primer paso para cambiar esta idea tan dañina. Dejé de cuestionarme si era un libro para niños o no, cuando una niña de 7 años en un taller me comentó que le encantaba ir al mercado y jugar con su madre a adivinar a qué mujer se le había aparecido la hada basta y a cual no, me quedé a cuadros, había captado la esencia total del cuento; o cuando otra de la misma edad, en mitad de un taller que impartíamos en una escuela se levantó e improvisó un contracuento de la bella durmiente que decía así: y entonces la Bella se despertó y se enfadó muchísimo, a ver por qué un señor le había despertado y le había dado un beso sin su permiso. Hasta ese momento, yo no había reconocido esa escena y la niña descubría ante mis ojos la realidad de ese cuento.

**La Cenicienta...posee un humor goyesco, esperpéntico. ¿Qué influencias literarias y plásticas hay detrás?**

Adela Turín, Babette Cole, Juanjo Saez, Bur-



Detalle: Hadita



Hipopótamo

ton... queríamos que fuese un cuento cabaret, un cuento que transmitiera la frescura de la gente que actúa en teatros y que saca sonrisas y lágrimas sin artificios. Esto fue realmente un desafío artístico para mí.

**Este libro ha sido traducido a varios idiomas, incluso en lenguaje de signos. ¿Qué ha implicado esto para las autoras?** Una lección aprendida, muchos *no* en el camino pueden ser el principio de un gran *sí*. Que lo que haces con el corazón llega sin necesidad de altavoces mediáticos. Vendimos más de 50.000 ejemplares (en un álbum ilustrado eso es una barbaridad) en España, nos abrió las puertas para siguientes proyectos educativos y editoriales.

**¿Cómo percibes la LIJ actual escrita por mujeres en España?** Estamos en un contexto económico social complicado, las editoriales si en tiempos de vacas gordas les costaba apostar por la creación de mujeres, imagínate en plena crisis. Se están abriendo otras vías como el *crowdfunding*. Sí me llama la atención la proliferación de colecciones tradicionales de cuentos para niños separadas de los cuentos para niñas, esto no se veía desde hace más de cuarenta años. Una joyita de este último año: *Al borde* de Silvia Nanclares.

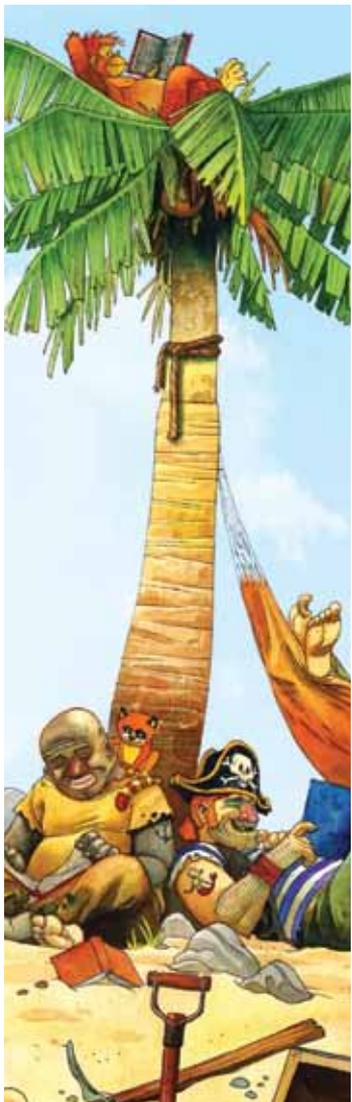
**Gioconda Belli escribió: "es un cuento necesario para todas las mujeres del mundo". ¿Consideras que *La Ce-***

**nicienta...propicia el empoderamiento de sus lectoras?** Es una obra que incita a conocerte, quererte por ti misma y no a conocerte o amarte a través del otro/a, que es a lo que se nos programa a todas las mujeres. Pero sobre todo es una invitación para decir *no* a todas las cosas que no te hacen feliz, que no vivas la felicidad inventada que otros han ideado para ti, y creo que ese mensaje es universal, por eso también ha gustado a los hombres.

**Maruja Torres en el prólogo a *La Ce-***  
**nicienta... plantea que este libro "de-**  
**bería entrar obligatoriamente a los**  
**colegios"? ¿Qué suerte ha corrido allí?** Maruja nos hizo un prólogo emotivo y precioso. Nos recuerda que la batalla contra el machismo se libra cada día y hay que estar bien despiertas en reconocer las diferentes mutaciones de éste; sin ir más lejos, muchas protagonistas de las series para adolescentes que sólo se diferencian de las princesitas de toda la vida, en que llevan tatuajes, *piercings* y con un toque de malas, de iniciadoras sexuales de nuevo hacia el otro. El prólogo nos alarma sobre ese recrudescimiento sexista con comportamientos que creíamos superados, que se dan en las aulas españolas.

**¿Qué nuevos proyectos hay en puerta?** Este año ha salido nuestro segundo libro *Cuentos para antes de despertar*. Protagonistas como *Datruelo*, *Las estrellas rebotonas* o *Los colores*, incluidos en el libro, nos hablan de la homofobia, del sexismo y nos invitan a sublevarnos contra lo incoloro y lo establecido.

**¿Algo más para compartir con las Ce-**  
**nicientas en México?** Estamos deseando que nuestros cuentos salgan allá. Tenemos muchos seguidores a través de las redes sociales de México, y nos encantaría que saliesen, pero por ahora ninguna editorial se ha puesto en contacto con nosotras a pesar de la demanda. Nos encantaría que nos lo prologase Judith Torrea una paisana mía que lleva muchos años en Ciudad Juárez de periodista libre.



Detalle: El tesoro

## La literatura infantil y los adultos. Percepciones en Toluca

Ivonne Ramírez Ramírez\*

### I. ¿Qué esperan los adultos de la literatura infantojuvenil?

La literatura infantil compete, aunque muchas veces lo olvidemos, sobre todo a los adultos encargados de analizarla, de editarla, de difundirla, de censurarla incluso, y decidir qué “pueden” leer los menores.

Hace poco invité a una señora que paseaba con sus hijas en un parque de Toluca<sup>1</sup> a acercarse al *tendedero literario* y leer algún libro. La mamá ni oportunidad les dio, argumentó que acababan de salir de vacaciones, habían estudiado mucho y por el momento no querían saber nada de libros, ¿qué comentario iban ya a externar las niñas? Luego de dos años de intentar ofrecer talleres, lecturas esporádicas, cursos de Literatura Infanto Juvenil (LIJ) en esta ciudad; de tener en cada actividad un máximo de tres niños/as que a duras penas he logrado reunir,<sup>2</sup> me percaté del problema: adultos desconfiados, asustadizos, conservadores, enajenadamente católicos, partidarios y lamentables herederos de una ideología política ultraderechista, al grado de no darle a sus hijos —pobres bobos colmados de pureza y candidez— textos con algún indicio provocativo, según sus doblemoralinas y santiguadas mentes.

Los adultos esperan de la literatura didactismo, moralejas; le tienen terror a lo inesperado, como si la fascinación derivada de la literatura no se tratara de eso, de pasión, de enigma... ¡Como

*No será el miedo a la locura  
lo que nos obligue a bajar  
la bandera de la imaginación.*

André Breton

si se tuviera que esperar algo de ella! Hace poco, una señora renegaba de un libro que su hijo moría por tener. ¿Por qué no se lo compró?, en el título incluía la palabra caca. Le expliqué a la joven madre, participe de uno de mis círculos de lectura, que si de algo carecía la LIJ en tiempos actuales era de términos políticamente correctos, por suerte. Se escandalizó y lo hubiera expresado, de manera abierta, de no ser porque se encontraba en un grupo de lectura.<sup>3</sup> Palabras como popó, caca, tetas, algún vocablo altisonante, temas que van desde la muerte, pasando por divorcios, familias diversas, soledades y depresión son ejemplos de lo que hoy en día trabaja la LIJ. Sumemos a lo anterior, la idea tan arraigada de que esta literatura es exclusiva para los menores. La anécdota es tristemente común: un señor llega con su hijo a una librería especializada en literatura infantojuvenil; se entretiene con un libro, de repente pregunta si es un texto infantil; posterior a la respuesta afirmativa, sobresaltado lo deja de inmediato como si cometiera un acto inadmisibles.

Las mamás son quienes están al pendiente de estas faenas; los niños y niñas dependen del criterio de ellas para acercarse o no al discurso literario. Estas experiencias exponen la paradoja de cómo estos adultos con problemas de violencia, que acatan sin cuestionamientos los roles sociales impuestos, con serias convicciones puritanas, se alteran y perturban porque sus hijos e hijas se topen con literatura como ésta.<sup>4</sup>

Es indiscutible que el contexto social de nuestro país se vuelve cada vez más arduo



Detalle: aauuuu

\*Alborotadora y promotora cultural, perseverante de la palabra literaria, mediadora de lectura. investigadora y tallerista.

<sup>1</sup>Capital del Estado de México.

<sup>2</sup>En otras ocasiones he tenido más niños y niñas participantes, tal vez porque la dinámica fue distinta o porque el taller se ofreció dentro de un programa o el evento era amplio.

<sup>3</sup>“Tertulia entre café y libros. Club de lectura para mamás”, en Metepec, Estado de México, que estuvo bajo mi coordinación.

<sup>4</sup>Estos niños vienen a tomar los círculos de lectura porque representan para ellos espacios catárticos, en donde desahogan lo que presencian en los ambientes en los que se desenvuelven. En los encuentros literarios, los niños y niñas esperan a que sus mamás no estén pendientes de lo que dicen para poder platicar acerca de los golpes que sus papás dan a sus mamás o de cómo a algunos los han abandonado sus papás, por ejemplo. Las mamás, por otro lado, explican que para todo deben pedir permiso a sus esposos, además del control económico que ejercen sobre ellas.



Detalle: Tormenta

para los más pequeños, cosa para lo que no están preparados. Si se les quita la oportunidad —a los que la tienen—, de ensanchar su mundo, sus visiones, formas de pensamiento y alternativas intelectuales, será más severo para ellos; serán personas más intransigentes. La infancia está dispuesta, abierta; es inteligente para afrontarse a sí misma, desafiarse, hacer frente a la otredad y gozar con la literatura infantojuvenil actual. Debemos introducir a los adultos a estos trabajos, a una suerte de diálogo horizontal desde la LIJ puesto que saben poco o nada en torno a ella; para construir una comunidad con menos inequidad, con más equilibrio, con más participación ciudadana debemos trabajar textos en conjunto, hacer círculos de lectura en los que no queden fuera las familias diversas de los niños y niñas con los que regularmente trabajamos.

## II. Carámbano Librería

### Tania Hernández Arzuluz\*

El niño se suelta de la mano de su padre. Sin pedirle permiso entra a la librería. Está como hipnotizado. Recorre el lugar con la vista, sin moverse, con la boca abierta. Se anima a dar un paso y estira la mano para alcanzar uno de los libros que descansa sobre un librero que tiene su altura. La voz de su padre lo saca del trance: ¡No toques!, le grita.

La anterior escena es tan común que parece normal. Las tiendas de todo tipo han estandarizado un control sobre los niños, que los padres de familia reproducen en cualquier lugar, así sea en uno dedicado a los propios pequeños, como puede ser una librería infantil. Tal vez la anécdota no tendría mayores implicaciones si sucediera que los adultos que acompañan a los niños se relajaran después de que se les asegura que: en “esta librería para niños lo que rompan

los pequeños lo paga la librería, pero lo que rompan los papás lo pagan ellos”. Sin embargo, sucede que la tensión se convierte en estrés. El niño o niña va y viene a su antojo, tomando libros, leyendo títulos, sinopsis, las primeras y últimas páginas, hasta que con una sonrisa levanta el libro que escogió. En ocasiones, el padre dice no por el poco dinero que carga en la cartera; en otras, por lo que el libro dice de sí mismo en un lugar tan evidente como su portada o contraportada. Terror, miedo, muerte, adopción, homosexualidad, pecado, guerra, secuestro son algunos de los temas que los padres evitan para sus hijos. Tal vez piensan —papás, abuelos y tíos— que es ante la caja registradora donde se juega la integridad y educación de los más pequeños. Aunque en realidad, es ahí donde el adulto se convierte en el verdadero problema de una ecuación en la que asegura cumplir su parte pagando en efectivo.

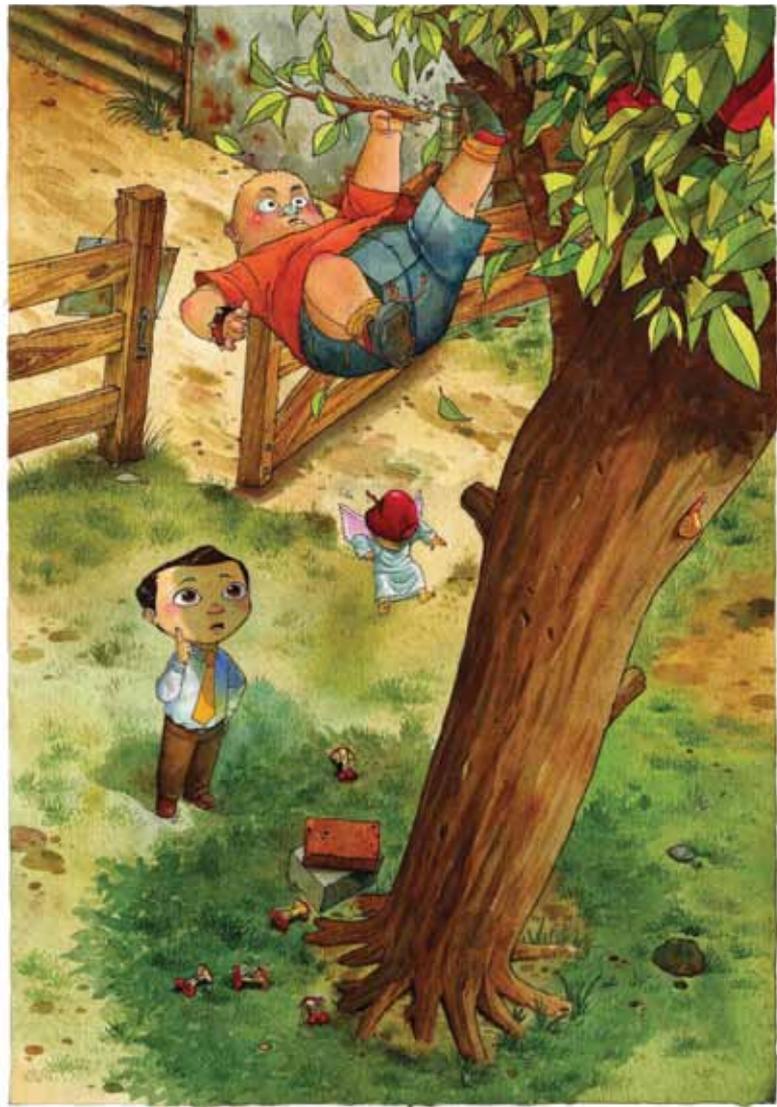
Las campañas a favor de la lectura van y vienen, todos los adultos parecen estar ya convencidos de la importancia de que los niños lean, aunque lo que lean tenga dudosa procedencia o lleve tatuadas las palabras didáctico, clásico y moraleja. Para el resto de la literatura infantil hay pocas oportunidades. El adulto, en la mayoría de los casos, ni se toma la molestia de leer un poco del libro, simplemente lo sataniza y lo devuelve al librero como si fuera a contagiarse de alguna extraña enfermedad. Si a eso le agregamos el noble instinto que tienen los niños de imitar a sus padres, entonces se han vacunado con doble dosis en contra de los libros políticamente incorrectos.

Pero, no sólo eso, el asunto se complica cuando el niño pierde totalmente la libertad de escoger su libro; entonces se halla ante textos que le aburren y que lo alejan de la lectura, cualquier esfuerzo posterior será en vano. Con estas actitudes de intensa protección y vigilancia, les negamos el goce estético, pero además

\*Creadora y administradora, junto con Alejandro León Meléndez, de Carámbano Librería, lugar especializado en Literatura Infantil y Juvenil; único en su tipo en el Valle de Toluca.



la posibilidad de reinterpretar su realidad y con ello cambiar el mundo. Los promotores de la lectura ya trabajan con los niños que se dejan, han creado infinidad de técnicas y posibilidades para acercarles los libros. Las editoriales hacen su parte poniendo al alcance de cualquiera libros bellos y sorprendentes. Los librerías hacen lo suyo, tratando de sobrevivir en un ámbito comercial voraz acaparado por las grandes cadenas que fustigan con lo más comercial. Sólo nos queda dilucidar qué haremos con los adultos. ¿Los mandamos a dormir porque éstas son cosas de niños o les damos una oportunidad?



El manzano

Ricardo Peláez Goycochea cursó la carrera de diseño en la Escuela Nacional de Artes Plásticas de la UNAM. Desde 1989 se desempeña como ilustrador e historietista profesional. Fundador y miembro del Consejo Editorial de la revista *Gallito Comics*. Ha coordinado e impartido talleres de historieta en varias escuelas, universidades y centros culturales del país. Sus trabajos como ilustrador de literatura infantojuvenil se destacan por ofrecer a los lectores, micromundos con historias propias.

José Guadalupe

# POSADA

Víctor Hernández\*

**E**ste año se cumplieron cien años de la muerte de Posada (12/01/1913) y hoy como antaño el asunto pasa desapercibido para la inmensa mayoría. Murió solo, tal y como vino al mundo. Pero la mera verdad, a él no es necesario rescatarlo del olvido o sacarlo del baúl de los recuerdos, porque todo mexicano lo conoce sin saberlo y gravita en el imaginario de cualquier extranjero que ha tenido un mínimo de contacto con el país, porque sus calaveras se han convertido en símbolo y marca registrada de nuestra identidad nacional, y cada noviembre nos grita a la cara nuestra frágil condición humana.

Crítico de la presidencia errática de Francisco I. Madero, Posada falleció 20 días antes de la tristemente célebre Decena Trágica. En un país que produce artistas a pesar suyo, como muchos antes y después de él, don Lupe no se veía a sí mismo como un creador y no tenía por qué hacerlo. No eran tiempos para apreciar el arte popular y, a fin de cuentas, a él le pagaban por sus grabados y caricaturas como a cualquier otro. Producía conforme se daban los acontecimientos y los encargos. No buscaba hacerse de un estilo ni forjar una obra distintiva, por que ni el grabado ni la tinta formaban parte del arte, de la alta cultura que consume la burguesía de la época. Simplemente retrataba la vida cotidiana del pueblo y así, entregado a su oficio, pudo grabar sus imágenes para siempre en la memoria colectiva.

\*Docente-investigador de la UACJ.



# POCATA



Aclamado por la multitud, Madero sube la pirámide de la gloria para sentarse en la silla presidencial. Los peldaños de la pirámide, dicen: "¡Ay de mí! Ay de mí! ¡si acabara bajando cuando tanto subí!" Del otro lado lo espera la pendiente del desprestigio y el barco que lo llevará al exilio a Europa (Gil Blas, 18 de julio de 1911).



En su último trabajo en el Gil Blas, Posada hace una feroz campaña de desprestigio contra Madero. En esta imagen don Francisco empuja a José María Pino Suárez para que entre por la puerta de la vicepresidencia; del otro lado de la puerta, una multitud busca cerrarle el paso (Gil Blas, 2 de octubre de 1911).

### *El viaje de Don Porfirio.*



En esta estampa Posada nos muestra a Porfirio Díaz mientras vuela sobre una calavera que simula un aeroplano: el esqueleto es el fuselaje, la capa desplegada, las alas, y la guadaña, una suerte de hélice. Abajo, sobre un mar agitado, navega el barco "Zaragoza" (La Guacamaya, 4 de junio de 1911).

# LA JERINGA DE ZAPATA.

Amigo, ¡cuanta jeringa  
De Zapata y zapatismo!  
Mas, desde que comenzó  
parece seguir lo mismo.

Es un pretexto, parece,  
Para robar, y robar,  
De aquellos a quienes gusta  
Al prójimo despojar.

En un ranchito cualquiera  
Nomás con ¡Viva Zapata!  
Cualquiera lo que le gusta  
Sin más, ni más, arrebata.

Y se muestran orgullosos  
Sin distinción de caballos,  
Y cuando ya son algunos  
Se estiran como los gallos.

Y se oyen los tamborazos . . .  
Le dan fuerte al zapateado:  
Y al ver a los federales  
Huyen del fuego graneado,

Son valientes, con los ricos,  
Cuando los ven sin defensa,  
Por eso llegan de pronto  
Cuando ninguno lo piensa.

Y se juntan . . . y se juntan  
Que donde quiera hay bandidos  
Y como son sin conciencia.  
Son justamente temidos.

¡Pobre gente! ¡Pobre gente!  
No sabe lo que le espera,  
Anda sufriendo y robando  
Para que pronto se muera.

Se necesita tener  
La cabeza de *chiluca*  
A fin de no comprender  
Lo que esa gente se busca.

El gobierno constituido  
Castiga tarde o temprano  
Y hay que ver al zapatista  
Solo cual mal mexicano.

El zapatismo es lo peor,  
Es la semilla mas mala:  
Para cada cabecilla  
El castigo es una bala.

Si sabes, amigo, dime.  
¿Que pasará en verdad?  
¡Amo a mi patria querida,  
Su honor y su libertad!



¡Amigo, amigo! ¿qué pasa  
Con Emiliano Zapata,  
Que el Estado de Morelos  
Por poco ya no le aguanta?

Al principio lo querían  
Por ser antiporfirista;  
Pero se ha convertido  
En un monstruo Zapatista.

Los zapatistas querían  
Hacerlo dueño y señor  
De aquellos pueblos del Sur  
En donde son el terror.

Son como fieras que rugen  
Cuando no hacen de las suyas  
Roban y matan por gusto,  
Y amantes son de las *buyas*.

Que triste es recordar  
Lo que hacen los zapatistas  
Que no tienen compasión  
De niños ni señoritas.

¡Pobre Estado de Morelos,  
Cuanto ahora has sufrido  
Con esos cuantos salvajes  
Que maldición solo han sido!

En los pequeños poblados  
Haciendas y rancherías,  
Han hecho derramar lágrimas.  
Con todas sus fechorías.

Han incendiado los bosques  
Y los campos desolados,  
Honos y vida y dinero.  
Cuanto han podido han robado

Más la justicia vendrá  
Y todos esos bandidos  
Acabarán con su jefe . . . . .  
Jefe de los foragidos.

Ya la Nación ya no quiere  
Que siga ese bandidaje,  
Y no lo dudes, amigo,  
De pensarlo dá coraje.

¡Que muera y muera Zapata!  
Es orito de indignación,  
Todos queremos la paz  
¡Muera la revolución!

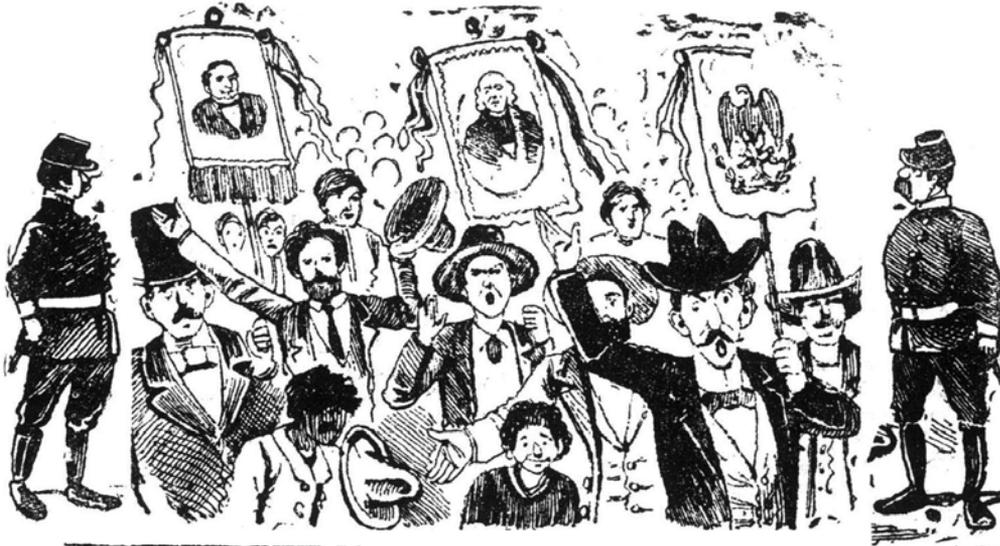
Ahora, vamos a darle,  
A darle que es mole de olla.  
Al fin Zapata está lejos . . . . .  
¡Sino aquí nos *apergolla!*

IMPRESA  
2a.  
De la Penitenciaría  
Nº 23.

— MEXICO —

Este retrato de Zapata cargando un fusil se basa en una foto muy conocida de la época, al parecer tomada por los hermanos Salmerón, y que forma parte del archivo Casasola (hoja volante de Vanegas Arroyo. ca. 1912)

# EL CENTENARIO DE LA INDEPENDENCIA —de México en el año de 1910.—



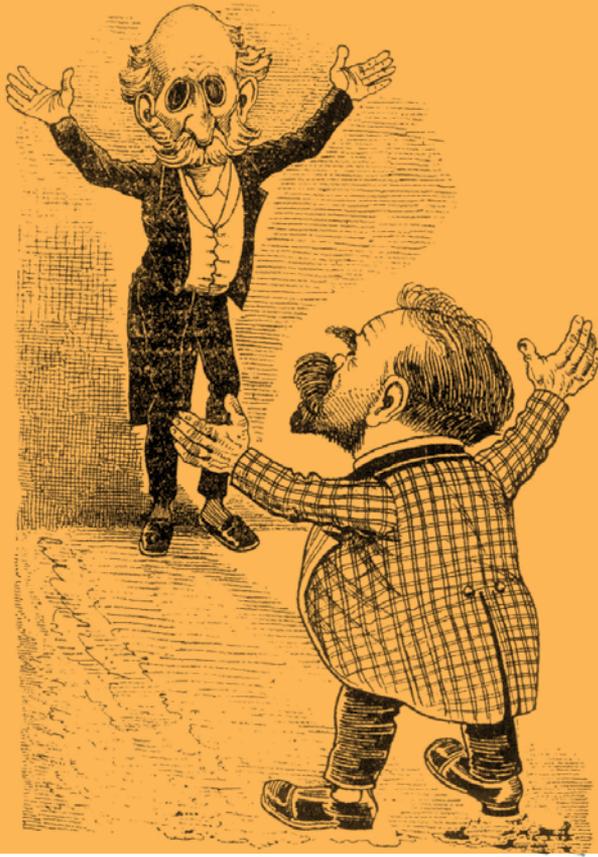
## — BOLA DE ACTUALIDAD —

¡Viva Hidalgo, viva!  
Y su centenario,  
Que viva la Independencia  
Del suelo mexicano.  
¡Oh, Patria querida!  
Voy á hacer recuerdos  
De cuando la Independencia,  
Cuando el Cura Hidalgo  
Allá en Villa Aldama  
Dió principio á la defensa  
En el pueblo de Dolores,  
Estado de Guanajuato,  
Bravos regeneradores  
Allí hicieron su contrato.  
Esto fué el sábado quince  
De mil ochocientos diez,  
Según la historia nos dice  
Lo que pasó en esa vez.  
Pues esta es la historia  
Que voy á explicar,  
Aunque me falte el talento;  
A las once en punto  
Mandó á repicar  
Hidalgo en áquel convento.

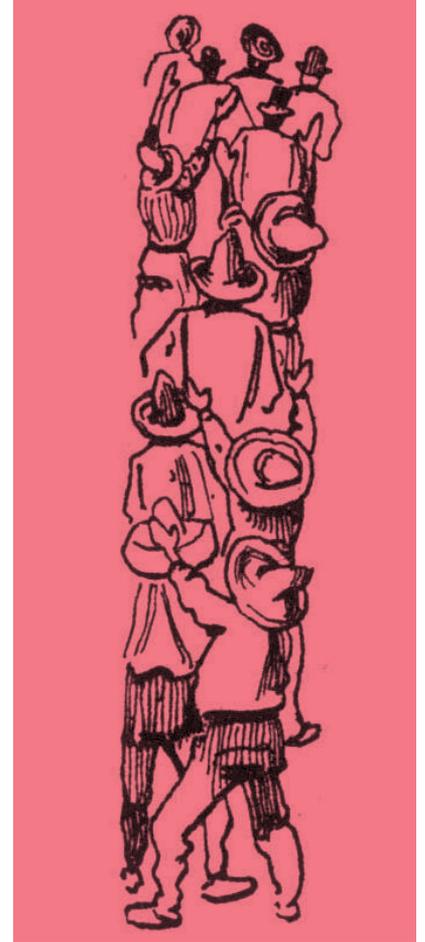


A misa mandó llamar  
El dieciseis muy temprano,  
Y todos la misa fueron á oír  
Como todo buen cristiano.  
En esa ocasión  
Nuestra madre Patria  
Se hallaba muy subyugada;  
Solo el español  
Gozaba de plata,  
Porque el nos gobernaba.  
El rey había decretado  
Que nos habían de marcar  
Con un fierro muy caliente,  
Como á cualquier animal.  
Y á pocos momentos  
Mandó Dios la luz  
Y la claridad del día,  
Que nos alumbrara  
En la esclavitud  
Que entonces nos sumergía.  
Sabíamos que aquel imperio  
No habíamos de proclamar  
Fuera Juan ó fuera Pedro,  
No el rey había de triunfar.

Rodeados de gendarmes (que simbolizan el orden), unos manifestantes celebran el centenario de la Independencia en 1910 (hoja suelta de Vanegas Arroyo, 1910)



Limantour y Madero se saludan efusivamente y dialogan, con lo cual Posada ilustra a los rumores de que Madero busca acercarse al grupo de los Científicos (Gil Blas, 22 de septiembre de 1911).



## Ante los mimetismos de una Reforma Educativa

Víctor D. Cisneros P.\*

*El fracaso escolar se explica por el capital cultural de las familias y las condiciones sociales derivadas de la pobreza.*

Gilberto Guevara Niebla

**P**retender impulsar una Reforma Educativa sin contemplar la profunda inequidad que hoy priva en nuestro país, contribuye, sin duda, a continuar con los mimetismos que suelen darse, en donde impera la visión de grupos de poder económico y político, cuyo objetivo central es continuar manteniendo un *statu quo* que privilegie primordialmente la subordinación a una economía de mercado que no considera aquellos valores que permiten construir una sociedad justa y solidaria, donde los ciudadanos estemos dispuestos a

fortalecer una “cultura de la legalidad”.

Esa cultura de la legalidad, sólo se podrá implementar a partir de la legitimidad que se manifieste en las normas constitutivas que nos demos; y esa legitimidad —señala el maestro Enrique Dusell— “se da a partir de los consensos del pueblo”.

Por eso nos atrevemos a expresar que esta Reforma constituye un disfraz de los grupos fácticos, pues fueron sus voces las únicas escu-

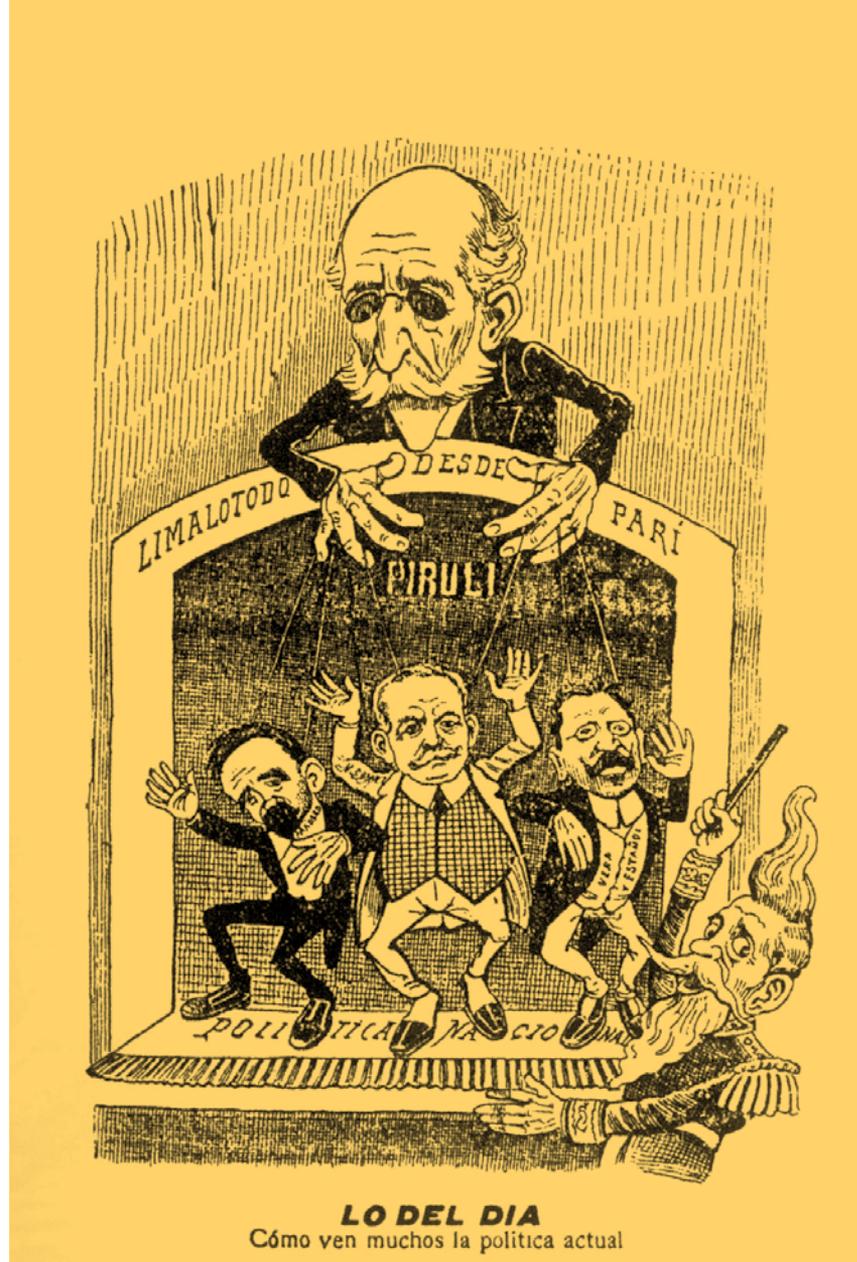
chadas con la complicidad de quienes deberían de haber expresado el punto de vista de esa inmensa mayoría —salvo algunas excepciones— a quien pretende dirigirse tan significativa normatividad.

Pudiésemos entender que un Estado de Derecho está facultado para implementar un Proyecto Educativo, pero si ese Estado se dice ser democrático, debe tener la visión, en primera instancia de: definir qué tipo de ciudadanos requiere para fortalecer sus instituciones democráticas y

junto a ello contemplar el desarrollo histórico donde estarán inmersos sus ciudadanos, debiendo quedar claras sus debilidades y fortalezas en el contexto social, económico y político donde se desempeñarán; pero aún más, para que ésta quede plenamente integrada, deben ser escuchadas las voces de todos los actores que se verán directamente involucrados en la implementación de ese Proyecto Educativo: intelectuales y académicos de la educación, maestros y padres de familia, comunicólogos que contribuyan a mostrar una realidad constructiva, crítica y sin subterfugios manipuladores de valores que sólo beneficien a un sector privilegiado de nuestra sociedad. También pudiesen estar contemplados empresarios que sean capaces de entender que profundizar la inequidad en una sociedad, permitirá que grandes sectores de nuestra sociedad, —sobre todo de aquellos que menos oportunidades tienen— acrecentarán sus frustraciones y buscarán salidas menos decorosas y más violentas para resolver sus necesidades más elementales.

El análisis que hicieron quienes impulsan la mimética Reforma Educativa, parten de suposiciones parciales al hacer su diagnóstico del estado que guarda nuestra educación y todos los involucrados: políticos, empresarios, comunicólogos al servicio de los grandes consorcios televisivos, incluyendo a líderes magisteriales, convertidos en cómplices —aunque hoy se desgaren las vestiduras— son los verdaderos culpables de este estado y no es el maestro de banquillo, aunque tampoco habrá que excluirlo, sino entender el grado de chantaje en que fue sumergido, al haber coartado su voz para hacerla valer por quienes hoy pretenden acusarlo de ser culpable.

Es claro y evidente que el actual régimen que ha estado impulsando supuestas “reformas estructurales” para abatir la inequidad que hoy impera en nuestra sociedad, las está realizando desde una visión total-



Aun después de la caída de Díaz, Posada sigue anclado en las lógicas políticas del Porfiriato. en esta escena de títeres la flamante clase política maderista baila al son que le imponen Limantour y Reyes (Gil Blas junio [¿] de 1911).

mente parcial, como lo han sido desde este momento, tanto la Reforma Laboral, como la pretendida Reforma Educativa y posiblemente lo haga también con la futura Reforma Hacendaria.

Esto ha sido señalado reiteradamente por voces conocedoras de estas inquietudes sustantivas que afirman que seguimos plegados a una economía de mercado, causante de las profundas desigualdades que hoy están viviendo millones de ciudadanos del mundo.

Se ha dicho que es el Estado, a través de la Educación, donde se dan no sólo los instrumentos de conocimiento para visualizar la vida natural, social, económica y política, sino también los instrumentos de transformación que se requieren para mantener los *statu quo* de privilegios o de una auténtica transformación humanista. Esto se logra a través de un Proyecto de Nación que contemple las disyuntivas que se tienen enfrente, tomando en cuenta el contexto globalizador y de las divergencias que imperan en ese contexto, donde millones de voces solicitan la necesidad de construir “otro mundo posible”.

Así, es imperioso que en la Reforma Educativa esté plenamente contemplada la enorme diversidad social y cultural que priva en nuestro país, como lo afirma Manuel Gil Antón; y junto a ello comprender fehacientemente que “la distribución inequitativa de acceso, permanencia y aprendizaje, es sin duda el factor que influye en forma más directa en la deficiente eficacia del sistema escolar”, como lo afirma Carlos Muñoz Izquierdo en el debate sostenido en el Centro de Investigación Educativa y Capacitación de Maestros A.C.

Es necesario afirmar que en la pretendida promulgación de la multicitada Reforma Educativa se han levantado voces en todos sentidos, que no fueron ni han sido contempladas y que sin duda son conocedoras de la materia; no podemos soslayar los enfoques que emiten al respecto, pues ponen énfasis todas ellas en el punto central de la profunda inequidad que hoy vive nuestra sociedad y que dan vigencia a una diversidad de fenómenos sociales que agudizan la injusticia y abren canales para que proliferen la corrupción.

ambientes de aprendizaje y colectivos de docentes; sin alterar la burocratización de la gestión educativa y de la supervisión; sin mejorar la infraestructura de la escuela, su sanidad y los pobres recursos que administran no se logrará nada sustancial.<sup>1</sup>

Finalmente podemos concluir en razón de lo que hemos expuesto, que al final de cuentas, como lo refiere Luis Hernández Navarro que a la letra dice:

Lo que se aprobó no es una reforma educativa, sino una reforma laboral y administrativa disfrazadas. Su objetivo es que el Estado arranque al SNTE la conducción de la educación pública, y que los maestros pierdan un derecho adquirido: la estabilidad de empleo.<sup>2</sup>

En esta última parte pudiéramos estar de acuerdo, siempre y cuando ese Estado, actuara como un Estado Democrático impulsando los consensos —reiteramos— de todas las voces que requieran estar en la elaboración de ese Proyecto.

**Otro aspecto importante que es necesario resaltar, es el que se refiere a la formación de maestros y de las instituciones que la realizan, donde impera una visión repetidora de enfoques continuistas del sistema de privilegios, aunque con sus relativas excepciones y éstas han sido sometidas por atreverse a manifestar sus voz divergente.**

Baste hacer notar lo que afirma Axel Didriksson al referirse a tópicos que no quedan plenamente definidos con respecto a los miles de jóvenes que carecen de oportunidades reales para estudiar y trabajar. Otro aspecto importante que es necesario resaltar, es el que se refiere a la formación de maestros y de las instituciones que la realizan, donde impera una visión repetidora de enfoques continuistas del sistema de privilegios, aunque con sus relativas excepciones y éstas han sido sometidas por atreverse a manifestar sus voz divergente.

Otra reflexión importante que realiza el citado autor, es la que se refiere a los supuestos exámenes a los que serán sometidos los maestros y que resultan a todas luces fuentes manipuladoras que seguirán contribuyendo a una desviación del trabajo del magisterio; él señala que someter a exámenes

...sin realizar cambios en los cientos de miles que se encuentran en el ejercicio de sus funciones, sin redefinir el currículum de la educación básica (desde preescolar hasta bachillerato); sin organizar nuevos

Sabemos que cuando este documento sea compartido, ya los Congresos Estatales que se necesitan para ser aprobada, habrán dado su veredicto a favor para ser válida “constitucionalmente” esta Reforma, haciendo notar que se realizaron los mismos procedimientos de parcialidad e indiferencia por parte de los legisladores estatales para emitir dicho fallo.

Esperamos, pues, que los maestros retomen su papel protagónico (como clase subalterna) y junto a sus alumnos, padres de familia y la sociedad en general se conviertan en verdaderos transformadores —de palabra y acción— de una comunidad justa, libre, honesta, responsable y democrática; para ello será necesario romper las ataduras que esclavizan no sólo su pensamiento, sino su dignidad como trabajadores de la educación.

\*Profesor de Primaria, jubilado.

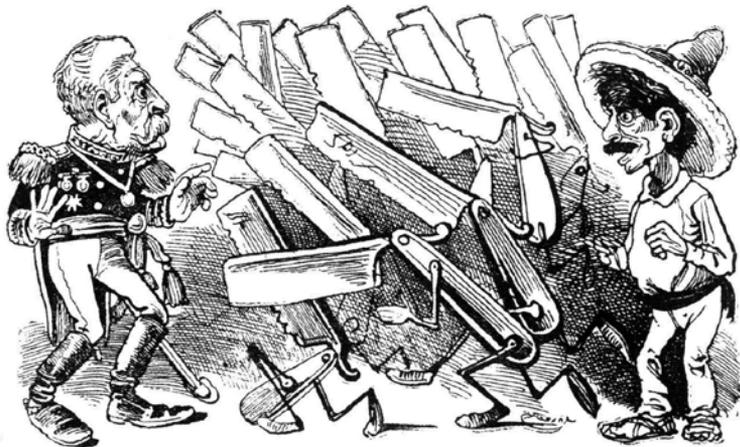
<sup>1</sup> Axel Didriksson, “La educación en 2013”. *Proceso*, 1888 (enero 6, 2013).

<sup>2</sup> Luis Hernández Navarro, “Las mentiras sobre la Reforma Educativa”. *La Jornada* (enero 15, 2013).

# José Guadalupe Posada; con la historia en los huesos

Santiago Espinosa de los Monteros\*

## ¡¡NO RASPEN, QUE DESCASCARAN!!



El pueblo asombrado ve como un ejército de navajas corre a hacerle la barba a don Porfirio (El Diablito Rojo, 21 de enero de 1901).

La obra de José Guadalupe Posada abarcó tantos y tan variados espacios expresivos, que cuando a la distancia de cien años de su desaparición física se lanza por decreto una mirada a su legado, encontramos que como Nación, apuradamente podríamos explicarnos sin sus propuestas visuales y su incansable trabajo.

Si ubicamos a Posada en el contexto histórico, descubrimos que es una especie de habitante de privilegio en uno de los momentos más convulsos de nuestra historia y, por lo tanto, tiempo coyuntural que a los años visto, nos define y permite el atisbo de las estructuras políticas y sociales del país que hoy somos.

Posada estuvo ahí, en el lugar exacto y a la hora precisa. Esto por sí solo no basta, también fueron fundamentales su aprendizaje en las artes gráficas que dominaba como pocos y, simultáneamente, un ojo lleno de humor, un carácter aplomado que le permitió tener posición ante los hechos que le rodeaban, y sobre todo su arrojo, que no era poca cosa, en tiempos donde una sátira costaba la cárcel, la destrucción de la imprenta o incluso hasta la vida.

Posada nació en Aguascalientes, en 1852. Es el año en el que se desconoce al entonces presidente Mariano Arista y se invita a que regrese el general Antonio López de Santa Anna, esta vez desde Colombia. Cuando el niño José Guadalupe tenía 6 años, Juárez debate el poder contra Félix María de Zuloaga lo que da inicio a la Guerra de Reforma.

Mientras era estudiante y hacía sus primeros trabajos, la Junta de Notables, en realidad una comisión de imperialistas, ofrecía en Austria el trono a Maximiliano de Habsburgo, se le trajo a México, reinó y fue fusilado unos años después en Querétaro. Juárez vuelve a asumir la presidencia, nacionaliza los bienes del clero, Porfirio Díaz era ya General y nuestro personaje un destaca-

do grabador quien comienza una de las producciones visuales más generosas de su época sin que él mismo, por supuesto, tuviera dimensión de la monumental empresa en la que se aventuraba.

Estamos ante un obrero de la gráfica que confecciona infinidad de imágenes. Portadas de libros, cajetillas de cerillos, juegos como la lotería o el circo, carteles, etiquetas, cajas para puros, vitolas y, por supuesto, sus famosísimas hojas volantes que ilustran la vida cotidiana narrando, de manera más que ingeniosa, los acontecimientos populares.

Entre sus primeras contribuciones editoriales están las que hizo para la revista *La Patria Ilustrada*, editada nada menos que por Ireneo Paz, abuelo de Octavio Paz (quien asegura que entre las razones de la fascinación que él sentía por el grabador, se encontraba justamente el hecho de que ahí publicase; Octavio nació en 1914, un año después de la muerte de Posada...)

Cuando Posada ponía el ojo en los grandes acontecimientos populares, sus trabajos eran —y siguen siendo— inigualables. Asesinatos, temblores, inundaciones, asaltos, accidentes callejeros, incendios, son constatados con la frescura de quien cuenta no sólo con claridad, sino de manera simultánea dando al lector la información de la que era poseedor en el momento de la hechura de la pieza.

Ahí y en la mayoría de sus obras, estaba muy lejos de tener un tono moralizador. No intentaba cambiar nada, incidir en la opinión del pueblo o de los políticos a quienes satirizó.

Su voz era la de un ciudadano de a pie, la de un impresor de oficio que, ya lo sabemos, nunca se asumió como el enorme artista que hoy tenemos como uno de los pilares de nuestra iconografía nacional.

Retratar a una sociedad que por esos años se debatía entre la extraña manera oficial de ser aspiracionalmente europeizada contra el natural temperamento jolgorioso y deshilvanado del pueblo, fue quizá uno de los mayores aportes de su trabajo. Hizo crónica de una sociedad a la que sencillamente plasmó sin otro afán que el de constatar los modos, costumbres, leyendas y sentimientos de un conglomerado urbano que, formado por personas que como él venían de muy diversas partes de la República, estaban configurando la compleja sociedad que era cimiento de la posterior ciudadanía moderna del primer cuarto del siglo XX.

Una persona fundamental en su formación fue Manuel Manilla, quien seguramente es el responsable directo de las primeras calaveras dibujadas por Posada. De él hay muy pocas referencias. Se sabe que era alto y delgado, pero no se cuenta con fotografías suyas. Murió en 1892, a casi diez años de compartir con Posada el mismo taller del legendario Vanegas Arrollo.

Posada, atento como era a las maneras expresivas que le rodeaban y al trabajo de sus colegas, sobre todo en su época de formación, puso el ojo también en las formas compositivas de grandes maestros como Constantino Escalante y Santiago Hernández, quienes desde *La Orquesta* mandaban puntuales dolores de cabeza a Juárez, Lerdo, Iglesias y a todo el conglomerado de allegados que por esos momentos tomaban decisiones (o al menos eso intentaban), en mitad de las revueltas ideológicas y de congresos rebasados de pomposos discursos enfrentados y discordes.

Dígalo si no su trabajo realizado en *El Jicote*, en 1871, donde la estructura dibujística de sus piezas, la disposición de los personajes en el plano e incluso hasta el humor y el lenguaje utilizado, es el dominante de otras publicaciones que ya habían probado su efectividad y ganado la aceptación del público y, por supuesto, el afortunado repudio de los políticos.

Este recurso de los textos dentro de los planos del dibujo, es utilizado por él ya en muy contadas ocasiones una vez que comenzó a poblar su trabajo con las entrañables calaveras. Quizá una de las últimas piezas en la que lo usó sea: "DE ESTE FAMOSO HIPÓDROMO EN LA PISTA, NO FALTA NI UN SOLO PERIODISTA, LA MUERTE INEXORABLE NO RESPETA, NI A LOS QUE VEIS AQUÍ EN BICICLETA".

Mejor conocida sencillamente como *Las calaveras de los periódicos de la época*, este grabado lleno de humor deja ver a un conglomerado de representantes de los diarios convertidos en esqueletos que representan a *La Voz* de

México, *Patria, Universal, Tiempo, Partido Liberal, Gil Blas, Siglo XIX, Quijote, Fandango, Raza Latina, Siglo XX*, y una extraña calavera femenina montada en una bicicleta con ruedas cuadradas que lleva por nombre "Casera".

En 1900, y en mitad de los festejos del Centenario de la Independencia, llegó a los cielos el Cometa Halley. Narran las crónicas los vaticinios del fin del mundo y otras catástrofes. José Guadalupe Posada ficcionó con gran humor un diálogo entre la tierra y el propio cometa:

### Dialoguito de Mamá Tierra con el D. Cometa Halley

#### El Cometa:

—¡Uy, que te mato a tus gentes!  
¡Uy, que te envuelvo en mi cola!  
¡Uy que les clavo mis dientes  
Y te vas a quedar sola!

#### La Tierra

— ¡Ay Don Halley, por favor,  
Tenga piedad de mis hijos,  
Que aunque ingratos los canijos  
Los adoro con amor! [...]

#### El Cometa

— Vaya, comprendo tu pena,  
Pero están tan consentidos  
Que te estoy mirando llena  
Ya tan sólo de bandidos  
Mas no a todos mataré,  
Los buenos se salvarán,  
Un hogar respetaré,  
Para otra Eva y otro Adán...

#### La Tierra

— ¡Caracoles, qué consuelo!  
Me vas a dejar sin gente,  
Me vas a dejar al pelo...  
¡Vaya un tío más imprudente!



...y el texto alargado sigue constatando una divertida conversación inverosímil, rematando en que La Luna, quien ha entrado a la plática, invita a El Cometa a que "*Echemos unos coheteros / Y alguna lluvia de estrellas, / Unos fuegos muy bonitos / Con luces grandes y bellas. / En eso debe ocupar / Los días que lo ven del diario / Celebrando así al pasar / ¡Las fiestas del Centenario!*"

Posada sabía que a quienes se dirigía tenían un apetito por el escándalo y lo sensacional; conocía de las debilidades educativas y la idiosincrasia de sus receptores a quienes hablaba no desde las altas esferas de la cultura inaccesible, sino desde el ser uno más de todos en la calle. Desde la ventana de su taller en el centro de la ciudad, miraba pasar el mundo, y el mundo, sin duda, sospechaba que detrás de unos vidrios de superficie irregular estaba un hombre con un buril que día con día daba cuenta de las entrañas de un país que se estaba formando.



Esta imagen representa la evolución de Madero: el primer cuadro lo retrata en 1910, pequeño e ignorado por el pueblo, mientras que el segundo lo muestra, en 1911, como un gigante al que todos reverencian (La Guacamaya, 30 de abril de 1911). "Anónimo, "La metamorfosis de Madero", La Guacamaya, núm. 4.30 de abril de 1911, p. 1.

Posada inundó las calles con sus hojas volantes. Esa era la razón original de las piezas gráficas multireproducidas. Grabados maravillosos iban de mano en mano, con la vocación de lo que es para todos. Cuando en la actualidad encontramos series de grabados (o litografías, serigrafías, mixografías y otras técnicas más), de tirajes limitados, numerados con mucho cuidado, firmados en directo cada hoja y posteriormente puestos en circulación a un selecto público que paga cantidades importantes por esas piezas, sentimos la necesidad de recapitular, poner la mirada de nuevo en la obra de Posada y su manera de hacer llegar su trabajo a las mayorías. Esa es, en estricto, la vocación primaria de la gráfica.

Por ello, resulta inquietante que su obra hoy se encuentre exhibiéndose en museos, galerías, y reproducida en cuidadas ediciones de libros de arte. Quizá Posada sería el primer sorprendido al enterarse que el trabajo diario, aquel que servía para hacer reír, informar, compartir canciones, contar desastres, denunciar malandrerías o reírse de algún político, está ahora en gavetas especiales y en condiciones de humedad, iluminación y temperatura controladas, justo como no estuvieron cuando salían de su taller a manos de chamaquitos de pantalones arremangados, quienes las vendían bajo el sol, la lluvia, en mitad de una tolvanera o que se doblaban y guardaran descuidadamente en la bolsa sencilla del pantalón de un obrero.

Su trabajo es muy anterior a piezas de creadores que después de él hicieron obras donde parecería que en algún momento de sus trayectorias pasaron frente a sus ojos algunas obras de Posada, en especial las calaveras que tanta y merecida fama le han dado. Baste revisar piezas de Odilón Redón (*El apocalipsis de San Juan*, 1899); Francis Picabia (*La revolución española*, 1938); George Rouault (*Los muertos de pie*, 1927); Otto Dix (*La guerra. Cadáver en una alambrada*, 1924); George Grosz (*Los muertos de pie*, 1927) y otras más cuya vocación expresiva es formalmente similar.

En México, su brutal influencia recae desde el enorme Leopoldo Méndez, pasando por Everardo Ramírez hasta el controvertido Arturo García Bustos. En las generaciones más recientes, Felipe Ehrenberg es quizá uno de los más consistentes creadores visuales, cuya obra ha estado siempre habitada por el espíritu de Posada, tanto es así, que él mismo es portador de la obra *Homenaje Vitalicio a José Guadalupe Posada*, y que consiste en un tatuaje realizado en 1976 por Ruth Marten acerca de un diseño del propio Felipe Ehrenberg sobre su mano derecha.

Germán Venegas y Demián Flores, dos creadores de enorme fecundidad, han heredado de alguna manera la visión *Posadiana* del mundo y han asumido que las calaveras no son aquello que está dentro de los cuerpos ni son sólo una estructura recubierta de carne y vísceras, sino que son el todo en sí mismas y desde ellas la potencia expresiva se exacerba en tanto está despojada de afeites y accesorios. Si algo nos queda claro, es que José Guadalupe Posada dibujó la calavera de la Nación.

Don Lupe, como le llamaban con afecto sus amigos, quizá jamás imaginó que dos jóvenes estudiantes que pasaban por afuera de su taller rumbo a la escuela de artes y que eventualmente se metían a mironear sus papeles, estaban llamados a ser pilares de la pintura mexicana: Diego Rivera y José Clemente Orozco. El primero, tal vez uno de los autores que puso el nombre de Posada en la palestra después de Jean Charlot, escribió: *Seguramente, ninguna burguesía ha tenido tan mala suerte como la mexicana, por haber tenido como relator justiciero de sus modos, acciones y andanzas, al grabador genial e incomparable Guadalupe Posada*.<sup>\*</sup> Esto lo dijo en la prestigiosa revista *Mexican Folkways* dirigida por Frances Toor.

Hoy nos vestimos con sus dibujos, nos ponemos para andar de fiestas y conmemoraciones los trajes de la muerte, de *La Catrina* (originalmente *La Garbancera*), de los cientos de esqueletos que dibujó representando al pueblo al que amó y al que dio voz a partir de la vastedad de su trabajo que dejó pocos resquicios no ocupados por su mirada.

Posada murió en 1913, hace ya cien años. Por escasos días no vio morir a Madero ni usurpar el poder a Victoriano Huerta. Pertenece irreductiblemente a una época, es hombre de su tiempo y cada uno de sus pasos está fechado y unido a un acontecimiento. Su obra, en cambio, rebasa sin duda su época y trasciende con la misma frescura con la que fue concebida desde el primer día. Vaya lección la de Posada: enseñarnos tanto, sin querer enseñarnos nada.

<sup>\*</sup>Santiago Espinosa de los Monteros (ciudad de México, 1956), es licenciado en Comunicación por la Universidad Iberoamericana; cuenta con amplia trayectoria como crítico de arte. Ha colaborado en diversos diarios y revistas de México, Venezuela y Colombia. Ha sido miembro del Consejo Editorial de diferentes revistas; jurado en múltiples concursos y bienales. Asimismo ha sido Agregado Cultural de la Embajada de México en Venezuela y Consejero Cultural de esta Embajada en Canadá.





Mabel Weber



Ignacio Weber

## El país de la metralla

Servando Pineda Jaimes\*

**A**unque la Decena Trágica conmovió al país, el mundo cultural y artístico mexicano de aquella época no dejó de producir notables obras en todos los ámbitos. Sólo durante los 10 días que estremecieron a la democracia mexicana, el ambiente cultural y artístico guardó silencio en la ciudad de México, lugar de los hechos. Por ejemplo, no existen registros de que se haya presentado obra de teatro alguna o función de cine o circo entre el 9 y 20 de febrero de 1913.<sup>1</sup>

Exactamente 60 días después de la llamada Decena Trágica, José F. Elizondo daría a conocer su revista cómica lírica: *El país de la metralla*,<sup>2</sup> con música de Rafael Gascón. Escrita justo a unos cuantos días de los hechos sangrientos que estremecieron a México, la obra se estrenó el 10 de mayo de 1913 en el Teatro Lírico del Distrito Federal y tuvo 25 representaciones.<sup>3</sup> Fue repuesta el 19 de septiembre de 1913 en el Antiguo Palacio del Arzobispado, en el Distrito Federal, y llegó a sumar 250 representaciones. Todo un éxito para aquellos tiempos. El problema era que Elizondo presentaba de una manera sarcástica este hecho que conmovió al país. Digamos que era una obra “políticamente muy incorrecta”,<sup>4</sup> ya que de algún modo favorecía la imagen del general golpista Victoriano Huerta.

En esta obra, aunque con nombres cambiados, los personajes eran perfectamente identificados por la gente. Así, Vespacio Garbanza, era, sin duda, Venustiano Carranza. Ello trajo consecuencias funestas a sus creadores. A Gascón lo persiguió ferozmente Carranza, hasta volverlo loco de miedo y finalmente morir de esa forma. Elizondo no corrió con mejor suerte. Perseguido, huyó primero a Veracruz de donde luego partió a Cuba y regresó a México hasta 1921.

En el cine, prácticamente apenas cesó la violencia y de inmediato se programaron películas documentales “mudas, por supuesto” que mostraban ya la Decena Trágica. La más sorprendente, sin duda, fue *Semana sangrienta en Mé-*

*xico*, de los hermanos Eduardo, Salvador y Guillermo Alva, originarios de Morelia, Michoacán, quienes de una manera notable y neutral, en un alarde de creatividad, originalidad y gran sentido de la oportunidad, trabajaron este interesante documental promocionado con el eslogan: *Todos los acontecimientos de la actual revolución*, lo importante era que incluía imágenes del asesinato de Madero y sus funerales. La obra fue estrenada el 25 de febrero de 1913.<sup>5</sup> Algo realmente notable si tomamos en cuenta que el magnicidio del apóstol de la democracia ocurrió el 22 y su entierro fue el 24 de febrero de ese año. El documental duró un mes en cartelera.

Por otra parte, el 27 de febrero se estrenó en el teatro Zaragoza el documental: *Revolución Felixista*, y de acuerdo a Miquel, no se sabe a ciencia cierta quién o quiénes son los autores, pero “se piensa que eran Salvador Toscano y Antonio Cañas”.<sup>6</sup> Un caso un tanto atípico fue el de Columbia Records, que grabó en discos los cañonazos, balaceras, órdenes de mando y gritos que ocurrieron durante la Decena Trágica. El título del disco fue: *Principales acontecimientos de la revolución Felixista*.<sup>7</sup> Este hecho lleva al investigador Miquel a suponer que de haber conjugado esta obra con los documentales silentes, se hubieran producido notables documentales de este hecho tan importante para la historia nacional, lo cual no ocurrió. Un dato curioso es que las huestes golpistas, promulgaron el 23 de junio de 1913, un reglamento que daba atribuciones a los inspectores para censurar películas, si éstas hacían alusión de manera inapropiada a su juicio, claro del ejército, la policía, el Presidente, o incitaban a la rebelión o el desorden.<sup>8</sup>

A diferencia de la cinematografía, el teatro fue más obsequioso con los generales golpistas, que tratan de halagar con sus obras al “nuevo poder”. De acuerdo con Miquel,<sup>9</sup> en el Teatro Guillermo Prieto, a partir del 10 de marzo se ofrecieron funciones en honor a “los salvadores de la patria, los generales Félix Díaz y Manuel Mondragón”. El Teatro Principal, al día siguiente daría otra función en honor al ejército y al siguiente día en el Salón Rojo se hacía una gala en apoyo a la Cruz Blanca.

En el plano musical, los más famosos músicos mexicanos, que luego le darían fama a nuestro país, eran apenas unos niños: Juan Pablo Moncayo tenía un año de edad

y Blas Galindo, tres; Carlos Chávez, Silvestre Revueltas y Alfonso Esparza Oteo, eran unos adolescentes, ya que los dos primeros tenían 14 años de edad, y el tercero 19; Manuel M. Ponce era el mayor, con 31 años de edad cuando sucedieron los hechos.

Lo que causó furor en aquellos momentos, fueron las llamadas Orquestas Típicas, que nacieron “oficialmente” la noche del sábado 20 de septiembre de 1884, durante un concierto en el Teatro del Conservatorio ofrecido al entonces ex presidente Porfirio Díaz, “con la participación destacada del grupo musical que dirigía el entonces afamado xilofonista capitalino Carlos Curti”.<sup>10</sup> Sin embargo, fue Miguel Lerdo de Tejada quien llevaría a las Orquestas Típicas a lugares insospechados y les daría fama y renombre. La hegemonía de Lerdo de Tejada abarcó casi los primeros 50 años del siglo pasado.<sup>11</sup>

En el plano literario ocurrió un fenómeno similar. A manera de ejemplo está *Tropa Vieja*, de Francisco L. Urquiza, maderista, quien estuvo al lado del prócer durante la Decena Trágica. Al igual que Urquiza, otros autores produjeron obras notables que hacen referencia de distintas maneras y formas a este episodio de nuestra historia nacional. Mariano Azuela, Martín Luis Guzmán y José Vasconcelos, forman parte de los autores de la llamada novela revolucionaria.

Mención aparte merece Alfonso Reyes, con su texto: *Oración del 9 de febrero*, escrito en 1930<sup>12</sup> y que fue descubierto sólo después de su muerte. La relevancia de este texto radica precisamente en el hecho de que fue su padre, Bernardo Reyes, uno de los generales golpistas abatido por las tropas del general Lauro del Villar, a las puertas de Palacio Nacional la mañana del 9 de febrero de 1913, cabalgando sobre su alazán “Lucero”,<sup>13</sup> dando así inicio al cuartelazo que pasaría a la historia como la Decena Trágica.

Películas, obras de teatro, plástica, documentales, libros, reseñas y un sinnúmero de fotografías, produjo la Decena Trágica, “el evento más fotografiado de nuestra historia nacional”.

\*Docente-investigador de la UACJ.

<sup>1</sup> Armando de María y Campos, *El teatro de género chico en la Revolución Mexicana*. CONACULTA, México, 1996, p. 127.

<sup>2</sup> El 6 y 7 de febrero de 2013, la obra, dividida en cinco cuadros, fue rescatada y presentada por el grupo de Solistas Ensamble del INBA, con dirección musical de Christan Gohmer, en el Antiguo Palacio del Arzobispado, Museo de la SHCP y en la Sala Alfonso Reyes de El Colegio de México, en el Distrito Federal. *La Jornada* (febrero 9, 2013), p. 5.

<sup>3</sup> *Milenio* (septiembre 16, 2012), primera plana, sección Cultura.

<sup>4</sup> *La Jornada* (febrero 9, 2013), p. 5.

<sup>5</sup> Ángel Miquel, “Documentales de la Decena Trágica”. *Boletín del Instituto de Investigaciones Bibliográficas de la Universidad Nacional Autónoma de México*, 16, 1-2 (2011), p. 45.

<sup>6</sup> *Ibid.*, p. 49.

<sup>7</sup> *Ibid.*, p. 52.

<sup>8</sup> *El Diario* (agosto 5, 1913), p. 8.

<sup>9</sup> Miquel, *art. cit.*, p. 44.

<sup>10</sup> Pablo Dueñas, *Orquestas Típicas Mexicanas. Pioneras del nacionalismo musical*. *Revista Relatos e Historias en México*, 36 (agosto, 2011), p. 19.

<sup>11</sup> Las Orquestas Típicas trabajaban bajo el lema: “Tocar lo más popular de la música clásica y lo más clásico de la música mexicana”. Pese a la belleza del sonido que producían estas agrupaciones, y lo vistoso de su indumentaria, pues lo mismo vestían de charros los hombres, que de chinas poblanas las mujeres. Su presencia decayó a fines de los años 50, al grado de catalogar sus interpretaciones como “música de cantina”.

<sup>12</sup> La obra fue publicada por primera vez en 1963 por Ediciones Era. Alfonso Reyes finaliza su texto con dos fechas. Una que dice: Buenos Aires, 9 de febrero de 1930 y otra inmediatamente después: 20 de agosto de 1930 con la inscripción: “El día en que había de cumplir ochenta años”. El texto puede ser consultado en: [http://blogjesussilvahezogm.typepad.com/el\\_blog\\_de\\_jess\\_silva\\_her/2013/02/alfonso-reyes-oración-del-9-de-febrero.html](http://blogjesussilvahezogm.typepad.com/el_blog_de_jess_silva_her/2013/02/alfonso-reyes-oración-del-9-de-febrero.html)

<sup>13</sup> Oscar Flores Torres, *Bernardo Reyes. El político más temido por don Porfirio Díaz*. *Revista Relatos e Historias en México*, 36 (agosto, 2011), p. 41.

## Recuento

### Elecciones 2013, lo que está en juego

Éste, como cada tres años, es periodo electoral para México. Esta vez, en 2013, 14 entidades del país llevarán a cabo procesos electorales para renovar autoridades a nivel municipal y de sus respectivos Congresos, y sólo en uno, Baja California Norte, estará en juego la gubernatura del estado, la cual ostenta el Partido Acción Nacional desde hace 24 años. Habrá una elección más, en Sonora, donde se disputará un distrito electoral mediante una elección extraordinaria.

Las elecciones de este año que se llevarán a cabo de manera simultánea el próximo 7 de julio, prácticamente abarcan todo el territorio nacional. En el norte, los estados que tendrán elecciones serán: Baja California Norte, Chihuahua, Coahuila y Tamaulipas. En el extremo, en la península de Yucatán y en Quintana Roo. En el noroeste, irán a las urnas Sinaloa, Durango, Aguascalientes y Zacatecas. En el Golfo, Veracruz; mientras que en el centro, Tlaxcala, Puebla e Hidalgo. La jornada se completa en el Pacífico, con Oaxaca.

¿Qué se encuentra en disputa? Sin lugar a dudas la jornada electoral enfrenta muchos y variados retos, pero donde se concentrará gran parte de la atención será en Baja California, donde el PAN tiene 24 años de gobernar y enfrenta una seria posibilidad de perder el poder debido a múltiples factores; uno de ellos, por el desgaste natural de sus años en el poder. Cinco gobernadores panistas han detentado el poder desde que en 1989, Ernesto Ruffo Appel ganara para este partido la primera gubernatura reconocida a la oposición en nuestro país. Además elegirán 5 ayuntamientos y 25 diputados locales. En Sonora se efectuará una elección extraordinaria en el distrito XVII con cabecera en Cajeme,

(Continúa en p. 49)



# Baúl

## Había una vez una Reina en Gran Bretaña que...

Norma Elisa Zamarripa Sagarnaga\*

No pocas personas nos preguntamos acerca del creciente interés que ha despertado la temática de la propiedad intelectual, ¿será acaso que la producción de las obras literarias va en aumento?, o bien, ¿al cruzar la frontera entre el papel y los medios electrónicos se ha acrecentado ese interés? La respuesta, en mi opinión, es que se trata de una conjunción de ambos. Algo semejante sucedió durante la época en que la producción literaria migró de lo manuscrito hacia la imprenta, lo que trajo consigo un aumento en los ejemplares de las obras que circulaban. La creciente ola de impresión, reimpresión y producción fue necesaria normarla; esta metamorfosis hace necesario dar a conocer una historia.

Había una vez en Gran Bretaña una Reina llamada Anna quien, entre otras de las muchas tareas relativas a la Corona, mostró interés —guardando su distancia— hacia el trabajo realizado en el Parlamento inglés, esto es, en la Cámara de los Comunes así como en la Cámara de los Lores que, como bien sabemos, son los de la creación de las leyes y también quienes deben debatir acerca de la política. En ese tiempo (1709), dicho Parlamento promulgó un Estatuto que tuvo como eje central la protección hacia los autores o los propietarios de esos libros ya escritos.

Este es, El Estatuto de la Reina Anna:

“An Act for the Encouragement of Learning, by vesting the Copies of Printed Books in the Authors or purchasers of Such Copies, during the Times therein mentioned. Una Ley para el enriquecimiento en el aprendizaje, al otorgar la protección a los ejemplares de los libros impresos a los autores o a los compradores de dichas copias, durante la vigencia mencionada en la misma.”<sup>1</sup>

Este conjunto de normas legales vino a solidificar la protección hacia los libros impresos, a los autores, a los compradores de dichas copias, la citada ordenanza del siglo XVIII muestra un avance significativo al normar el Copyright.

Resulta provechoso conocer que, “Se suele considerar el Estatuto de la Reina Anna aprobado el 10 de abril 1709, como la primera norma sobre Copyright en la historia”,<sup>2</sup> pero algo ocurría en ese tiempo, es decir, en el Siglo XVIII, algo que incitó al Parlamento Británico a debatir y crear esta norma.

Está claro que la respuesta que buscamos debe desprenderse del cuerpo de esa Ordenanza. En efecto, resulta ser que el problema fue con los impresores, bibliotecarios así como otras personas que se tomaban la libertad de imprimir, reimprimir y publicar libros así como escritos en forma oscura. ¿A qué se refiere esto?, pues a la ausencia del consentimiento de los autores o bien de los propietarios de los libros. Para conciliarlo, nació el Estatuto de la Reina Anna, y así poner acento en la protección de los ejemplares de libros impresos, a los autores o a los compradores de dichas copias.

El Estatuto de Anna contribuyó a promover la competencia en el círculo de los editores restringiendo los monopolios y reconoció al autor como el titular del derecho a autorizar la copia de la obra.<sup>3</sup> Esta medida también introdujo para con las obras una disposición ulterior en cuanto a prevención, esto explica la preocupación del Parlamento Británico así como de la Reina Anna para con el transgresor o los transgresores y se determinaron entre otras cosas la de imponerle (s) una sanción de carácter pecuniario.



Fuente: Library.creativecow.net

Esa preocupación explica en cierta medida una realidad que es la de una sutil vía para que su excelentísima majestad, sus herederos y también sus sucesores disfrutaran proporcionalmente de lo recaudado por las multas, claro está que, quienes demandaran y fuesen favorecidos por el fallo, tenían a la par el privilegio de disfrutar en parte de lo recaudado por esas multas. Y del mismo modo esa norma alentaba la creatividad en los autores al proteger sus obras.

¿Y por qué se denomina Copyright? La respuesta se trata siempre de leyes en general, esto es en el mundo asociado con el sistema denominado *common law* —derecho común— y, precisamente, fue en Inglaterra donde comenzó esa tradición;<sup>4</sup> en ellos se le denomina “copyright” y la particularidad es que predomina invariablemente el interés del titular del derecho de copia, por encima del creador; lo que es una clara diferencia con nuestro sistema jurídico en el que se denomina Derecho de Autor, cuyo principio rector es la protección de los llamados derechos morales (el reconocimiento como autor, es decir, debe reconocérsele la paternidad en su obra) y los derechos patrimoniales (se le conceden beneficios y participa de las ganancias).

Lo interesante de ambos es que tanto uno como otro vienen de sistemas jurídicos diferentes, pero tienen una línea de convergencia: estimular la creatividad y, por supuesto, la protección en contra de prácticas que dañen a los creadores y conexos.

\*Estudiante de la Licenciatura en Derecho de la UAC.  
<sup>1</sup> Vid., [http://www.indautor.gob.mx/documentos\\_principal/estatutoreina](http://www.indautor.gob.mx/documentos_principal/estatutoreina). ESTATUTO DE LA REINA ANNA “300 AÑOS DE LA PROMULGACION DE LA PRIMERA LEY AUTORAL”, INDAUTOR. Instituto Nacional del Derecho de Autor. Departamento de Consultas. Dirección Jurídica.  
<sup>2</sup> *Ibid.*, p. 1.  
<sup>3</sup> *Ibid.*, <http://www.wipo.int/wipolex/es/notes/gb>. Nota explicativa sobre el régimen jurídico de propiedad intelectual del Reino Unido. Preparada por la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI).  
<sup>4</sup> *Idem.*  
<sup>4</sup> Paul Goldstein, *International Copyright Principles, Law, and Practice*. Oxford University Press, Oxford, 2001, p. 3.

# La invención de Puga



Victoria Estrada\*

Un campesino regresa a su casa después de “la bola” —la Revolución—; lleva a sus espaldas un saco lleno de puros rollos: el mitote, promesas, esperanzas y democracia; de su costado pende la espada del motín. Su esposa y sus hijos hambrientos lo reciben con reclamos (San Lunes, 4 de octubre de 1909).



En la estampa No metas la mano al arroz, porque te quemas los dedos, vemos a una mujer, peinada con las peinetas del descaro y el mitote, que golpea a una señorita bien portada con la chancleta de la política; al fondo, la Constitución está abierta y el Tío Sam mira la escena, acompañado por el lobo de la ambición (El Diablito Rojo, octubre [?] de 1909).

**M**aría Luisa Puga nació en la ciudad de México el 14 de febrero de 1944. Escribió más de una veintena de libros, entre novelas, cuentos, libros para niños, ensayos y artículos. Trabajó impartiendo talleres de escritura, su vida se encontraba completamente inmersa en las letras; Puga decía que “todo es escribible porque es vivible”, por esto se reconoce que mucha de su obra tiene tintes autobiográficos. Pero más que hacer de sus escritos una simple autobiografía, esta autora equipara la vida y la escritura de una manera casi absoluta, pues además de los textos que publicó a lo largo de su vida, mantenía un diario: cuadernos donde registraba todo lo que vivía; un ejercicio constante y compulsivo que le servía para recordar, pero también para entender y explicar sus vivencias.

El último texto de María Luisa Puga se publicó en 2004, el mismo año en que falleció. Éste se titula *Diario del dolor* y narra la experiencia que tiene la autora con su enfermedad —artritis reumatoide— y el dolor que le produce. Al mismo tiempo que publica este libro, Puga presenta una versión en audio que graba ella misma, con el fin de que llegue a aquellos que no puedan leerlo directamente. A Puga le interesa establecer esta comunicación, de alguna manera hacerles saber que no están solos. En los textos de Puga se aprecia siempre esta intención, busca establecer un diálogo y no encerrarse en el texto, sino comunicarse con los otros; utiliza su propia experiencia para formar un camino que le permita salir de este laberinto de las palabras.



**María Luisa Puga buscaba  
representar las circunstancias en  
que estaba inmersa, escribía desde  
su experiencia para concretar una  
narración, donde a veces el centro no  
era ella, sino una mezcla de “verdad”  
y “ficción” que le permitía presentar  
lo más esencial acerca de lo que vivió.**



En este texto se identifica de manera homónima a la autora, narradora y protagonista del texto, lo cual podría llevar al lector a pensar que se trata de una autobiografía, memorias o algo parecido; pero, asimismo, aparecen elementos ficticios dentro de la historia, como la personificación del “Dolor” que acompaña a la escritora día y noche. Entonces, se puede decir que aparece una forma particular de escribir literatura: la autoficción. La autora busca hacer ficción de su propia experiencia, pero no exactamente construirse a sí misma como un personaje —como puede ser el caso de la metafiction— sino que usando mecanismos del discurso autobiográfico plantea la creación de un texto que sea al mismo tiempo real y ficticio. Este recurso literario permite representar una experiencia particular de la escritora, donde la vida y la escritura no se encuentran separadas. Es por eso que no se distinguen claramente las partes que se pueden identificar como autobiográficas y las que son ficcionales. Más allá de tratar de presentar una autobiografía novelada, en María Luisa Puga se reconoce la intención de crear una poética donde la escritura es parte de la vida. Se presenta la relación de la autora con el dolor, pero también la manera en que la literatura se relaciona con la vida diaria.

Para entender esta forma, conviene reconocer una distinción entre lo ficticio —que se identificaría como falso— y lo ficcional —que se produciría como efecto de un discurso literario— donde la autoficción puede ser ficcional pero no ficticia, pues busca presentar una verdad más profunda de las experiencias vividas por la autora, más allá de la simple anécdota. Es importante pensar también que los textos que se leen como “ver-

daderos” —como una autobiografía—, sólo es posible leerlos así porque existe una convención, lo que Phillippe Lejeune llamó el “pacto autobiográfico, entre el autor y el lector para aceptarlos como tales”. En ellos el autor se compromete a decir la verdad, aunque no haya nada que obligue a hacerlo, y el lector a creer lo que éste le dice, aunque no haya manera de comprobarlo. María Luisa Puga juega con estas convenciones al presentar su texto como un “diario”.

La autoficción muestra que la realidad se construye como una historia que nos contamos a nosotros mismos, pues sabemos que no es posible recordar fielmente ningún hecho, nuestros cerebros no funcionan de esa manera. Las emociones, la salud o enfermedad de nuestro cuerpo condicionan nuestra memoria, dentro de cada recuerdo aparece siempre algo de ficción.

María Luisa Puga buscaba representar las circunstancias en que estaba inmersa, escribía desde su experiencia para concretar una narración, donde a veces el centro no era ella, sino una mezcla de “verdad” y “ficción” que le permitía presentar lo más esencial acerca de lo que vivió. Al hablar de un modo tan personal, presenta un punto de vista que no es posible articular de ninguna otra manera. Para esta autora la escritura es parte y continuación de la vida, la autoficción que crea en sus textos es resultado de esto. En *Diario del dolor*, Puga lleva su experiencia al papel para lograr hacerle frente, aunque no puede detener el dolor ni la enfermedad, busca conservar su identidad y su escritura.

\*Egresada de la Licenciatura en Literatura Hispanomexicana de la UACJ.

# Recuento

para elegir un diputado local, que será el 33 de la Legislatura. Esta elección se realizará, a diferencia del resto, el 7 de abril, luego de que el 14 de septiembre de 2012 fuera asesinado el diputado electo, Eduardo Castro Luque.

En Chihuahua están en disputa 67 alcaldías y 33 diputaciones. En Coahuila 38 ayuntamientos, y en Tamaulipas 36 diputados y 43 ayuntamientos. En Quintana Roo se eligen 25 diputados y 10 alcaldías; mientras que en Sinaloa, 40 diputados y 18 presidencias municipales. Durango, 30 diputados y 39 alcaldes; Aguascalientes, 27 diputados y 11 alcaldes; y Zacatecas, 30 diputados y 58 alcaldes. Veracruz tendrá que elegir a 50 diputados y 212 alcaldes; en tanto que en Oaxaca serán 42 diputados y 570 presidentes municipales. La jornada cierra con Tlaxcala, donde se votará por 32 diputados y 60 alcaldes; Puebla con 41 legisladores y 217 ayuntamientos, y finalmente Hidalgo, con únicamente 30 diputados que se tendrán que renovar: 18 de mayoría y 12 de representación.

Varias e interesantes novedades presentarán estas elecciones; por ejemplo, en Zacatecas por primera vez habrá la posibilidad de que existan candidatos independientes, una vez que el Congreso local aprobó esta figura. En Sonora, donde existían, también tendrá elecciones. En Baja California, como ya apuntamos, el PRI tiene grandes posibilidades de regresar al poder tras 24 años de ausencia.

Pero sin duda, independientemente de cualquier tema, estos serán los primeros comicios del nuevo gobierno federal del regreso al poder del PRI. No obstante, de modo alguno, podrán ser considerados como un ejercicio plebiscitario del actuar de la nueva administración federal, dado el corto tiempo que lleva en el ejercicio del actual poder.

A diferencia de aquél, en Chihuahua las elecciones sí constituyen un ejercicio evaluatorio de la actual administración del gobernador César Duarte, quien llegará a la mitad de su mandato prácticamente. El resultado de las elecciones será un ejercicio de aprobación o desaprobación de la ciudadanía al gobierno priista. El actual gobierno enfrenta dos retos en las próximas elecciones: mantener la mayoría en el Congreso, donde estarán en juego 22 diputaciones por el principio de mayoría y 11 por el de representación proporcional. En el ámbito municipal, entre los retos a enfrentar está el mantener o incluso acrecentar el número de alcaldías en poder del Revolucionario Institucional que actualmente suman 41, de las cuales 36 las ganó en coalición con el PVEM y el PANL y 5 sólo con el PAN. La geografía electoral de Chihuahua se completa con 23 alcaldías en poder del PAN, 1 en alianza PAN-PRD y 2 más por el PRD. Además también se elegirán 67 síndicos municipales.

Las próximas elecciones se efectuarán, en algunos casos, en medio de un repunte considerable de la criminalidad o la llamada "ola de violencia", de la que muy pocos estados escapan. Si acaso, Quintana Roo, Aguascalientes, Puebla, Tlaxcala, Hidalgo y Oaxaca estarán en este presupuesto.

Lo que sí estará presente, será el manto que cubrirá estas elecciones con eso que la clase política mexicana acaba de llamar *Pacto por México*, la versión abigarrada del célebre *Pacto de la Moncloa*, que guió la transición española. Lo interesante de nuestra versión azteca, es la propuesta de darle una nueva cara al IFE y crear el Instituto Nacional Electoral, que vendría a desaparecer a todos los institutos estatales electorales para que sea sólo una instancia federal la que organice los diferentes comicios en el país. De prosperar esta iniciativa, entonces éstas serían las últimas elecciones que organizarán las actuales autoridades electorales. (SPJ)

## Cátedra Internacional de Historia Latinoamericana "Friedrich Katz", XVI sesión, 2012

Ricardo León García\*

Hace más de 16 años, en un salón del Instituto de Ciencias Sociales y Administración de la UACJ, Friedrich Katz inauguró la Cátedra que desde entonces lleva su nombre. En esos días, también tuve la oportunidad de entrevistar al doctor Katz lejos de la figura de Pancho Villa; la charla giró en torno al asunto de la violencia que generaba en todo el continente la guerra contra las drogas y la posibilidad de legalizar su uso con la finalidad de dar un salto hacia la consolidación de la democracia y promover un desarrollo que redujera las graves diferencias sociales, al menos en América Latina. El Cuerpo Académico de Estudios Históricos, ahora responsable de la Cátedra, me pidió que me hiciera cargo de la organización de esta XVI sesión y el tema parece ser recurrente, agravado y sigue siendo de actualidad.

El doctor Wil G. Pansters<sup>1</sup> impartió entre el 3 y el 7 de diciembre del 2012 el seminario "Democracia, formas de violencia e inseguridad en la historia reciente de América Latina", dentro del cual demostró la coexistencia, aparentemente contradictoria, de la inseguridad, la violencia y la ya secular diferenciación social con los procesos democráticos. A lo largo de las sesiones, Pansters explicó que esta aparente paradoja resulta difícil de comprender si no se lleva la investigación hasta sus consecuencias más profundas. Por una parte, la violencia se manifiesta como una constante en la Historia (aunque no necesariamente en su discurso). Por otra, se ha privilegiado un análisis basado en las formas y cambios institucionales, donde la violencia no tiene cabida en términos formales: los modelos de las instituciones y sus procedimientos obedecen a un discurso que cubre con diferentes formas de velo cualquier forma de coerción.

El doctor Pansters condujo sus exposiciones en torno al análisis de conceptos tales como la *zona gris*, la convivencia de los *órdenes formal e informal* en todos los ámbitos de la acción humana, así como en la demostración de que, a partir de los años cincuenta, en el caso de México, comenzó a perder visibilidad la coerción desde el Estado, hasta llegar a un punto en que se niega su existencia. La tesis, impuesta de manera vertical, del excepcionalismo mexicano cunde incluso en amplios sectores de la academia. En el resto de América Latina, la coerción y la violencia como formas de expresión de la hegemonía, en pocas ocasiones han perdido su lugar en los discursos tanto internos como desde fuera.



Un factor fundamental para entender el funcionamiento del sistema capitalista, de la modernidad democrática, tan cara a las sociedades industrializadas y altamente urbanizadas, es el engranaje de las actividades que en el orden informal se conjugan con las del formal para crear el escenario del desarrollo. No hay duda de que todos jugamos en el mismo terreno de juego, con las mismas reglas pero con la decidida diferencia de que mientras en unas sociedades la formalidad es el orden dominante en la operación del modelo, en otras muchas, el orden informal posee un mayor peso. De cualquier manera, las fachadas de modernidad y democracia están siempre presentes, cubriendo en todo momento esa dicotomía que asusta a los teóricos e impulsores de la vida moderna, pero que garantiza su propia existencia.

El seminario concluyó con un panorama general de las acciones emprendidas por la ciudadanía latinoamericana como una “vía popular” para lograr el restablecimiento de un sentido del orden y formas de justicia alternativas, ante la imposibilidad de los estados para garantizar tanto la seguridad como la tranquilidad de las personas.<sup>2</sup>

\*Docente-investigador de la UACJ.

<sup>1</sup> Profesor asociado de las universidades de Groningen y Utrecht, Países Bajos.

<sup>2</sup> Para profundizar en estos temas, se recomienda la lectura de Wil G. Pansters (ed.), *Violence, Coercion and State-Making in Twentieth-Century Mexico. The Other Half of the Century*. Stanford University Press, Stanford, 2012.

## Participación en el Tercer Seminario Conjunto entre la Universidad de Hitotsubashi (Japón) y El Colegio de México

Yunuen Ysela Mandujano Salazar\*



El Programa de Doctorado en Ciencias Sociales de la UACJ, incluye la realización de estancias de investigación nacionales e internacionales por parte de sus estudiantes. En el segundo semestre de 2012, como alumna de la terminal de Estudios Culturales de este Programa, realicé una estancia de cuatro meses en la ciudad de Tokio. El nacionalismo cultural japonés en la época actual y su representación a través del fenómeno de los ídolos pop es el tema de investigación sobre el cual escribiré mi tesis. Por ello, el trabajo de campo en la capital japonesa, la búsqueda de materiales de referencia diversos y, sobre todo, la asesoría por parte de especialistas eran objetivos básicos en esta visita.

El doctor Hiroshi Aoyagi de la Universidad Diplomática (Kokushikan Daigaku), especialista en cultura popular japonesa y el fenómeno de ídolos, y el doctor Jason Karlin de la Universidad de Tokio, especialista en estudios de género y medios, fueron mis principales guías y facilitadores en esta experiencia. El doctor Aoyagi me permitió asistir a sus clases sobre cultura popular de Japón y convivir con los estudiantes japoneses quienes serían importantes informantes a lo largo de la estancia. Asimismo, me dio valiosas recomendaciones y me presentó a

otros estudiantes de doctorado interesados en temas similares con los cuales he podido intercambiar opiniones.

El doctor Karlin, por su parte, me invitó a asistir semanalmente a su seminario sobre estudios de celebridades y medios, materia del programa de posgrado en estudios de información que tiene la característica de ser altamente multicultural. El grupo estaba conformado por estudiantes de más de diez países que llevan a cabo alguna investigación sobre medios en Asia. Gracias a este seminario pude conocer nuevas herramientas y teorías útiles para mi propia investigación. Además, el 22 de noviembre de 2012, tuve la oportunidad de realizar una presentación sobre mis avances ante el seminario de investigación de este programa, lo cual fue sumamente enriquecedor.

De igual forma participé en el Tercer Seminario Conjunto entre la Universidad de Hitotsubashi y El Colegio de México llevado a cabo el 13 de diciembre. Este evento se ha realizado bianualmente desde 2008, teniendo como objetivo principal el intercambio de ideas entre estudiantes latinoamericanos de posgrado que se especializan en temas sobre sociedad japonesa y estudiantes e investigadores japoneses interesados en la sociedad mexicana. Aparte de recibir retroalimentación,

la participación en este evento significó una importante plataforma para el establecimiento de relaciones con académicos de otras instituciones. Asimismo, la presencia de representantes culturales de la Embajada de México en Japón y de la Fundación Japón permitió dar a conocer los esfuerzos que se están realizando en la UACJ para apoyar el desarrollo de los programas de posgrado como el Doctorado en Ciencias Sociales.

Finalmente, el trabajo de campo que realicé fue significativo en muchos sentidos. No sólo recabé la información necesaria para desarrollar mi tesis, sino que experimentar la cultura japonesa conscientemente y a profundidad me permitió contrastarla constantemente con la mexicana. Esto me llevó a cuestionar, analizar y comprender muchas de las similitudes y diferencias entre ambas culturas, permitiéndome tener una nueva perspectiva sobre la sociedad en general.

\*Estudiante del Doctorado en Ciencias Sociales de la UACJ.

## Participación del Doctorado en Ciencias Sociales en el evento “Los estudios culturales fronterizos” en la Universidad de California, Davis

Yunuen Ysela Mandujano Salazar\*

Los días 20 y 21 de febrero de 2013, cinco estudiantes del Doctorado en Ciencias Sociales de la terminal de Estudios Culturales participamos en una serie de conferencias, discusiones y sesiones de trabajo realizada en el *campus* de Davis de la Universidad de California, una de las tres instituciones de educación superior estadounidenses con posgrado en estudios culturales y reconocida a nivel mundial en la disciplina. El evento, a cargo del doctor Robert McKee Irwin, coordinador de dicho Programa, creó una plataforma para la comunicación entre investigadores del campo en la zona de la frontera México-Estados Unidos.

En reuniones a lo largo de dos días, en un ambiente abierto y participativo, tuvimos la oportunidad de intercambiar puntos de vista con estudiantes y profesores de la Universidad de California, así como con profesores del Programa de Doctorado en Estudios Socioculturales de la Universidad Autónoma de Baja California en Mexicali. En estas sesiones de trabajo conocimos las líneas de investigación de ambas instituciones y, quizá lo más gratificante, expusimos los aportes que en materia de estudios culturales se están realizando en la UACJ.

Miembros de la segunda y tercera generación del doctorado, cada uno de nosotros dimos una conferencia sobre nuestros temas de investigación, para luego recibir retroalimentación por parte de los participantes en el evento, la que nos ayudará, sin duda, al fortalecimiento de nuestras tesis. Además, los comentarios que reci-



mos nos hicieron saber que estaban gratamente sorprendidos de que en Ciudad Juárez estuviéramos trabajando tópicos tan diversos, lo cual les hablaba de apertura y apoyo para el crecimiento de este campo de estudio en nuestra Universidad.

Lo anterior despertó el interés por parte de los estudiantes y profesores locales para mantener una red de comunicación con nuestro doctorado. A nivel individual, cada quien tuvo la oportunidad de conversar más a detalle con aquellos de intereses afines y establecer contactos. Asimismo, el doctor Irwin dedicó tiempo para hacernos saber de forma personalizada su opinión acerca de los aportes y pertinencia de nuestras investigaciones, así como darnos consejos.

Las experiencias y posibilidades que dejan este tipo de participaciones son valiosas también a nivel institucional, por lo que esperamos que a partir de esta ocasión se establezcan puentes para el crecimiento del Programa y se sigan dando oportunidades para dar a conocer el trabajo que aquí se realiza.



## VII Cátedra Patrimonial Federico Ferro Gay

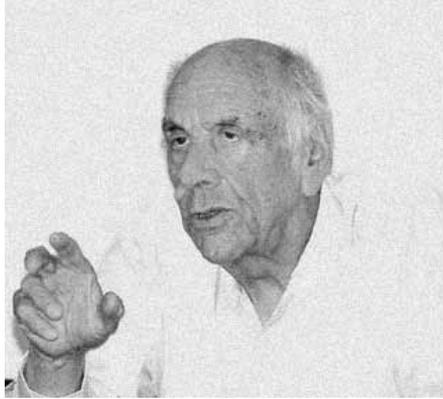
Ulises Campbell Manjarrez\*

La Cátedra Patrimonial Federico Ferro Gay ha venido desenvolviéndose a partir de la invitación a personalidades, reconocidos académicos y estudiosos en el campo de la filosofía, como son el propio maestro Federico Ferro Gay (†), José Luis Orozco, Michael Pallottini, Mauricio Beuchot, Luis Álvarez Colín y Jaime Nubiola. Ello, teniendo en mente una primera exploración y reconocimiento del estado de la cuestión filosófica contemporánea que permitiera apuntar no sólo las investigaciones nuevas, sino discutir con las que se encontraban en avance o fueran ya realizadas por parte de los académicos, interesados en la pluralidad de temas y asuntos relativos al campo de la filosofía.

No obstante, después de este primer paso, la Cátedra entra en un nuevo ciclo en que se piensa que los temas y contenidos a tratar deben enfocarse en el seguimiento académico que permita ahondar la investigación e intercambio académico y profundizar en la especialidad y especificidad de cada uno de los temas subsecuentes. Esta especialización tiene como propósito involucrar al mayor número de programas docentes de la Universidad y aumentar el potencial de su impacto. Por ello, se pensó abordar, en un primer caso, una de las filosofías que mayor "impresión" ha tenido en todas las ciencias: la filosofía de Aristóteles.

Así, durante los días 14 al 17 de enero se llevó a cabo la VII edición de la Cátedra Patrimonial Federico Ferro Gay en el *campus* del Instituto de Ciencias Sociales y Administración (ICSA) de la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez (UACJ). En esta ocasión, la titularidad estuvo a cargo del doctor Jesús Manuel Araiza Martínez.

El doctor Araiza es profesor e investigador de tiempo completo en el Centro de Investigación y Docencia en Humanidades del Estado de Morelos (CIDHEM) y profesor en el posgrado de filosofía de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM). Es doctor en filosofía por la Universidad de Tübingen, Alemania, y realizó sus estudios de maestría en Letras Clásicas en la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM. A la fecha, cuenta con un postdoctorado en Filosofía también por la UNAM. Asimismo, es especialista en el estudio de la filosofía antigua, tradujo del griego al castellano la *Ética Magna*; del tratado *De interpretatione*; de *Categorías*; de *Metaphysica "Lambda"*; todas ellas del filósofo tratado en esta ocasión, a saber: Aristóteles. Actualmente se desempeña como Director General del Centro de Investigación y Humanidades del Estado de Morelos (CIDHEM).



Los temas principales que se trataron, después de la inauguración por parte del Rector de nuestra máxima casa de estudios, el licenciado César Duarte Jáquez, y ante un número copioso de profesores y alumnos de distintas áreas y *campus* de nuestra Universidad fueron: la virtud, la amistad, la felicidad, el poder, la argumentación judicial, deliberativa y, finalmente, el elogio y la censura. El objetivo principal de la Cátedra fue reconocer la vigencia y actualidad de la filosofía política de Aristóteles y, en caso concreto, de la filosofía práctica de este filósofo, su utilidad y relación con la vida social contemporánea.

Al mismo tiempo y durante el evento, el ponente propuso recuperar la visión filosófica y por ello especulativa de este gran pensador. El enfoque interpretativo que se plantea no sólo impacta el giro de las investigaciones que en torno a este filósofo se vienen haciendo, sino que la sola figura de Aristóteles tratada por un experto, tiene repercusiones en todas las humanidades, al caso: la historia, la política, la literatura, los estudios de género y evidentemente la propia filosofía, pues la exposición de Araza nos invita a reflexionar en la relación entre la política, la retórica y la ética, en su unidad, dentro de la filosofía práctica en Aristóteles. Lo cual, es un excelente pretexto para reflexionar acerca de los problemas actuales, realizar una evaluación retrospectiva y, a la vez, criticar minuciosamente esta concepción.

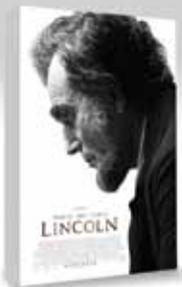
Según el ponente, Aristóteles es la síntesis más importante de la filosofía antigua griega y plantea no sólo el problema "abstracto" de la virtud, sino cómo se consigue ésta en nuestra vida diaria, tanto desde el punto de vista individual como público. Éste y otros de los problemas planteados dentro del marco de la Cátedra encuentran su respuesta desde la ética y la política, con una vigencia y pertinencia actual, después de más de 2400 años de distancia. Por nuestra parte, conviene resaltar que filósofos y filósofas contemporáneas recuperan los problemas y respuestas dadas por Aristóteles, particularmente en el caso de los estudios de género.

Como parte de las conclusiones a las que se arribaron está la transformación inmediata y posible en el individuo mismo.

\*Docente-investigador de la UACJ.



Victor Orozco\*



## Lincoln, la película

Matías Romero, el embajador mexicano en Washington durante los tiempos de la intervención francesa, anotó en su diario el horrible espectáculo que a sus ojos le ofreció el mercado de negros en Nueva Orleans. Hombres, mujeres y niños estaban confinados en una especie de chiqueros, tratados peor que los cerdos. Es el mismo mercado que le causó repulsión a Abraham Lincoln, según lo refiere el protagonista de la película dirigida por Steven Spielberg. Pero al grueso de los ciudadanos norteamericanos no les causaba ninguna desazón ubicar a 4 millones de individuos en la condición de las bestias. En el Sur, donde habitaba la mayoría de ellos, además, la economía se fundaba en su trabajo. Pequeña adición a la enseñanza bíblica, que la hacía aún más convincente. A tal precep-

to, contenido en el Génesis, se habían atenido los blancos desde los primeros tiempos del cristianismo, credo que asimiló la leyenda del judaísmo. Según el mito, Jehová maldijo a Caín y a sus descendientes, condena ratificada luego por Noé a los hijos de Ham, sentenciándolos a servir por siempre a los de piel blanca. Para distinguirlos, Dios les impuso las marcas de la piel negra, el pelo crespo y la nariz ancha. Les prohibió también mezclar su sangre con la de los amos, por los siglos de los siglos. En eso creía el furibundo congresista que fuera de sí, insultaba a los radicales abolicionistas diciendo que pretendían desobedecer un mandato divino. Y quien más, quien menos, a todos imbuía esta aberración. No en balde, aún los protectores de los indígenas americanos, como nuestro Bartolomé de las Casas, no encontraban ninguna contradicción en socorrer a los indios, al mismo tiempo que pugnaban por la importación de esclavos africanos. O los encomiables educadores jesuitas, cuya orden fue la mayor propietaria de esclavos en las Indias Occidentales.

En Estados Unidos, sólo algunos excepcionalmente audaces como Thaddeus Stevens (Tom Lee Jones, en la cinta)

el diputado radical, se atrevían a cuestionar el dogma y a luchar abiertamente por la igualdad. La humanidad y congruencia de este monstruo parlamentario —se le apodó el dictador del Congreso— resalta también en el lecho conyugal que comparte con Lydia Hamilton Smith, una bella mulata quien fue su compañera amorosa durante casi toda su vida. Sin embargo, tan poderoso e inexpugnable era el prejuicio, que aún él hubo de conceder y declarar que creía sólo en la igualdad ante la ley, no en la igualdad humana. De otra manera, la mayoría hubiera votado por mantener la milenaria injusticia. Es uno de los momentos cumbres de la película.

Abraham Lincoln, representado por Daniel Day-Lewis, es un personaje de dimensión universal, sobre el cual los historiadores han debatido, entre otras cuestiones, si padecía de una crónica depresión o si poseía un carácter profundamente melancólico. Esto fue lo que encontró Doris Keans Goodwin, la autora de *Teams of Rivals. The Political Genius of Abraham Lincoln*, la obra que sirvió de base para el guión cinematográfico. Y es también la guía de su personificador, quien nos entrega a un Lincoln irónico, bro-

mista, contador incansable de anécdotas y al mismo tiempo taciturno y ensimismado. O quizá el peso de la colosal responsabilidad política, aunado al de un tormentoso matrimonio convertido en otro frente de batalla, —quizá más atroz que el librado en el gobierno— acabó por hundirlo en la aflicción. Algo así le confesó a Ulises Grant, cuando le dijo que el cansancio le mordía los huesos. No obstante su pesadumbre o quizás por ella, salió airoso en los dos campos, gracias, entre otras virtudes, a su talento para desarrollar jugadas políticas maestras y a su paciencia para sortear la histeria irrefrenable de su esposa Mary Todd, espléndidamente caracterizada por la veterana Sally Field. Sin demasiado prestigio al asumir el cargo —por decirlo de una manera benevolente— Lincoln conformó un equipo con sus competidores por el poder (de allí lo de *Team of Rivals*), cada uno con mayor brillo y fogueo que los suyos, sobre todo William Seward a quien nombró Secretario de Estado (caso parecido, por cierto, al de Benito Juárez, su contemporáneo). Pronto se alzó por encima de todos e igualó su estatura física con la política y moral. Debo decir que me enamoré de esta figura histórica en mis años de

# Los LIBROS

y otras reseñas

adolescente, cuando leía con avidez los libros de Emil Ludwig, experto en sumergirse en las honduras del alma de sus biografados. Me impresionaban la inteligencia y a la vez, el desparpajo o modestia del joven abogado rural y ambulante, confiado más en el saber de la vida que en el de los libros.

El dilema casi imposible de resolver y al que hizo frente, estaba en la raíz misma de la nación norteamericana. Sus dos documentos fundacionales, la Declaración de Independencia y la Constitución, nacieron con una contradicción irresoluble: la primera declaraba a todos los hombres iguales y la segunda obligaba a las autoridades a devolver los esclavos fugitivos. ¿A cuál atender? Los norteamericanos se abanderaron con la primera y los esclavistas del Sur con la segunda. Por eso tenía sus razones el diputado que le espetó, “no puede hacer las dos cosas: salvar la unión y emancipar a los esclavos. O una u otra”. En los inicios de la guerra, el presidente republicano había optado con claridad por la primera. En su famosa carta al periodista Horacio Greeley, había enfatizado:

Mi objetivo actual es ante todo salvar la Unión, y no salvar o destruir la

esclavitud. Si pudiera salvar la Unión sin libertar a un solo esclavo, lo haría; si pudiera salvarla liberando a todos los esclavos, lo haría; si pudiera salvarla con la liberación de una parte de los esclavos y el abandono de la otra parte, también lo haría.

La capacidad bélica de los ejércitos confederados lo persuadió de la razón que asistía al argumento esgrimido por los radicales: para derrotarlos era indispensable eliminar su base material y reclutar a los negros para el ejército unionista. Esto fue lo que hizo a partir del 1 de enero de 1863 con la Proclama de Emancipación, que declaró libres a los esclavos de los estados rebeldes, provocando que miles de ellos acudieran a pelear bajo la bandera de las barras y las estrellas.

A este decreto ejecutivo le siguió dos años más tarde la reforma constitucional, prohibiendo la esclavitud en todo el territorio de los Estados Unidos. La película está dedicada a la infernal contienda ética y política librada para alcanzar las dos terceras partes de los votos requeridos. Lincoln se empeña a fondo en ello y no escatima recursos para vencer la resistencia de los esclavistas, de los radicales antiesclavistas y de los del pantano, que por razones

distintas y antagónicas se oponían a la enmienda. La orden fue terminante: consigan los votos, así sea mediante sobornos y chantajes. Al final, entre él mismo y sus cabilderos lo logran. La proeza, hace decir a Stevens, una personalidad subyugante de la película, algo así: una de las causas más nobles ha triunfado, por medio del fraude, conducido por el más limpio hombre de la nación. Extrañas paradojas, que nos hacen recordar cómo la virtud de un estadista es distinta a la del hombre común.

\*Docente-investigador de la UACJ.

# La figura del hombre en dos cuentos de Elena Garro

Sara Rodríguez García\*

Figura emblemática de la literatura mexicana y heredera de un tipo de escritura único, Elena Garro fue un personaje sustancial en la cultura del país durante el siglo XX. La magia de su memoria se inserta en todo su quehacer literario y con razón, ya que se crea a partir de lo que se conoce y se conoce a partir de lo que uno es. En sus temas más recurrentes se encuentra el exilio interior, el escape, la persecución incesante, el abuso de poder, la rebeldía femenina, entre otros.

El primer relato forma parte del libro *La semana de colores* y se titula "El zapaterito de Guanajuato". Ahí se refleja la crisis de la ciudad, la pobreza y la situación de los personajes marginados que no pueden valerse por sí mismos y, que hasta cierto punto, dependen de lo que los únicos dos varones (fuera del niño y el viejo) les pueden ofrecer: dinero (el amante) y artículos fiados (el tendero).

El otro cuento titulado "El niño perdido", es parte de *Andamos huyendo, Lola*, publicado en 1979. En éste, es común ver la noción del escondite, la huida y la persecución de la sociedad que se expone como las extremidades de un gobierno dominante. Los personajes principales, constantemente son traicionados por aquéllos en quien tienen confianza. Estos son Camargo, el encargado del hotel; Eliseo, quien incluso intenta eliminarlos; y el mismo Jesucristo que no ayuda a Faustino cuando su padre lo golpea: "Seca su mano, Señor Jesucristo"; y ¡nunca se la secó!" [...] No quiso hacerme el milagro".<sup>1</sup> En el texto hay una crítica expresa a los sistemas judiciales, políticos y religiosos sobre los que se rige el mexicano. La ironía que a veces se asoma en el texto, se presenta con una risa cruda: "...yo soy el niño perdido... Pero no como me decía mi papá: ¡Perdido!...¡Sinvergüenza! ¡Ojalá y que nunca hubieras nacido!"<sup>2</sup>

El manejo de los personajes y sus características dentro de los textos de Elena Garro, en este caso de dos de sus cuentos, es quizá el aspecto más impor-

tante. El protagonismo generalmente femenino y la usanza del personaje masculino, como un método de apoyo para el engrandecimiento del primero, es la cuestión principal.

El varón es criticado, minimizado e incluso rezagado al olvido protagónico en la mayor parte de la literatura garricana. Lo relevante en los cuentos presentados es que ambos son narrados y dirigidos por personajes masculinos. Sin embargo, estos

hombres que la escritora considera dignos de su cuentística son parte de un grupo marginado. El primero de ellos es el señor Loreto Rosales de 82 años, quien es consciente de que su avanzada edad lo limita como hombre protector: "Las muchachas se me quedaron mirando: 'Viejo tarugo, ¿Para qué sirve?' Les leí el pensamiento"<sup>3</sup> y a la vejez habría que agregarle su situación como extranjero.

El otro narrador es el niño que escapa del hogar tras ser víctima del maltrato infantil y es una contradicción de lo varonil. Por naturaleza el niño es subjetivo y en su fantasía tiene la oportunidad de ser cualquier cosa, sin apearse a un modo concreto de accionar, la

imaginación predomina sobre la razón que el hombre cree tener:

En la infancia la carencia de toda norma conocida, la ausencia de prejuicios da al hombre la posibilidad de experimentar lo que de primera mano le ofrece el mundo. [...] Al niño, las necesidades prácticas no le preocupan; se entrega a la imaginación y a la fantasía sin reparar en las consecuencias, no le importan.<sup>4</sup>

Al igual que el viejo, los infantes aparecen débiles y muestran una pobreza de características masculinas como la fuerza, valentía, liderazgo y poder. Ninguno es capaz de proyectar amenaza alguna, son banales, no se les toma en cuenta, son invisibles. Y ellos están al tanto de su inferioridad como cuando Faus-

En el texto hay una crítica expresa a los sistemas judiciales, políticos y religiosos sobre los que se rige el mexicano. La ironía que a veces se asoma en el texto, se presenta con una risa cruda: "...yo soy el niño perdido... Pero no como me decía mi papá: ¡Perdido!...¡Sinvergüenza! ¡Ojalá y que nunca hubieras nacido!"

**El varón que no está marginado, el que pertenece a esa generalidad “masculina”, contiene en sí mismo una bomba de tiempo, para que de él surja el estigma de dominante y adversario. Él, que pareciera ser compasivo o bondadoso, se quita la máscara para dar paso a la traición y crueldad.**

tino baja del hotel y la policía está afuera: “...a mí nadie me miró y salí a la calle”.<sup>5</sup> Y cuando el viejo va siguiendo a la señora Blanquita y a su pretendiente, dice: “A mí no me vio. ¿Quién se fija en mí? ¡Nadie! Nadie sabe ver a un pobre. Además yo sé caminar sin que me miren”.<sup>6</sup> Y no sólo ellos tienen conocimiento de su posición. Garro deja claro que estos individuos son ignorados y hace que un personaje lo confirme: Leli compara la presencia de este niño con la de un animal al que por obvias razones, nadie involucra en acusaciones “¿Qué te van a encontrar! ¿Han encontrado a Serafín?”.<sup>7</sup>

Por otra parte, el héroe se había entendido que generalmente era un varón, pues la primacía del protagonismo masculino era evidente en la literatura relacionada con el poder y la aventura. Sin embargo, en “El zapaterito de Guanajuato”, el personaje heroico es la señora Blanquita, que se enfrenta a su amante, quien hace el papel de adversario para cumplir la promesa a don Loreto: “Quinientos pesos...yo se los doy y le pago su boleto de autobús para que regrese a Guanajuato”.<sup>8</sup> Blanquita tiene varios enfrentamientos con el enemigo y protege la identidad del viejo y su nieto, a quienes provee y cuida en su hogar, mientras se las arregla para conseguir alimento, como lo haría el padre de familia. Por eso Liliana Pedroza señala que las personajes de Garro “huyen del poder patriarcal al que están sometidas, la fuga evidencia la dominación que las ac echa y las persigue”.<sup>9</sup>

Es interesante que quienes auxilian a Blanquita en sus continuas batallas con el hombre y en la búsqueda del pan, son dos empleadas domésticas: Josefina y Panchita, quienes a pesar de su escasez financiera que conlleva la nula capacidad para pagarles, se apoyan y mantienen a su lado batallando con los inesperados sucesos que ocurren tanto en el hogar como por su extraña personalidad.

En el otro cuento, “El niño perdido” es el protagonista, sin embargo, una vez que se le une a Leli y Lucía, sus movimientos se rigen con base en los de ellas; incluso cuando se hallan detenidas y nadie lo

ve a él, se dirige a su lado, aunque eso significase quedar preso. Lucía es apenas una niña y a veces se le une a Faustino en su dudar y en varias ocasiones la invade el temor de ser capturada. Sin embargo, Leli (personaje constante en la literatura garricana, sobre todo en *La semana de colores*, al lado de Eva) les otorga la confianza necesaria para seguir adelante, los protege mientras deambulan desahuciados y muestra calma y control ante las adversidades. De cierta manera, actúa como el héroe de los relatos, se enfrenta al enemigo, que siempre se relaciona con el personaje masculino y cuida a los suyos, pero no desde una perspectiva maternal, sino desde una defensiva.

El varón que no está marginado, el que pertenece a esa generalidad “masculina”, contiene en sí mismo una bomba de tiempo, para que de él surja el estigma de dominante y adversario. Él, que pareciera ser compasivo o bondadoso, se quita la máscara para dar paso a la traición y crueldad. Tal es el caso de “El niño perdido”, donde repetidamente se enfrentan con dichos personajes; primero Pablo, que les va a dar posada pero luego, aunque ve su necesidad, prefiere no hacerlo y dejar su cuarto de servicio libre. Y luego Camargo, que sabe quiénes son, por qué están escondidas y que depositan su confianza en él, pero las entrega a la justicia y se queda en el tribunal a exigir su arresto.

El varón intenta reafirmar, de algún modo, la hombría que no se le dio: “Eliseo no era grandote, al contrario, era muy chiquito y gordito, lo único grande que tenía era la voz y sus palabras y sus carcajadas”.<sup>10</sup> El personaje no sólo le grita a la señora Leli, también la insulta para hacer notar su presencia y minimizarla por su estupidez, porque el hombre es el razonable, el que nunca pierde el control. No obstante sus brincos por alcanzar y sobrepasar a la mujer en los cuentos, Eliseo traiciona de cierta forma la confianza depositada en él y corre al niño en la primera oportunidad, lo cual lo sobaja aun más en la escala de la virilidad. La traición hace su parte, lo seduce y logra inculcarse en él, contra aquellas que eran parte del

El hombre como tal pierde sus funciones dominantes en los cuentos. Es el adverso, el idiota o el débil. Se convierte en el agente pasivo, que no actuará a favor de lo que siente. La mujer se auxilia de otras mujeres para salir de los apuros, porque la masculinidad ya no es sólo para los varones.

movimiento en el que él mismo era partícipe. El sentido de compañerismo y colectividad se quebranta cuando es el "otro" marginado, el que lo necesita porque "a los personajes sólo les interesa realizarse dentro de sí mismos, desatendiéndose por lo tanto del destino de su colectividad".<sup>11</sup>

El hombre como tal pierde sus funciones dominantes en los cuentos. Es el adverso, el idiota o el débil. Se convierte en el agente pasivo, que no actuará a favor de lo que siente. La mujer se auxilia de otras mujeres para salir de los apuros, porque la masculinidad ya no es sólo para los varones. La mujer toma el control y el varón se va degradando poco a poco. Para ver la presencia viril en los relatos, es necesario observar a estas mujeres que parecen poderlo todo, para percibir entre líneas el escondite del individuo.

\*Egresada de la Licenciatura en Literatura Hispanomexicana de la UACJ.

<sup>1</sup> Elena Garro, *Obras reunidas I. Cuentos*. FCE, México, 2006, p. 158.

<sup>2</sup> *Idem*.

<sup>3</sup> *Ibid.*, p. 47.

<sup>4</sup> Ana Rosa Domanella et al., *Escribir la infancia: narradoras mexicanas contemporáneas*. El Colegio de México, México, 1996, p. 37.

<sup>5</sup> Garro, *op cit.*, p. 166.

<sup>6</sup> *Ibid.*, p. 48.

<sup>7</sup> *Ibid.*, p. 161.

<sup>8</sup> *Ibid.*, p. 44.

<sup>9</sup> Liliana Pedroza, *Andamos huyendo, Elena*. Tierra Adentro, México, 2007, p. 12.

<sup>10</sup> Garro, *op cit.*, p. 171.

<sup>11</sup> Emmanuel Carballo, "Cuatro grandes narradores". *Revista de la Universidad de México. NUEVA EPOCA*, 99 (mayo, 2012). En <http://www.revista-de-la-universidad.unam.mx/9912/carballo/99carballo.html> [consultado en noviembre 3, 2012].

## La narrativa de Rosario Castellanos, tan real como maravillosa

Beatriz Elena Guerrero Torres\*

El indio, el indígena, el natural, el hereje, el infiel, el inferior, la minoría, el dominado, el colonizado, el subordinado, el esclavo, el idólatra, el blasfemo, el ignorante, el vencido. La categoría de indio nació cuando los descubridores españoles denominaron así a los hombres que se encontraban en el territorio que pensaban eran Las Indias. Las demás han ido adjudicándoseles debido a juicios y prejuicios neciamente concebidos y reproducidos. Y sobre todo, por la razón principal que engendra toda injusticia: el miedo al otro, sensación que turba la capacidad de comprensión.

Rosario Alicia Castellanos Figueroa, a través de su narrativa no tuvo miedo y escribió, principalmente, para mostrar condiciones particulares, no de indígenas, sino de mexicanos muchas veces olvidados por lo que la mayoría entendemos por civilización y progreso. Ella nació en la ciudad de México el 25 de mayo de 1925. Omitiendo el dato geográfico, siempre se consideró de Comitán, Chiapas, lugar donde vivió su infancia y adolescencia, donde está su ombligo, donde estaban sus antepasados y donde ella sabía estaba su origen.

Es precisamente este estado, el espacio en el cual se desarrolla gran parte de su narrativa. La cercanía con los indígenas que ahí habitan, fue de gran impacto en su vida. Influyó no sólo en su obra, sino en su cosmovisión. Rosario Castellanos es más que una escritora indigenista, más que una feminista. Publicó poesía, narrativa, ensayo, teatro, pero también fue articulista y cronista. A lo largo de su obra podemos observar que los personajes, la trama, el estilo de la autora, entre otras cuestiones, rompen con los estereotipos de las novelas indigenistas que le anteceden. Castellanos otorga individualidad a los indígenas de Chiapas. No los expone como seres exóticos, sino como hombres y mujeres, con los mismos conflictos e inquietudes que los mestizos (amor, odio, esterilidad, injusticia, deseos de poder, etcétera). Y los que no siempre han jugado el papel de víctimas porque en ocasiones han llegado a ser también los verdugos.

Castellanos se une a los autores que comienzan a incluir a las minorías, y en este caso a los indígenas, como parte de la formación de la identidad nacional (como Ixca Cienfuegos en *La región más trans-*

*parente* de Carlos Fuentes que remite lo antiguo, el origen, lo nativo, lo prehispánico, el sacrificio), y que retratan el sincretismo de la cultura mexicana e hispánica. Es decir, los escritores muestran a un indígena que ha resistido al mestizaje, pero que también ha impactado y ha sido impactado por la realidad occidental.

Del mundo narrativo de Castellanos surgen protagonistas que ya desde el nombre connotan dicho sincretismo entre ambas culturas (Catalina Díaz Puiljá, Pedro González Winikton, Rominka Pérez Taquibequet, etcétera). Todos ellos llevan en el primer apellido la imposición de lo hispánico, de la conquista y de la violación.

Desde esta perspectiva, se originaron obras como *Los hombres verdaderos* de Carlo Antonio Castro, *La culebra tapó el río* de María Lombardo de Caso, y es junto a estas obras donde la misma Castellanos sitúa a *Balún-Canán* y *Oficio de tinieblas*, novelas donde el indio y el blanco conviven, no están apartados, se cruzan en el camino y al momento del choque sucede que: "la espada de la injusticia, dice Simone Weil, es una espada de dos puntas y hiere tanto al que la empuña como al que se encuentra en el extremo contrario".<sup>1</sup>

Las obras narrativas *Balún-Canán*, *Ciudad Real* y *Oficio de tinieblas* están concentradas en tres localidades muy específicas. La primera en Comitán y Chactajal, la segunda en Ciudad Real (hoy San Cristóbal de las Casas), y la tercera en San Juan Chamula. Este último sitio y Chactajal pertenecen a territorio tzeltal. Son lugares habitados por indígenas, mientras que los otros, generalmente por mestizos.

San Juan Chamula es un pueblo relativamente pacífico y tranquilo. Actos como el asesinato, el incesto, el suicidio son condenados por sus habitantes. Ellos piensan que están situados en lo que denominan "el verdadero centro del universo u ombligo de la tierra".<sup>2</sup> Así se explican que mientras más alejado esté de ellos un pueblo, ciudad o país, más propensos son sus habitantes a cometer dichos crímenes.

Son lugares incivilizados que por encontrarse alejados del "ombligo", conviven ahí los "demonios, seres humanos extraños y animales salvajes".<sup>3</sup> Es decir, son regiones donde el peligro es eminente. Sin embargo, ha habido momentos en que los chamu-

Real por ser histórico y existir en la cosmovisión indígena; y maravilloso porque el autor de esta corriente requiere una sensibilidad para captar la revelación de la realidad, que solamente los privilegiados pueden percibir.

las se han visto envueltos en guerras y contiendas sumamente violentas. Una de las más relevantes fue la guerra de Pedro Díaz Cuzcat o la guerra de Galindo en la cual se basa Castellanos para crear *Oficio de tinieblas*.

Elena Poniatowska opina que “La realidad de los indígenas es siempre prodigiosa y el talento de Rosario consiste en percibirlo y dárselo en palabra. Rosario actúa como un vidente privilegiado, un informante que proyecta lo maravilloso”.<sup>4</sup> Esto ejemplifica cómo Castellanos es capaz de mostrarnos un hecho histórico transformado en relato real maravilloso. Real por ser histórico y existir en la cosmovisión indígena; y maravilloso porque el autor de esta corriente requiere una sensibilidad para captar la revelación de la realidad, que solamente los privilegiados pueden percibir.

Otro punto que sitúa a la obra de Rosario Castellanos dentro de lo real maravilloso es que la acción central tiene su origen y su raíz en la cultura indígena. Al narrar, la escritora no está deformando la percepción de los hechos, de los personajes o de los acontecimientos, sino que le es fiel a estos. No recrea un clima sobrenatural, efectivamente respeta las creencias que, aunque para algunos ojos sean irreales, para los que profesan o conocen esta cultura, son más que verídicos.

Por último, puede hacerse una comparación entre *Oficio de tinieblas* a la corriente real maravillosa que Alejo Carpentier aborda en *El reino de este mundo*. Pero, ¿qué elementos en común pudieran tener estas novelas? A primera vista quizá ninguno, pero introduciéndonos en ambas fábulas, se encuentran varios.

El impacto que generó la publicación de *El reino de este mundo* (1949) en la sociedad hispanoamericana fue muy importante. Sin duda, la influencia de esta novela, y más de la teoría instaurada en su prólogo sobre lo real maravilloso, fue seminal para los escritores latinoamericanos posteriores. No sólo le dio difusión al término, sino que además es la obra cumbre de dicha corriente, y que no ha podido ser desplazada —ni imitada— por ninguna de sus sucesoras.

Los puntos que se comparan entre ambas obras son: están basadas en un hecho histórico que ter-

minó con la sublevación suscitada por los grupos subyugados: los aborígenes. Así mismo, se utiliza el estilo neobarroco característico de lo real maravilloso. Otro punto es que los líderes que desatan dichos movimientos comparten ciertas características: la brujería; ambos tienen poderes proporcionados por el contacto con sus dioses; son personajes que existieron en la realidad y tuvieron miles de seguidores a los que les comunicaron que debían levantarse en armas contra los blancos asegurándoles que sus dioses los protegerían.

Afirma Charles Werner Scheel que en el realismo maravilloso el autor muestra cierta exaltación, contrariamente a la discreción y moderación de los autores mágico-realistas, quienes tienden a ser más cerebrales que efusivos.<sup>5</sup> Referente a esto, se puede incluir la siguiente nota en la que la misma Castellanos reconoce su escritura más cargada de efusividad, que de lógica (actividad cerebral):

La perspectiva desde la que uno se sitúa para contemplar líricamente la vida no es fácil de abandonar ni tampoco los hábitos idiomáticos que nos han sido útiles, durante años, para traducir estas contemplaciones. Así que cuando traté por primera vez de escribir una novela —*Balún-Canán*— no fui armada de rigor sino de efusividad. Las metáforas resplandecían por todas partes, pero yo me salvaguardaba de una condenación arguyendo que me había propuesto rescatar una infancia perdida y un mundo perdido por la magia no por la lógica.<sup>6</sup>

\*Egresada de la Licenciatura en Literatura Hispanomexicana de la UACJ.

<sup>1</sup> Rosario Castellanos, “La novela mexicana contemporánea y su valor testimonial”, *Hispania*, 47, 2 (mayo, 1964), p. 228. En <http://www.jstor.org/stable/336655> [consultado en enero 26, 2012].

<sup>2</sup> Gary Gossen H., *Los chamulas en el mundo del Sol. Tiempo y espacio en una tradición oral maya* (trad. Celia Paschero). México, 1989, p. 28.

<sup>3</sup> *Ibid.*, p. 37.

<sup>4</sup> Elena Poniatowska, *¡Ay vida, no me mereces! Carlos Fuentes, Rosario Castellanos, Juan Rulfo, la literatura de la onda*. J. Mortiz, México, 1985, p. 92.

<sup>5</sup> Seymour Menton, *Historia verdadera del realismo mágico*. FCE, México, 1998, p. 176.

<sup>6</sup> Dolores Plaza, “El culto a ‘los otros’ en la obra de Rosario Castellanos”, *La palabra y el hombre*, 11 (julio-septiembre, 1974), p. 15. En <http://cdigital.uv.mx/handle/123456789/3699> [consultado en julio 19, 2012].

# ¿Cuántos dijo? Servando Pineda Jaimes\*

## Cultural 2013

1. Millones de dólares en que se vendieron cuadros de pintores mexicanos en la casa de subastas Sotheby's en Nueva York.  
R. "Mañana luminosa", de Gerardo Murillo, conocido como Dr. Atl, se vendió en 1.65 millones de dólares, con lo que se convirtió en el precio más alto pagado hasta ahora en una subasta por una obra del artista mexicano. Un colorido retrato del emperador azteca Monctezumma II, que fue pintado por un artista anónimo en el siglo XVII se vendió por 1.65 millones de dólares.
2. Miles de dólares en que se vendieron otros cuadros de pintores mexicanos en la misma casa de subastas.  
Se subastó también la obra "Gato con pesadilla", del mexicano Francisco Toledo por 602 mil 500 dólares; "Niña con muñeca", de Diego Rivera por 362 mil 500 dólares. De Rufino Tamayo se vendieron al mejor postor "Danzantes" por 458 mil 500 dólares, y "Hombre y mujer" por 410 mil 500 dólares.
3. Millones de dólares que se vendieron en libros en la Feria Internacional del Libro de Guadalajara 2012.  
R. 33 millones de dólares, 5 millones más que en 2011.
4. Miles de asistentes a la Feria Internacional del Libro de Guadalajara 2012.  
R. 701, 857 asistentes, contra 659, 898 en 2011.
5. Millones de euros en que fue vendido por la casa de subastas Sotheby's de Londres el dibujo: "Cabeza de un joven apóstol", del pintor renacentista Rafael.  
R. 36.5 millones de euros (29.7 millones de libras esterlinas).
6. Millones de reproducciones que ha tenido el famoso Gangnam Style en YouTube.  
R. Más de mil millones.
7. Millones de dólares que obtendrá Psy, autor del Gangnam Style y su equipo, de los anuncios por YouTube y descargas por iTunes.  
R. Psy y su equipo obtuvieron al menos 7,9 millones de dólares en 2012, según un análisis realizado por The Associated Press con información pública y cálculos del sector. En Corea del Sur, su país de origen, obtendrá menos de 60 mil dólares por la venta en Internet de su música.
8. Millones de libros que comercializó en 2011 la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana.  
R. 142 millones de ejemplares, apenas 2.7 más que en 2010.
9. Miles de millones de pesos que vendió la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana en 2011.  
R. 10 mil millones.
10. Presupuesto aprobado por los legisladores mexicanos para la cultura en el país durante el 2013.  
R. 16 mil 434. 92 millones de pesos, 228 millones de pesos menos que el presupuesto aprobado en 2012 que fue de 16 mil 663. 20 millones de pesos. De acuerdo a los legisladores, la reducción obedece a que no se tienen planeadas "grandes obras de infraestructura cultural para 2013", por lo que no es necesario asignar más dinero que el autorizado, según dio a conocer la diputada federal Margarita Saldaña, presidenta de la Comisión de Cultura de la Cámara de Diputados.
11. El Ballet Folclórico de México de Amalia Hernández, el más importante del país, en números:  
R. 60 años de vida.  
600 personas integran el grupo.  
10 millones de personas lo han visto a lo largo de su vida tan solo en el Palacio de Bellas Artes en el Distrito Federal.  
60 países han visto al ballet a lo largo de sus 60 años de vida.  
400 los premios obtenidos en su carrera.  
260 funciones ofrece a lo largo del año.  
140 de esas funciones son en el Palacio de Bellas Artes.  
80 coreografías forman su repertorio.

### Rerencias

1 y 2. *El Universal*, Sección Cultura (noviembre 26, 2012).  
3 y 4. <http://www.sinembargo.mx/02-12-2012/448410>  
5. *www.omnia.com.mx* (diciembre 5, 2012).

6 y 7. *www.excelsior.com.mx* (diciembre 5, 2012).  
8 y 9. *Diario Milenio*, Sección Cultura, p. 33 (diciembre 27, 2012).  
10. *Diario Milenio*, Sección Cultura, p. 26 (diciembre 23), 2012.  
11. *El Universal*, Sección Cultura (enero 14, 2013).

## El concierto de fin de año de la Orquesta Filarmónica de Viena

73 años de realizarse.

1939 año en que se efectuó el primer concierto, se realizó el 31 de diciembre. El llamado Concierto de Año Nuevo se creó en plena época nazi por iniciativa de Clemens Krauss, un amigo íntimo del ministro de Propaganda nazi Joseph Goebbels.

1941 año en que se efectuó el concierto ya el 1 de enero.

81 países observaron el concierto de 2013.

1000 millones de personas lo pudieron observar en todo el mundo.

900 millones de personas tan solo vieron el famoso vals "El Danubio Azul".

1945 es el año en que no se pudo realizar este tradicional concierto debido a la II Guerra Mundial.

25 veces dirigió el concierto el austriaco Willi Boskowsky.

30 y 940 euros es el precio en que oscilan las entradas para el concierto de Año Nuevo actualmente.

19 es el siglo en que fue construida la Sala Dorada del Musikverein de la Ópera de Viena, sede del popular concierto.

30 mil son las flores que adornan la sala del concierto y son un regalo de la ciudad de San Remo, Italia.

3, en realidad, son los conciertos que se ofrecen en estas fechas: el ensayo general el día 30; el de Noche Vieja o San Silvestre el 31 de diciembre y el celebradísimo de Año Nuevo el 1 de enero.

500 años tiene de fundado el Coro de los Niños Cantores de Viena que siempre acompañan el concierto.

1842 fecha de la fundación de la Orquesta Filarmónica de Viena, que funciona muy parecida a lo que es una cooperativa.

2 son las melodías con que, invariablemente termina el concierto: "El Danubio Azul" y la "Marcha Radetzky", donde participa el público.

1938-1945 periodo en el cual la Orquesta tuvo un gran acercamiento con Adolfo Hitler, lo que le ha valido innumerables críticas a lo que llaman: "su pasado nazi".

### Para tomar en cuenta:

—Tradicionalmente se toca siempre música compuesta por la familia Strauss. Johann padre, Johann hijo y Josef y Eduard.

—Las entradas al concierto se hacen mediante una rifa (lotería) vía Internet con un año de anticipación. Es la única manera en que el público puede entrar.

—Se estila que el director invitado ofrezca durante el concierto, un toque de buen humor. Este año, el director invitado, el austriaco Franz Welser-Möst regaló muñecos de peluche a sus músicos y él terminó dirigiendo la pieza El Carnaval de Venecia, con un sombrero de cocinero y una cuchara como batuta.

—El concierto de 2014 lo dirigirá por segunda ocasión Daniel Barenboim, un director argentino, nacionalizado israelí y español con ciudadanía palestina, que dirige la Orquesta de la Paz integrada por músicos israelíes y palestinos.

—El concierto de 2013 en Internet: <http://www.rtve.es/m/alacarta/videos/especiales-navidad/concierto-ano-nuevo-orquesta-filarmonica-viena/1630899/?media=tve>

**Fuente:** Toda la información es del dominio público. Puede ser consultada en una vasta red de sitios en Internet, periódicos y revistas.

\*Docente-investigador de la UACJ.